

L I G J
Nr.9196, datë 26.2.2004

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES SË TREGTISË SË LIRË NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE REPUBLIKËS SË MOLDAVISË”**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja e tregtisë së lirë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Moldavisë”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekreten nr.4177, datë 23.3.2004 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë Alfred Moisiu

MARRËVESHJE
E TREGTISË SË LIRË NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE REPUBLIKËS SË MOLDAVISË

Republika e Moldavisë dhe Republika e Shqipërisë (këtu e më tutje të quajtura “Palët Kontraktuese”):

duke kujtuar qëllimin e tyre për të marrë pjesë aktivisht në drejtimin e integritit ekonomik të Europës dhe duke shprehur gatishmërinë e tyre për bashkëpunim në kërkimin e mjeteve dhe mënyrave për forcimin e këtij procesi;

duke afirmuar angazhimin e tyre për të kontribuar në forcimin e procesit të integritit European në Europën Juglindore;

duke afirmuar angazhimin e tyre ndaj parimeve të ekonomisë së tregut dhe respektimit ndaj parimeve themelore të demokracisë dhe të të drejtave të njeriut;

duke zgjidhur në këtë mënyrë eliminimin progresiv të barrierave në tregti në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes së përgjithëshme mbi tarifatat dhe tregtinë (këtu e më tutje të quajtura GATT, 1994) dhe marrëveshjes në bazë të të cilës u themelua Organizata Botërore e Tregtisë (këtu e më tutje të quajtura ËTO);

Plotësisht të bindur se kjo Marrëveshje do të përmirësojë bashkëpunimin reciprok në përfitimet nga tregtia dhe do të kontribuojë në procesin e integritit në Europë;

duke pasur parasysh se asnjë dispozitë e kësaj Marrëveshjeje nuk mund të interpretohet si e tillë që t’i përjashtojë Palët Kontraktuese nga detyrimet e tyre nën marrëveshje të tjera ndërkombëtare, ranë dakord si më poshtë:

Neni 1 **Objektivat**

Palët Kontraktuese do të krijojnë gradualisht një zonë të tregtisë së lirë gjatë një periudhe transitore që zgjatet deri në 31 dhjetor 2007, në përputhje me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje dhe në përputhje me nenin XXIV të GATT 1994 dhe OBT-së.

Objektivat e kësaj Marrëveshjeje janë:

- a) të nxisë nëpërmjet zgjerimit të tregtisë, zhvillimin harmonik të marrëdhënieve ekonomike midis Palëve Kontraktuese dhe në këtë mënyrë të nxisë Palët Kontraktuese për zhvillimin e aktivitetit ekonomik, përmirësimin e standardeve të jetësës, rritjen e punësimit dhe stabilitetin financiar;
- b) të vendosë kushte të barabarta konkurrence në tregtinë në mes të Palëve Kontraktuese;
- c) të kontribuojë në këtë mënyrë në heqjen e barrierave ndaj tregtisë, në zhvillimin e harmonizuar dhe në zgjerimin e tregtisë botërore;
- d) të përmirësojë tregtinë dhe bashkëpunimin e Palëve Kontraktuese në tregjet e vendeve të treta.

Neni 2 **Tarifat doganore bazë**

1. Për secilin produkt, tarifa doganore bazë për të cilin reduktimet e mëvonshme, të përcaktuara në këtë Marrëveshje do të aplikohen, do të jetë tarifa e parimit të kombit më të favorizuar, e aplikueshme në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Në rast se pas datës së hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, bëhen reduktime tarifore të aplikuara sipas parimit erga omnes, sidomos reduktime të rezultuara nga GATT rezultat i raundit të Uruguait mbi negociatat multilaterale në tregti, reduktime të tilla do të zëvendësojnë tarifatat bazë doganore të referuara në paragrafin 1 të këtij neni që nga data e aplikimit kur reduktimet të tilla do të aplikohen.

3. Në Palët Kontraktuese tarifatat e reduktuara, të llogaritura në përputhje me paragrafin 2 të këtij neni, do të rumbullakosen pa shifra dhjetore, në përputhje me rregullat aritmetike. Kështu shifrat dhjetore nga 0.1–0.4 duhet të mënjanohen, ndërsa shifrat dhjetore 0.5–0.9 duhet të rumbullakosen në 1.

4. Palët Kontraktuese do të komunikojnë me njëra-tjetrën tarifatat bazë doganore respektive.

KAPITULLI I **PRODUKTET INDUSTRIALE**

Neni 3 **Fusha**

1. Dispozitat e kapitullit 1 të kësaj Marrëveshjeje do të aplikohen mbi produktet industriale më origjinë nga Palët Kontraktuese.

2. Termi “produkte industriale” për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje i referohet produkteve të përshkruara në kapitujt 25 deri 97 sipas përshkrimit të mallrave në sistemin e harmonizuar të klasifikimit të mallrave dhe Kodit Doganor, më përjashtim të produkteve të përshkruara në aneksin I të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 4 **Tarifatat doganore mbi importet**

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifatat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë mbi produktet industriale midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Tarifatat doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifatat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale të aplikueshme mbi produktet industriale në Palët Kontraktuese do të reduktohen në mënyrë progresive si më poshtë:

- më datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje 80% e vlerës së tyre
- më 1 janar 2005 50% e vlerës së tyre
- më 1 janar 2006 30% e vlerës së tyre
- më 1 janar 2007 eliminohen plotësisht

Neni 5

Tarifat doganore mbi eksportet dhe detyrimet që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi eksportet ose detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe detyrime të tjera doganore të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.
2. Palët Kontraktuese do të eliminojnë të gjitha tarifat doganore mbi eksportet ose detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore mbi eksportet të një natyre fiskale, nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 6

Kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet dhe masa që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë kufizim i ri sasior mbi eksportet dhe importet ose masa që kanë efekt të njëjtë nuk do të zbatohet në tregtinë midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.
2. Të gjitha kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet dhe masa që kanë efekt të njëjtë do të shfuqizohen nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 7

Barrierat teknike në tregëti

1. Të drejtat dhe detyrimet e Palëve Kontraktuese që kanë lidhje me barrierat teknike në tregëti (rregullat teknike, standardet dhe procedurat e vlerësimit të konformitetit) dhe masa respektive do të rregullohen nga Marrëveshja e OBT-se mbi barrierat teknike në tregëti.
2. Palët Kontraktuese do të bashkëpunojnë dhe do të shkëmbejnë informacion në fushën e standardizimeve, metrologjisë, vlerësimit të konformitetit dhe akreditimit me qëllim eliminimin e barrierave teknike në tregëti.
3. Secila Palë Kontraktuese, me kërkesë të Palës tjetër Kontraktuese do të sigurojë informacion mbi standardet, normat teknike ose masat që kanë lidhje me to.
4. Palët Kontraktuese do të përfundojnë një marrëveshje njohje mbi baza reciproke në fushën e vlerësimit të konformitetit, në frymën e rekomandimeve të Marrëveshjes së OBT-së mbi barrierat teknike në tregëti.

KAPITULLI II PRODUKTET BUJQËSORE

Neni 8

Fusha

1. Dispozitat e kapitullit II të kësaj Marrëveshjeje do të aplikohen mbi produktet bujqësore me origjinë nga Palët Kontraktuese.
2. Termi “produkte bujqësore” për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje i referohet produkteve të përshkruara në kapitujt 1 deri 24 sipas përshkrimit të mallrave në sistemin e harmonizuar të klasifikimit të mallrave dhe Kodit Doganor, duke përfshirë produktet e përshkruara në aneksin 1 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 9

Tarifat doganore mbi importet

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat

doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë mbi produktet bujqësore ndërmjet Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Tarifat doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale të aplikueshme mbi produktet bujqësore të specifikuar në aneksin 2 të kësaj Marrëveshjeje, me origjinë në Palët Kontraktuese, do të eliminohen nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

3. Tarifat doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale të aplikueshme mbi produktet bujqësore të specifikuar në aneksin 3 të kësaj Marrëveshjeje me origjinë në Palët Kontraktuese do të reduktohen në mënyrë progresive si vijon:

- më datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje 90% e vlerës së tyre
- më 1 janar 2005 70% e vlerës së tyre
- më 1 janar 2006 40% e vlerës së tyre
- më 1 janar 2007 20% e vlerës së tyre
- më 1 janar 2008 eliminohen plotësisht

Neni 10

Tarifat doganore mbi eksportet dhe detyrimet që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi eksportet ose detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe detyrime të tjera doganore mbi eksportet të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Palët Kontraktuese do të eliminojnë të gjitha tarifat doganore mbi eksportet ose detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore mbi eksportet të një natyre fiskale nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 11

Kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet dhe masat që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë kufizim i ri sasior mbi eksportet dhe importet ose masa që kanë efekt të njëjtë nuk do të zbatohet në tregtinë ndërmjet Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Të gjitha kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet dhe masa që kanë efekt të njëjtë do të shfuqizohen nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 12

Politika bujqësore

1. Pa paragjykuar dispozitat e Nenit 2 të kësaj Marrëveshjeje, dispozitat e kapitullit II të kësaj Marrëveshjeje nuk do të kufizojnë në ndonjë mënyrë ndjekjen e politikave përkatëse bujqësore të Palëve Kontraktuese ose marrjen e ndonjë mase mbështetur në këto politika, duke përfshirë zbatimin e rezultateve të marrëveshjeve të Raundit të Uruguait.

2. Palët Kontraktuese do të notifikojnë ndryshimet në Komitetin e Përbashkët politikat e tyre respektive bujqësore të ndjekura ose masave që mund të ndikojnë në kushtet e tregtisë së mallrave bujqësore mes tyre. Në bazë të kërkesës së njëres nga Palët Kontraktuese, duhet të mbahen konsultime të menjëhershme brenda Komitetit të Përbashkët për të ekzaminuar situatën.

Neni 13

Masat mbrojtëse specifike

Pavarësisht nga dispozitat e tjera të kësaj Marrëveshjeje dhe, në veçanti nenit 26 të kësaj Marrëveshjeje dhe duke marrë parasysh sensitivitetin e veçantë të produkteve bujqësore, në qoftë se importet ose produktet me origjinë nga njëra prej Palëve Kontraktuese që është subjekt i konkencioneve të dhëna në bazë të kësaj Marrëveshjeje, i shkakton shqetësime serioze tregjeve të Palës tjetër Kontraktuese, Pala Kontraktuese e shqetësuar do të hyjë menjëherë në konsultime për të gjetur

një zgjidhje të përshtatshme. Deri në këtë zgjidhje, Pala Kontraktuese mund të marrë masat që ajo i konsideron të nevojshme. Lloji dhe zgjatja e masave nuk do të zgjaten më tepër në mënyrë strikte sesa është e nevojshme për të ndrequr situatën.

Neni 14

Masat sanitare dhe fitosanitare

1. Palët Kontraktuese do të aplikojnë rregullat e tyre në çështjet sanitare dhe fitosanitare në një mënyrë jo diskriminuese dhe nuk do të zbatojnë asnjë masë që ka efektin e çrregullimit dhe pengimit të tregtisë.

2. Masat sanitare-veterinare dhe puna e shërbimit veterinar do të jetë në përputhje me Marrëveshjen e OBT-se mbi aplikimin e masave sanitare dhe fitosanitare.

3. Masat fitosanitare dhe puna e shërbimit të mbrojtjes së bimëve do të jetë në përputhje me Marrëveshjen e OBT-se mbi aplikimin e masave sanitare dhe fitosanitare.

4. Masat e lidhura me kontrollin veterinar dhe fitosanitar ndërmjet Palëve Kontraktuese do të harmonizohet në përputhje me legjislacionin e Bashkimit Europian.

5. Palët Kontraktuese ndërmarrin detyrimet për të shkëmbyer rregullisht informacionin në nivel sanitar dhe fitosanitar të mbrojtjes së kafshëve, bimëve dhe produkteve.

KAPITULLI III

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 15

Rregullat e origjinës dhe të bashkëpunimit në administratat doganore

1. Palët Kontraktuese bien dakord për të aplikuar sistemin e harmonizuar PanEuropean për rregullat preferenciale të origjinës në tregtinë reciproke, duke përfshirë edhe të gjitha amendamentet ekzistuese dhe ato që do të bëhen në të ardhmen në këto rregulla. Në rastin kur rregullat e origjinës PanEuropiane janë të amenduara, Komiteti i Përbashkët do të vendosë mbi amendimin e rregullave të origjinës.

2. Protokolli 1 i kësaj Marrëveshjeje përcakton rregullat e origjinës dhe metodat që lidhen me bashkëpunimin administrativ.

Palët Kontraktuese duhet të marrin masat e duhura, duke përfshirë rishikime të rregullta nga Komiteti i Përbashkët dhe rregullime për bashkëpunimin administrativ, për të siguruar aplikimin efektiv dhe të harmonizuar të rregullave të origjinës europiane dhe neneve 2, 4 deri 7, 9 deri 12, 16, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshjeje, si dhe për të reduktuar, sa më shumë të jetë e mundur, formalitetet e imponuara mbi tregtinë dhe për të arritur zgjidhje të kënaqshme reciproke të ndonjë vështirësie që mund të dalë më tutje në veprim të këtyre dispozitave.

Neni 16

Taksimi i brendshëm

1. Palët Kontraktuese duhet të evitojnë marrjen e ndonjë mase ose praktike të brendshme me natyrë fiskale, e cila krijon direkt ose indirekt diskriminim ndaj produkteve me origjinë nga Palët Kontraktuese.

2. Produktet e eksportuara në territorin e njëres prej Palëve Kontraktuese nuk duhet të përfitojnë nga rimbursime të taksave të brendshme përtej sasisë së taksës indirekte të aplikuar mbi to.

Neni 17

Përgjashtime të përgjithshme

Kjo Marrëveshje nuk do të përfshijë ndalime ose kufizime mbi importet, eksportet ose mallrat në transit që kryhen mbi bazën e moralit publik, të rendit publik ose të sigurisë publike; të mbrojtjes së shëndetit dhe të jetës së njerëzve, të kafshëve, bimëve; mbrojtjes së pasurive kombëtare që përmbajnë vlera artistike, historike dhe arkeologjike; mbrojtjes së rregullave të pronësisë intelektuale ose të

rregullave që lidhen me arin apo argjendin, ose me ruajtjen e rezervave natyrore të fundme, në rast se këto masa bëhen efektive në lidhje me kufizime në prodhimin ose konsumin e brëndëshëm. Të tilla ndalime ose kufizime nuk duhet, sidoqoftë, të përbëjnë një mjet diskriminimi arbitrar ose një kufizim të fshehur mbi tregtinë ndërmjet Palëve Kontraktuese.

Neni 18 **Përrjashtime sigurie**

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk duhet të ndalojë një Palë Kontraktuese në marrjen e masave të cilat ajo i konsideron të nevojshme:

a) Për të parandaluar daljen e informacionit që bie në kundërshtim me interesat e saj thelbësore të sigurisë.

b) Për mbrojtjen e interesave të saj të sigurisë së veçantë ose për implementimin e detyrimeve ndërkombëtare ose politikave kombëtare:

i) në lidhje me trafikun e armëve, municionit dhe mjeteve të luftës, duke siguruar që këto masa nuk i bëjnë të pabarabarta kushtet e konkurrencës, në lidhje me produktet që nuk janë të destinuara për qëllime specifike ushtarake, si dhe të trafikut të tillë në mallra të tjera, në materiale dhe shërbime që kryhen drejtpërsëdrejti ose indirekt për qëllimet e furnizimit të një ndërmarrje ushtarake;

ii) në lidhje me mospërhapjen e armëve biologjike dhe kimike, të armëve bërthamore dhe të pjesëve eksplozive bërthamore;

iii) masa të marra në kohë lufte ose në tensione të tjera serioze ndërkombëtare.

Neni 19 **Monopolet shtetërore**

1. Palët Kontraktuese do të përshtasin në mënyrë progresive çdo monopol shteti të një karakteri tregtar, në mënyrë që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, asnjë diskriminim lidhur me kushtet në të cilat mallrat janë siguruar dhe tregtuar ndërmjet shtetasve të Palëve Kontraktuese.

2. Komiteti i Përbashkët do të informohet rreth masave të marra për zbatimin e këtij objekti.

3. Dispozitat e këtij neni do të aplikohen për çdo organizëm nëpërmjet të cilit autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese, de facto ose de jure, qoftë nëpërmjet supervizimit të drejtpërdrejtë ose indirekt, do të përcaktojnë ose do të influencojnë importet ose eksportet midis Palëve Kontraktuese. Këto dispozita do të zbatohen në të njëjtën mënyrë për monopolet e deleguara nga shteti organizmave të tjera.

Neni 20 **Pagesat**

1. Pagesat në monedhën e konvertueshme që kanë të bëjnë me tregtinë në mallra ndërmjet Palëve Kontraktuese dhe transfertat e pagesave të tilla në territorin e njëres prej Palëve Kontraktuese, ku ka rezidencën njëri prej kreditorëve, do të jenë të lira nga çdo kufizim.

2. Palët Kontraktuese do të heqin dorë nga çdo shkëmbim ose kufizim administrativ në grant, ripagesat ose pranimet e kredive afatshkurtra ndërkombëtare tregtare ose kredive financiare në të cilin një rezident i njëres prej Palëve Kontraktuese merr pjesë.

3. Pavarësisht nga dispozitat e paragrafit 2, çdo masë që lidhet me pagesat e korente, e lidhur kjo me lëvizjen e mallrave duhet të jetë në përputhje me dispozitat e përcaktuara në nenin VIII të neneve të Marrëveshjes së Fondit Monetar Ndërkombëtar dhe do të jenë të aplikuara mbi një bazë jodiskriminuese.

Neni 21 **Rregullat e konkurrencës mes sipërmarrjeve**

1. Çfarë vijon është e papajtueshme me funksionimin e duhur të kësaj Marrëveshjeje, në rast se këto veprime prekin tregtinë mes Palëve Kontraktuese:

a) të gjitha marrëveshjet ndërmjet sipërmarrjeve (biznesit), vendimet me përfshirjen e sipërmarrjeve ose praktikave të përbashkëta ndërmjet sipërmarrjeve të cilat kanë si objekt të tyre ose efekt parandalimin, kufizimin ose devijimin e konkurrencës;

b) abuzimi nga një ose më shumë sipërmarrje i pozicionit dominues në të gjithë territorin e njëres prej Palëve Kontraktuese ose si në pjesë thelbësore.

2. Dispozitat e paragrafit 1 të kësaj Marrëveshjeje do të aplikohen në të gjithë aktivitetet e sipërmarrjes duke përfshirë ato në sipërmarrjet me karakter publik, si dhe ato për të cilat Palët Kontraktuese akordojnë të drejta të veçanta ose ekskluzive. Sipërmarrjet që janë të karakterit me operim shërbimesh me interesa të përgjithshme ekonomike apo me karakter monopoli që sjell të ardhura, do të jenë objekt i dispozitave të paragrafit 1 të këtij neni për aq kohë sa zbatimi i këtyre dispozitave nuk prek performancën, de facto ose de jure, të objektivave të veçanta me karakter publik dhënë atyre.

3. Përsa i takon produkteve sipas kapitullit II të kësaj Marrëveshjeje, dispozitat e përcaktuara në paragrafin 1 a) të këtij neni nuk do të zbatohen për marrëveshje të tilla, vendimet dhe praktikatat e të cilave përbëjnë pjesë integrale të një organizate kombëtare tregu.

4. Në rast se njëra Palë Kontraktuese konstaton se një praktikë e caktuar është në kundërshtim me paragrafët 1, 2 dhe 3 të këtij neni, dhe nëse kjo praktikë dëmton seriozisht interesat e kësaj Palë Kontraktuese apo shkakton dëmtim material ndaj industrisë vendase të saj, Pala e shqetësuar mund të marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 22

Ndihma shtetërore

1. Çdo lloj ndihme dhënë nga njëra Palë Kontraktuese ose e dhënë nga burime shtetërore, e cila është në një formë të tillë që deformon apo rrezikon të deformojë konkurrencën duke favorizuar ndërmarrjen e sipërmarrjeve të caktuara ose prodhimin e produkteve të caktuara, në masë të tillë që ndikojnë në tregtinë midis Palëve Kontraktuese, bie në kundërshtim me funksionin e përcaktuar të kësaj Marrëveshjeje.

2. Për produktet bujqësore dispozitat e paragrafit 1 të këtij neni duhet të jenë në përputhje me marrëveshjet relevante të OBT-së.

3. Palët Kontraktuese do të sigurojnë transparencën e nevojshme në fushat e ndihmës shtetërore, inter alia, duke raportuar çdo vit në Komitetin e Përbashkët në lidhje me shumën totale dhe shpërndarjen e ndihmës së dhënë dhe siguruar Palën tjetër Kontraktuese, me kërkesë të saj, informacion mbi skemat e ndihmës dhe mbi rastet individuale të veçanta të ndihmës shtetërore.

4. Në rast se njëra Palë Kontraktuese gjykon që një praktikë e veçantë:

- është në kundërshtim me çka përcaktohet në paragrafin 1 të këtij neni ose

- shkakton apo rrezikon dëme serioze ndaj interesave të kësaj Palë Kontraktuese, si dhe dëmton materialisht industrinë vendase,

mund të marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje me dispozitat e përcaktuara në nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

5. Masa të tilla duhet të merren veçse në përputhje me procedurat dhe kushtet e përcaktuara në marrëveshjen që themeloi OBT-ja, në veçanti GATT 1994 dhe çdo instrumenti tjetër relevant të negociuar nga ata me kujdes dhe që aplikohen ndërmjet Palëve Kontraktuese.

Neni 23

Prokurimi publik

1. Palët Kontraktuese e konsiderojnë liberalizimin e tregjeve të tyre respektive të prokurimit publik si një objektiv të kësaj Marrëveshjeje. Palët Kontraktuese kanë si synim hapjen e procedurave të prokurimit publik mbi bazat e jo diskriminimit dhe reciprocitetit.

2. Palët Kontraktuese do të zhvillojnë në mënyrë progresive rregullat e tyre përkatëse, kushtet dhe praktikatat mbi prokurimin publik dhe do t'u akordojnë furnizuesve të Palës tjetër Kontraktuese akses në procedurat e lidhjes të kontratave përfundimtare në tregjet e tyre përkatëse të prokurimit publik jo më pak të favorshme se atyre të akorduara kompanive të çdo vendi të tretë.

3. Komiteti i Përbashkët do të ekzaminojë zhvillimet lidhur me arritjen e objektivave të këtij

neni dhe mund të rekomandojë modalitete praktike të implementimit të dispozitave të paragrafit 2 të këtij neni, më qëllim që të sigurojë akses të lirë, transparencë dhe balancim të plotë të të drejtave dhe detyrimeve. Gjatë ekzaminimit të referuar tek ky paragraf nga ky nen, Komiteti i Përbashkët mund të konsiderojë veçanërisht në frymën rregullave ndërkombëtare në këtë fushë, mundësia e zgjerimit të mbulimit dhe/ose shkalla e hapjes së tregut, e përcaktuar në paragrafin 2 të këtij neni.

4. Palët Kontraktuese do të përpiqen për t'u anëtarësuar në marrëveshjet relevante të negociuara nën GATT 1994 dhe marrëveshjen që themeloi OBT-në.

Neni 24

Mbrojtja e pronësisë intelektuale

1. Palët Kontraktuese do të akordojnë dhe do të sigurojnë në mënyrë adekuate dhe efektive mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale mbi një bazë jodiskriminuese, duke përfshirë masa efektive për të imponuar respektimin e këtyre të drejtave kundër shkeljeve dhe në veçanti kundër falsifikimit dhe piraterisë. Palët Kontraktuese bien dakord të veprojnë në përputhje me standardet thelbësore të marrëveshjeve shumëpalëshe të paraqitura në aneksin 4 të kësaj Marrëveshjeje.

2. Për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, termi “pronësi intelektual” i referohet: mbrojtjes të së drejtës së autorit dhe të drejtat e lidhura me të, duke futur këtu edhe të drejtën e autorit mbi programet kompjuterike dhe bazës së të dhënave, të drejtat për inovacione, dizenjot kreative, të drejtat e patentës dhe shpikjet ose modelet e përdorimit, markat tregtare, dizenjot industriale dhe topografitë e qarqeve të integruara, treguesit gjeografikë duke përfshirë markën e origjinës, si dhe informacionin jo sekret mbi know-how.

3. Në përmbushje të angazhimeve të tyre si rezultat i marrëveshjeve ndërkombëtare dhe legjislacionit në fushën e të drejtave të pronësisë intelektuale, Palët Kontraktuese në këtë Marrëveshje nuk duhet t'u japin shtetasve të tyre apo shtetasve të Palës tjetër Kontraktuese një trajtim më pak të favorshëm nga ai që u është akorduar shtetasve të çdo shteti tjetër të tretë.

4. Palët Kontraktuese duhet të bashkëpunojnë në çështjet e pronësisë intelektuale. Me kërkesën e një Pale Kontraktuese, ato duhet të kryejnë konsultime ekspertësh mbi këto çështje, në veçanti për aktivitetet që lidhen me konventat ekzistuese ose me konventat e ardhëshme ndërkombëtare për harmonizimin, administrimin dhe respektimin e të drejtave të pronësisë intelektuale, si dhe për aktivitetet në organizatat ndërkombëtare, të tilla si OBT-ja, Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale, si edhe për marrëdhëniet e Palëve Kontraktuese me një shtet të tretë mbi çështjet e pronësisë intelektuale.

5. Implementimi i këtij neni do të shqyrtohet rregullisht nga Palët Kontraktuese. Në rast vështirësish në tregti lidhur me të drejtat e pronësisë intelektuale, secila nga Palët Kontraktuese mund të kërkojë konsultime urgjente për të gjetur zgjidhje reciproke të kënaqshme.

Neni 25

Antidumpingu dhe masat kundërbalancuese

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk duhet të paragjykojë ose të ndikojë në ndonjë mënyrë në marrjen e masave antidumping dhe masave kundërbalancuese nga secila prej Palëve Kontraktuese, në përputhje me Marrëveshjen mbi zbatimin e nenit VI të GATT 1994 dhe me Marrëveshjen mbi subvencionet dhe masat kundërbalancuese.

Neni 26

Masat mbrojtëse të përgjithshme

Kur çdo produkt importohet në sasi të tilla të rritura dhe në kushte të tilla që shkaktojnë ose rrezikojnë të shkaktojnë:

a) dëme serioze tek prodhuesi vendas të produkteve të ngjashme ose drejtpërsëdrejti konkurruese në territorin e Palës Kontraktuese importuese,

b) vështirësi serioze ndaj çdo sektori të ekonomisë ose vështirësi që mund të sjellin përkeqësim serioz të situatës ekonomike të një rajoni,

Palë Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura nën kushtet dhe në përputhje me

procedurën, të përcaktuar në nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 27

Axhustime strukturore

1. Masa të jashtëzakonshme me kohëzgjatje të kufizuar, që nuk janë në përputhje me dispozitat e nenit 4 të kësaj Marrëveshjeje, mund të merren nga secila nga Palët Kontraktuese në formën e rritjes së tarifave doganore.

2. Këto masa mund të kenë të bëjnë vetëm me industrinë në lindje e sipër, ose disa sektorë që po kryejnë ristrukturim ose po përballojnë vështirësi serioze, veçanërisht aty ku këto vështirësi gjenerojnë probleme shoqërore të konsiderueshme.

3. Tarifat doganore mbi importet, të aplikueshme nga Pala Kontraktuese në lidhje me produktet me origjinë nga Pala tjetër Kontraktuese, të hyra në fuqi në përputhje me paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni, nuk mund të tejkalojnë 25% ad valorem dhe duhet të mbeten një element preference për produktet, me origjinë në Palën tjetër Kontraktuese. Vlera totale e importeve të produktit, subjekt i këtyre masave, nuk mund të tejkalojë 15% të importeve totale të produkteve industriale nga Pala tjetër Kontraktuese, sikurse përcaktohet në kapitullin 1 të kësaj Marrëveshjeje, gjatë vitit të fundit për të cilin ka të dhëna statistikore.

4. Këto masa mund të aplikohen për një periudhë që nuk e kalon periudhën tranzitore të përcaktuar në paragrafin 1 të kësaj Marrëveshjeje.

5. Pala Kontraktuese e interesuar duhet të informojë Palën tjetër Kontraktuese për çdo lloj mase të jashtëzakonshme që synon të marrë dhe, me kërkesë të Palës tjetër Kontraktuese, duhet të bëhen menjëherë konsultime në Komitetin e Përbashkët mbi të tilla masa dhe në sektorët për të cilët do të aplikohen. Kur të jetë duke marrë të tilla masa, Pala Kontraktuese e interesuar duhet t'i japë Komitetit të Përbashkët një program në nivele dhe kohe për eliminimin e tarifave doganore, të hyra në fuqi sipas këtij Neni. Ky program do të sigurojë mënyrën se si do të reduktohen deri në eliminim të këtyre tarifave, duke filluar nga të paktën dy vitet e fundit pas hyrjes në fuqi dhe zbatimit të tyre, me nivele vjetore të barabarta. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për një program të ndryshëm nga ai i paraqitur.

Neni 28

Rieksporti dhe mungesat serioze

Aty ku përshtatja me dispozitat e neneve 5 dhe 6 të kësaj Marrëveshjeje të çon tek:

a) rieksporti ndaj një vëndi të tretë përkundrejt të cilit Pala Kontraktuese eksportuese përmban për produktet në fjalë kufizime sasiore eksporti, tarifat e eksportit ose masat apo detyrimet që kanë efekt të njëjtë;

b) një mungesë serioze apo një rrezik për një mungesë të tillë të një produkti thelbësor për Palën Kontraktuese eksportuese;

dhe ku situatat që u referohen rasteve të mësipërme sjellin ose janë në gjendje të sjellin vështirësi për Palën Kontraktuese eksportuese, kjo Palë Kontraktuese mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 29

Përmbushja e detyrimeve

1. Palët Kontraktuese duhet të marrin të gjitha masat e nevojshme për përmbushjen e detyrimeve dhe për të siguruar arritjen e objektivave të kësaj Marrëveshjeje.

2. Në rast se ndonjëra nga Palët Kontraktuese konsideron që Pala tjetër Kontraktuese ka dështuar që të përmbushë një detyrim sipas kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Procedura për aplikimin e masave mbrojtëse në tregti

1. Përpara fillimit të procedurës për aplikimin e masave të ruajtjes, të përcaktuara në paragrafët e këtij neni, Palët Kontraktuese duhet të përpiqen të zgjidhin çdo lloj ndryshimi mes tyre më anë të konsultimeve të drejtpërdrejta.

2. Në rast se një Palë Kontraktuese kanalizon importin e produkteve, të cilat sjellin situatën e referuar në nenin 26 të kësaj Marrëveshjeje, drejt një procedure administrative, qëllimi i së cilës është dhënia e shpejtë e informacionit mbi tendencën e flukseve tregtare, ajo duhet të informojë Palën tjetër Kontraktuese.

3. a) Përsa i përket neneve 25, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshjeje, Komiteti i Përbashkët duhet ta ekzaminojë rastin ose situatën dhe mund të marrë çdo lloj vendimi që nevojitet për t'i dhënë fund vështirësive të notifikuara nga Pala Kontraktuese e interesuar. Në rastin e mungesës së një vendimi të tillë, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e referimit të çështjes në Komitetin e Përbashkët, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e nevojshme për të rregulluar situatën.

b) Sipas nenit 29 të kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura pasi konsultimet janë përfunduar ose pasi ka kaluar një periudhë prej tre muajsh që nga data e notifikimit të shkruar të parë ndaj Palës tjetër Kontraktuese.

c) Sipas nenit 21 dhe 22 të kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar duhet t'i japë Komitetit të Përbashkët të gjithë asistencën e kërkuar me qëllim që të ekzaminojë rastin dhe, aty ku duhet, të eliminojë praktikën për të cilat ka kundërshtim. Në rast se Pala tjetër Kontraktuese dështon për t'i dhënë fund praktikës që kundërshtohet brenda një periudhe të fiksuar nga Komiteti i Përbashkët ose në rast se Komiteti i Përbashkët dështon në arritjen e një marrëveshjeje lidhur me këtë çështje brenda 30 ditëve pune, atëherë Pala Kontraktuese e interesuar mund të adoptojë masat e duhura për të përballuar vështirësitë që rezultojnë nga praktika në fjalë.

4. Masat mbrojtëse të marra duhet t'i notifikohen menjëherë Palës tjetër Kontraktuese. Duke pasur parasysh shtrirjen dhe zgjatjen e tyre, këto masa duhet të kufizohen në atë sa është e domosdoshme për të rregulluar situatën dhe nuk duhet të tejkalojnë dëmin e shkaktuar nga praktika ose vështirësia në fjalë. Prioritet i duhet dhënë masave që do të vështirësojnë sa më pak funksionimin e kësaj Marrëveshjeje. Masat e marra nga një Palë Kontraktuese kundër një veprimi ose një akti të Palës tjetër Kontraktuese mund të ndikojë tregtinë me atë Palë Kontraktuese.

5. Masat e ruajtjes të marra duhet të jenë objekt i konsultimeve periodike brenda Komitetit të Përbashkët më synim lehtësimin ose heqjen e tyre atëherë kur kushtet nuk do ta justifikojnë më mbajtjen e tyre.

6. Në rastet kur rrethanat e jashtëzakonshme, të cilat kërkojnë veprim të menjëhershëm, e bëjnë ekzaminimin paraprak të pamundur, Pala e interesuar Kontraktuese, në rastet e Neneve 25, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshjeje mund të aplikojë masa sigurose, të cilat janë medoemos të domosdoshme për të rregulluar situatën. Këto masa të marra duhet t'i notifikohen pa vonesë Palës tjetër Kontraktuese dhe konsultimet mes Palëve Kontraktuese duhet të zhvillohen sa më shpejt që të jetë e mundur në Komitetin e Përbashkët.

7. Pa paragjykim ndaj paragrafit 6 të këtij neni, një Palë Kontraktuese që mendon të kalojë në masa ruajtëse duhet të njoftojë zyrtarisht (notifikojë) menjëherë Palën tjetër Kontraktuese për këtë gjë dhe të japë të gjithë informacionin e duhur. Konsultimet mes Palëve Kontraktuese duhet të kryhen pa vonesë në Komitetin e Përbashkët me synim që të gjendet një zgjidhje e pranueshme për të dyja Palët Kontraktuese.

Vështirësitë e bilancit të pagesave

1. Palët Kontraktuese do të përpiqen të mënjanojnë vendosjen e masave kufizuese duke përfshirë masat e lidhura me importet për qëllimet e bilancit të pagesave.

2. Aty ku njëra nga Palët Kontraktuese është në vështirësi serioze të bilancit të pagesave, ose rrezikohet drejtpërsëdrejti, Pala Kontraktuese e interesuar mund që të adoptojë, në përputhje me kushtet e përcaktuara nga GATT 1994 dhe me nenin VIII të neneve të Marrëveshjes me Fondin Monetar Ndërkombëtar, masa kufizuese, duke përfshirë masa që lidhen me importet; masa që do të

jenë me kohëzgjatje të kufizuar dhe që nuk duhet të shkojnë më tutje se çfarë është e domosdoshme për të rregulluar situatën e bilancit të pagesave. Masat do të lehtësohen në mënyrë progresive dhe ato do të eliminohen atëherë kur kushtet nuk do ta justifikojnë më tej mbajtjen e tyre. Pala Kontraktuese e interesuar do të informojë Palën tjetër Kontraktuese për futjen e këtyre masave dhe, aty ku është e praktikueshme, do të japë një program kohor për heqjen e tyre.

Neni 32

Klauzola zhvilluese

1. Aty ku një Palë Kontraktuese konsideron se mund të jetë e dobishme në interesin e ekonomive të Palëve Kontraktuese për të zhvilluar dhe thelluar marrëdhëniet e vendosura në këtë Marrëveshje, duke i zgjeruar ato në fusha që nuk janë mbuluar këtu, ajo duhet t'i parashtrojë një kërkesë të arsyetuar Palës tjetër Kontraktuese. Komiteti i Përbashkët do të shqyrtojë kërkesën e tillë dhe ku është e mundshme do të bëjë rekomandime veçanërisht me pikësynimin e hapjes së negociatave.

2. Marrëveshje të rezultuara nga procedurat e referuara në paragrafin 1 të këtij neni do të jenë subjekt i ratifikimit nga Palët Kontraktuese në përputhje me legjislacionin e tyre të brendshëm.

Neni 33

Shërbimet dhe investimet

1. Palët Kontraktuese të kësaj Marrëveshjeje e njohin rëndësinë në rritje të disa fushave, të tilla si shërbimet dhe investimet. Në përpjekjet e tyre për të zhvilluar gradualisht dhe për të zgjeruar bashkëpunimin midis tyre, në veçanti në kontekstin e integritetit evropian, Palët Kontraktuese do të bashkëpunojnë me synimin për të arritur një liberalizim progresiv dhe hapje të dyanshme të tregjeve të tyre për investime dhe tregtinë në shërbime, duke patur parasysh dispozitat përkatëse të Marrëveshjes së përgjithshme në tregtinë e shërbimeve.

2. Çështja lidhur me hapjen e tregjeve për investime dhe tregtinë në shërbime do të rregullohen nga marrëveshje bilaterale specifike.

Neni 34

Bashkimet doganore, zonat e tregtisë së lirë dhe tregtia kufitare

1. Kjo marrëveshje nuk do të ndalojë mbajtjen ose krijimin e bashkimeve doganore, të zonave të tregtisë së lirë ose të rregullimeve në tregtinë kufitare, në masën që këto nuk ndikojnë negativisht në regjimin tregtar të Palëve Kontraktuese dhe në veçanti, në dispozitat që kanë të bëjnë me rregullat e origjinës, të përcaktuara në këtë Marrëveshje.

2. Sipas kërkesës, Palët Kontraktuese duhet të informojnë njëra-tjetrën për çdo lloj marrëveshje që parashikon krijimin e bashkimeve doganore apo zonave të tregtisë së lirë

Neni 35

Komiteti i Përbashkët

1. Prej kësaj Marrëveshjeje themelohet një Komitet i Përbashkët dhe përbëhet nga përfaqësues të secilës Palë Kontraktuese.

2. Zbatimi i kësaj Marrëveshjeje do të bëhet nën mbikëqyrjen dhe administrimin e Komitetit të Përbashkët.

3. Më qëllim të një zbatimi të saktë të kësaj Marrëveshjeje, Palët Kontraktuese duhet të shkëmbejnë informacion dhe, sipas kërkesës së secilës nga Palët Kontraktuese, duhet të kryejnë konsultime brenda Komitetit të Përbashkët. Komiteti duhet të mbajë nën konsideratë mundësinë e heqjes së mëtejshme të të gjitha pengesave ndaj tregtisë mes Palëve Kontraktuese.

4. Komiteti i Përbashkët mund të marrë vendime, në rastet e përcaktuara në këtë Marrëveshje. Për çështje të tjera komiteti mund të japë rekomandime.

Neni 36

Procedurat e Komitetit të Përbashkët

1. Për zbatimin e duhur të kësaj Marrëveshjeje, Komiteti i Përbashkët do të takohet kurdoherë që të jetë e nevojshme, por të paktën një herë në vit. Secila nga Palët Kontraktuese mund të kërkojë të mbahet një takim.

2. Komiteti i Përbashkët do të marrë vendime dhe rekomandime me konsensus.

3. Në rast se një përfaqësues i njëres prej Palëve Kontraktuese në Komitetin e Përbashkët, ka pranuar një vendim me rezervë, që përbën objekt të përmbushjes së kërkesave ligjore të brendshme, atëherë vendimi duhet të hyjë në fuqi, në rast se nuk ka të përcaktuar datën e hyrjes në fuqi, jo më vonë se datat e marrjes së njoftimit me shkrim mbi përmbushjen e këtyre kërkesave.

4. Për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje Komiteti i Përbashkët do të adoptojë rregullat e tij të procedurës të cilat inter alia do të përmbajnë dispozita për thirrjen e takimeve, për caktimin e kryesuesit dhe mënyrën e kohëzgjatjes e detyrës së tij.

5. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë të krijojë nën-komitete dhe grupe pune, në rast se e shihet të nevojshme, në mënyrë që ato ta ndihmojnë për të përmbushur detyrat e tij.

Neni 37

Amendamentet

Amendamentet në këtë Marrëveshje mund të propozohen nga secila Palë Kontraktuese dhe do të hyjnë në fuqi siç parashikohet në nenin 40 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 38

Anekset dhe protokollet

1. Anekset dhe protokollet e kësaj Marrëveshjeje janë një pjesë integrale e saj.

2. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për të ndrequr anekset dhe protokollet e kësaj Marrëveshjeje, në përputhje me dispozitat e paragrafit 2, neni 36 i kësaj Marrëveshjeje.

3. Në këtë rast amendamentet do të hyjnë në fuqi në datën e notifikimit të fundit zyrtar me shkrim nëpërmjet kanaleve diplomatike duke konfirmuar se kërkesat e brendshme ligjore për hyrjen në fuqi të amendamenteve janë përmbushur.

Neni 39

Vlefshmëria dhe denoncimi

1. Kjo Marrëveshje përfundohet për një periudhë të pacaktuar.

2. Secila Palë Kontraktuese e kësaj Marrëveshjeje mund ta denoncojë atë nëpërmjet kanaleve diplomatike me anë të një notifikimi të shkruar ndaj Palës tjetër Kontraktuese. Denoncimi i Marrëveshjes do të hyjë në fuqi në ditën e parë të muajit të shtatë që ndjek datën në të cilën notifikimi u muar.

3. Palët Kontraktuese bien dakord që në rast të hyrjes së njëres prej Palëve Kontraktuese si anëtare e Bashkimit Europian, ajo Palë Kontraktuese do të tërhiqet nga kjo Marrëveshje në ditën e fundit përpara hyrjes në Bashkimit Europian, pa kompensime të mëvonshme për Palën tjetër Kontraktuese.

Neni 40

Hyrja në fuqi

Kjo Marrëveshje është subjekt ratifikimi. Ajo do të hyjë në fuqi në ditën e parë të muajit të dytë pas datës së marrjes së njoftimit me shkrim nga secila Palë Kontraktuese, ku këto të fundit informojnë njëra-tjetrën nëpërmjet kanaleve diplomatike, se të gjithë kërkesat e nevojshme të parashikuara në legjislacionin e tyre të brendshëm për hyrjen në fuqi të Marrëveshjes janë përmbushur.

Në dëshmi të dhënë këtu, Palët nënshkruese të autorizuar me fuqi të plotë, e kanë nënshkruar

këtë Marrëveshje.

Bërë në Romë, në ditën 13 të nëntorit 2003, në dy kopje origjinale, secila në gjuhët moldave, shqip dhe anglisht, secila prej tyre autentike me vlerë të njëjtë. Në rast mosmarrëveshjeje mbi interpretimin, do të mbizotërojnë teksti anglisht.

ANEKSI 1

(Lista e produkteve referuar artikujve 3 dhe 8 të Marrëveshjes)

Kodi CN	PERSHKRIMI I PRODUKTIT
2905 43	- - Mannitol
2905 44	- - D-glucitol (sorbitol)
3302 10 29	Përzierjet e substancave aromatike dhe përzierjet
3501	- Kasein:
3501 10 10	- - Për prodhimin e fibrave tekstile të rigjeneruara
3501 10 50	- - Për përdorime industriale pa përfshirë prodhimin e materjaleve ushqimore apo tagjisë
3501 10 90	- - Të tjera
	- Të tjera
3501 90 90	- - Të tjera
3502	Albuminat (përfshirë koncentratet e dy apo më shumë proteinash prej hirrës, që përmbajnë ndaj peshës më shumë se 80% proteina hirre, të llogaritur mbi peshën e thatë), albuminatet dhe derivatet e tjera të albuminës :
	- Albuminë veze :
	- - E tharë :
3502 11 10	- - - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
3502 11 90	- - - Të tjera
	- - Të tjera :
3502 19 10	- - - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
3502 19 90	- - - Të tjera
	- Albuminë qumështi, përfshirë koncentratet e dy apo më shumë të proteinave të hirrës :
3502.20.10	- - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
	- - Të tjera :
3502 20 91	- - - E tharë (për shëmbull në formë petash, luspash, fetëzash, pluhuri)
3502 20 99	- - Të tjera
	- Të tjera :
	- - Albuminat, përveç albuminës së vezës dhe albuminës së qumështit (laktalbumin) :
3502 90 20	- - - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
3502 90 70	- - - Të tjera
3502 90 90	- - Albuminatet dhe derivatet e tjera të albuminës
3505 10	- Dekstrinat dhe niseshtetë e tjera të modifikuara :
3505 10 10	- - Dekstrinat
3505 10 90	- - - Të tjera
3505 20	- Ngjitësat
3809	Agjentët llustrues, agjentët mbajtëset e bojës për të shpejtuar ngjyrosjen apo fiksimin e bojrave dhe produkte dhe preparate të tjera (për shëmbull, materialet lidhëse dhe fiksuese), të një lloji të përdorur në industrinë tekstile, të letrës, lëkurës apo në industri të ngjashme, të pa specifikuar apo përfshirë diku tjetër :
380910	- Me bazë nga substancat e niseshtesë :
	- Të tjera
3809 91 00	- - Të një lloji të përdorur në industrinë tekstile dhe industrinë e ngjashme (përjashtuar

	3809.91.00.90.11.19)
3809 92 00	-- - - Të një lloji të përdorur në industrinë e letrës apo industri të ngjashme (përfshirë 3809.92.00.90.00)
3809 93 00	-- - - Të një lloji të përdorur në industrinë e lëkurëve apo industri të ngjashme (përfshirë 3809.93.00.90.00)
3824 60	- Sorbitol, përveçse atij të nënkreut Nr. 2905 44
4501	Tapë natyrale, e papërpunuar apo thjesht e përgatitur; mbetje tape; tape e shtypur, e granular apo e bluar :
4501 10 00	- Tapë natyrale, e papërpunuar apo thjesht e përgatitur
4501 90 00	- Të tjera
5201 00	Pambuk, jo i gërhanur apo i krehur
5301	Liri, i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi liri dhe kthime liri (përfshirë mbetje fijesh dhe fije të hequra prej pëlhurave)
5302	Kërp origjinal (Cannabis sativa L.), i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi dhe kthime të kërpit origjinal (përfshirë mbetje fijesh dhe fije të hequra nga pëlhurat)

ANEKSI 2
(Referuar nenit 9, paragrafi 2 të Marrëveshjes)

KODI CN	PËRSHKRIMI I PRODUKTIT
0105 19 20	- - - Pata
0105 19 90	- - - Rosa dhe shpendë indie
0106	Të tjera kafshë të gjalla:
0502	Qimet dhe kreshtat e derrave të butë, të derrave të egër; qimet e baldosave dhe qime të tjera për bërjen e furçave; mbetjet e qimeve apo kreshtave të tillë
0503 00 00	Flokët e kalit dhe mbetjet e flokëve të kalit, nëse janë vendosur apo jo në shtresa me apo pa materiale të tjera mbështetëse
0507	Fildish, guackat e breshkave, lapat e balenave dhe mustaqet e lapave të balenave, brirët, thundrat, thonjtë, kthetrat dhe sqepat, të papunuara apo thjesht të përgatitura por jo të prera në forma; pluhuri dhe mbetjet e këtyre produkteve
0510 00 00	Qelibar i hirtë, kastori, zibet dhe myshku; cantharides; vveri, nëse është apo jo i tharë; gjëndrat dhe produkte të tjera me origjinë prej kafshëve të përdorur në përgatitjen e produkteve farmaceutike, të fresketa, të ftohta, të ngrira apo të ruajtura në mënyra të tjera
0601	Kokat e bimëve, tuberët, rrënjët tuberoze, zhardhokët, kurorat dhe rizomat, të paaktivizuara, në rritje apo në lule; bimët çikore dhe rrënjët çikore përveç rrënjëve të kreut Nr. 1212
0602	Bimë të tjera të gjalla (përfshirë rrënjët e tyre), shartimet dhe kalemat; spore kërpudhash
Përveç: 0602 10 deri 0602 20 10	- Kalemat dhe shartimet të parrënjëzuara : - - Vreshta, të shartuara apo të rrënjëzuara
0603	Lule të prera dhe gonxhe lulesh të një lloji të përshtatshëm për buqeta apo për qëllime zbukurimi, të freskëta, të thara, të lyera, të zbardhura, të ngopura apo të përgatitura ndryshe
0712	Perime të thara, të plota, të prera, në feta, të shtypura apo në forme pluhuri, por jo më tej të përgatitura
Vetëm : 0712 31 00 0712 39 00 0712 90 19	- - Kërpudha të llojit <i>Agaricus</i> - - Të tjera - - Të tjera
0713 10 0713 10 10 0713 40 10 0713 90	- Bizele (<i>Pisum sativum</i>) : - - Për mbjellje - Thjerrza - Të tjera
0714	Rrënjë dhe zhardhokë të ngjashëm të maniokëve, rrënjë-arrow, salep, mollëve të dheut (<i>Oreshkë</i>), patateve të ëmbla me përmbajtje të lartë inuline apo niseshteje, të freskëta, të ftohta, të ngrira apo të thara, nëse janë apo jo të prera në feta apo në formë të sferave; palca e palmës e miellezuar

0806 Vetëm : 0806 20	Rrush, i freskët apo i tharë - I tharë
0814 00 00	Lëkurat e agrumeve apo pjepave (përfshirë shalqinjët), të freskëta, të ngrira, të thara apo të ruajtura përkohësisht në ujë me shëllirë, në ujë sulfuror apo në solucione të tjera ruajtëse
0904	Piper i llojit <i>Piper</i> ; fruta të thara apo të grira apo të shtypura të llojit <i>Capsium</i> apo të llojit <i>Pimenta</i>
0905 00 00	Vanilje.
0906	Kanellë dhe lule të drurit kenelle
0907 00 00	Karafil (frut i tëri, karafil dhe kërcell).
0908	Arre hindi, lëkura e arrës së hindit e tharë dhe cardamoms
0910	Xenxerfil, Shafran, Shafran i Indise, trumzë, gjethe dafine, beharna dhe erëza të tjera
1003 00	Elb
1007 00	Melekuqe
1008	Hikërr, mel dhe fara kanarine; drithëra të tjera
1105	Miell, kokrriza, pluhur, të fetëzuar, granule dhe sfera prej patateve
1106	Miell, kokrriza dhe pluhur i perimeve të thara leguminoze të kreut Nr. 0713, të palcës së drurit të palmës apo të rrenjëve apo zhardhokëve të kreut Nr. 0714 apo të produkteve të Kapitullit 8
1107	Malt, nëse është apo jo i pjekur
1109 00 00	Gluteni i grurit, nëse është apo jo i tharë
1201 00	Kokrra soje, nëse janë apo jo të thyera
1202	Kikirikë, të papjekura apo të pagatuara ndryshe, nëse janë apo jo të qëruara apo të thyera
120210	- Në guackë
1202 20 00	- Të qëruara, nëse janë apo jo të thyera
1203 00 00	Kopra.
1204 00	Fara liri, nëse janë apo jo të thyera
1208 Vetëm : 1208 10 00	Miell dhe kokrriza të farave vajore apo të frutave me përmbajtje vajore, të ndryshme nga ato të mustardës - Prej kokrrave të sojës
1210	Bocet e kulprës së butë, të freskëta apo të thara, nëse janë apo jo të grira, të pudëruara apo në formën e sferave; lupuline
1212	Kokrrat e akacies së bardhë, leshterike dhe alga të tjera, panxhar sheqeri dhe kallam sheqeri, të freskëta, të ftohta, të ngrira apo të thara, nëse janë apo jo të grira; bërthamat dhe palcat e frutave dhe produkte të tjera vegjetale (përfshirë rrënjët e çikores, të papjekura të llojit <i>Cichorium intybus sativum</i>) të një lloji të përdorur kryesisht për konsum njerëzor, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër.
1213 00 00	Kashtë e drithrave dhe lëvozhgat e tyre, të papërpunuara, nëse janë apo jo në copa, të bluara, të presuara apo në formë sferash
1301 Përveç : 1301 90	Lidhës; gomë natyrale, rrëshirat, gomë-rrëshirat dhe oleorëshirat (në formë të ngjeshme) - Të tjera

1302	Lëngje dhe ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet dhe pektatet; agar-agar dhe lëndë të tjera ngjitëse dhe trashëse, nëse janë apo jo të modifikuara, të rrjedhura nga produktet vegjetale
1402 00 00	Materialet vegjetale të një lloji të përdorur kryesisht si mbushje (psh, kapok, qimet vegjetale dhe ato të kafshëve të detit), nëse janë ndertuar apo jo si shtresa me apo pa mbështetjen e ndonjë materiali tjetër
1404	Produkte vegjetale të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër
1502 00	Dhjami i gjedhëve, deleve apo dhive, ndryshe nga ato të kreut Nr. 15 03
1504	Dhjamra dhe vajra dhe fraksionet e tyre, të peshkut apo të sisorëve detarë, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1504 10 10	- - Me një përmbajtjeje Vitamine A jo më tepër se 2500 IU/g
1504 10 91	- - - Prej Shojze e Atlantikut Verior
1504 10 99	- - - Të tjera
1504 20	- Vajrat dhe dhjamrat dhe fraksionet e tyre, të peshkut, ndryshe nga vajrat e mëlçive
1504 20 10	- - Fraksione solide
1504 20 90	- - Të tjera
1504 30	- Vajra dhe dhjamra dhe fraksionet e tyre, të sisorëve detarë
1504 30 10	- - Fraksione solide
1504 30 90	- - Të tjera
1505 00	Yndyre leshi dhe substancat yndyrore të rrjedhura prej tyre (duke përfshirë lanolinën)
1506 00 00	Dhjamra dhe vajra të tjera me origjinë prej kafshëve dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1508 10	- - për përdorim teknik apo industrial ndryshe nga prodhimi i ushqimeve për konsum njerëzor
1511	Vaj palme dhe fraksionet e tij, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1512	Vaj lule dielli, vaj safflower (një bimë e ngjashme me gjëmbac) (Carthamus tinctorius) që kultivohet në Indi dhe vaj i farave të pambukut dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht :
Vetëm: 1512 11 91	- - - Vaj luledielli
1513	Vaj i arrës së kokosit, vaj i thelbit të palmës apo i babassu dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1514	Vaj burrnoti, kolzë apo mustarde dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
Përveç : 1514 11 10	- - - për përdorim teknik apo industrial ndryshe nga prodhimi i ushqimeve për konsum njerëzor
1514 11 90	- - - Të tjera
1515	Yndyrna të tjera të fiksuara vegjetale (duke përfshirë vajin jojoba dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
Përveç : 1515 21 90	- - Të tjera
1515 29 90	- - - Të tjera
1516	Yndyrna me origjinë prej kafshëve apo vegjetale dhe fraksionet e tyre të përsht apo pjesërisht të hidrogjenizuara, të interesterifikuara, të riesterifikuara apo të

	elaidinifikuara (të gliceridifikuara), nëse janë apo jo të rafinuara, por jo më tej të përgatitura
1521 Përveç : 1521 90	Dyllet vegjetale (përveç treglicerideve), dyll blete, dyll dhe spermacete të tjera të insekteve, nëse janë apo jo të rafinuar apo të ngjyrosur - të tjera
1603 00	Ekstraktet dhe lëngjet e mishit, peshkut apo krustaceve, molusqeve apo kafsheve të tjera jovertebrore ujore
1703 10 00 1703 90 00	- Melasat e kallam sheqerit - Të tjera
1801 00 00	Kokrra kakao, të tëra apo të thyera, të papërpunuara apo të pjekura.
1802 00 00	Lëvozhga, lëkura, guacka e kakaos dhe mbeturina të tjera prej kakaos.
1803	Brum kakao, nëse është apo jo e ç'ndyrosur
1804 00 00	Gjalp kakao, yndyrë apo vaj kakao.
1805 00 00	Pluhur kakao, që nuk përmban sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë
1806	Çokollatat dhe përgatitje të tjera ushqimore që përmbajnë kakao.
1901	Ekstrakt malti; përgatitjet ushqimore prej miellit, kokrrizave, niseshtesë apo ekstraktit të maltit, që nuk përmbajnë kakao apo që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak se 40 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të paspecifikuara dhe të papërfshira diku tjetër; përgatitjet ushqimore të mallrave të krerëve Nr. 0401 deri 0404, që nuk përmbajnë kakao apo që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak se 5 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër
1903 00 00	Tapioka dhe zëvendësuesit e tij përgatitur nga niseshteja, në formën e fetëzave, kokrrave, margaritarëve, topthash apo në forma të ngjashme
1904	Ushqimet e përgatitura fituar prej bymimit apo pjekjes së drithrave apo të produkteve të tyre (për shëmbull, feteza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) në formë kokrrë apo në formë fetëzash apo kokrra të punuara ndryshe (përveç miellit dhe kokrrizave të miellit), të para-gatuara apo të përgatitura ndryshe, të papërfshira apo të paspecifikuara diku tjetër
2104	Supat dhe lëngjet e mishit si dhe përgatitjet prej tyre; përgatitjet ushqimore të përbëra të homogjenizuara
2106	Përgatitje ushqimore të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër
2301 Përveç :	Miellrat, kokrrizat dhe sferat, të mishit apo të brendëshmeve të mishit, të peshkut apo të krustaceve, molusqeve dhe kafshëve të tjera jovertebrore ujore, të papërshtatshme për konsum njerezor; zhigla
2301 20 00	- Miellrat, kokrrizat dhe sferat, të peshkut apo të krustaceve, molusqeve apo të kafshëve të tjera jovertebrore ujore
2303	Mbetjet e prodhimit të niseshtesë dhe mbeturina të ngjashme, brumë panxhari, mbetje panxhari dhe kthime të tjera të prodhimit të sheqerit, fupëderinat dhe mbeturinat e distilimit të birrës apo të alkooleve, nëse janë apo jo në formën e sferave

ANEKSI 3
(referuar nenit 9, paragrafi 2 të marrëveshjes)

KODI CN	PËRSHKRIMI I PRODUKTIT
0204	Mishi i deleve apo dhive, i freskët, i ftohtë apo i ngrirë
0301 91	- - Troftë (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache dhe Oncorhynchus chrysogaster)
0302	Peshk, i freskët apo i ftohtë, përjashto filetот e peshkut dhe mish tjetër prej peshkut të kreut Nr. 0304
0307	Molusqet, nëse janë apo jo në guackë, të gjalla, të freskëta, të ftohta, të ngrira, të thara, të kripura apo në ujë me kripë; kafshët jovertebrore ujore të tjera veç kafshëve guackore të nënujshme dhe molusqeve, të gjalla, të freskëta, të ftohta, të thara, të kripura apo në ujë me kripë; miellrat, kokrizat dhe sferat e kafshëve jovertebrore ujore përveç kafshëve guackore të nënujshme, të përshtatshme për konsum njerëzor
0701 90	Patate, të freskëta apo të ftohta (të tjera nga fara)
0702 00 00	Domate, të freskëta apo të ftohta.
0804 20 90	- - Të thara, Fiq
1102 20	- Miell misri (si drith)
1509	Vaj ulliri dhe fraksionet e tij, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1601 00	Sallam dhe produkte te ngjashme, prej mishi, prej të brëndëshmeve të mishit apo prej gjakut; përgatitjet ushqimore me bazë të këtyre produkteve
1602	Mish, të brëndëshmet e mishit apo gjaku, të përgatitur apo ruajtur në mënyrë tjetër
1604 13	- - Sardele, sardenela dhe bristling apo sprat
1905 31	- - Biskota të ëmbëla
1905 32	- - Waffles dhe waferat
2001	Zarzavatet, frutat, arrat dhe pjesë të tjera të ngrënëshme të bimëve, të përgatitura apo të ruajtura në uthull apo në acid acetik
2003	Kërpudha dhe zhardhoku i kërpudhave (tartufi), të përgatitura apo të ruajtura ndryshe nga në uthull apo në acid acetic
2006 00	Zarzavate, fruta, arra, lëkura frutash dhe pjesë të tjera të bimeve, të ruajtura në sheqer (të thara, të sheqerosura apo të kristalizuara)
2009	Lëngje frutash (përfshirë mushtin e rrushit) dhe lëngje zarzavatesh, të pafermentuara dhe që nuk përmbajnë lëndë alkoolike shtesë, nëse përmbajnë sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë
Kapitulli 21 Përveç: 2102	PËRGATITJE TË NDRYSHME TË NGRËNËSHME Maja (aktive apo joaktive); mikro-organizmat e tjera një qelizore të vetme, të ngordhura (por papërfshirë vaksinat e kreut Nr. 3002); pluhura të përgatitura për ardhjen e brumrave
2103 20 00	- Ketchup prej domates dhe salca të tjera prej domateve
2201	Ujra, përfshirë ujrat minerale natyrale apo artificiale dhe ujrat e gazuar, që nuk përmbajnë sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese apo aromatizuese shtesë; akulli dhe bora
2208 20 12	- - - Konjak, në kontenierë që mbajnë 2 litra apo më pak
2208 20 29	- - - Të tjera
2208 60	- Vodka :
2208 90	- Të tjera :

ANEKSI 4

Lista e marrëveshjeve shumëpalëshe në lidhje me pronësinë intelektuale referuar paragrafit 1, neni 24,

Paragrafi 1 i nenit 24 te kësaj Marrëveshje i përket konventave shumëpalëshë të mëposhtëme:

Konventa Nderkombëtare për Mbrojtjen e Artistëve Interpretues dhe Ekzekutues, të Prodhuesve të Fonogrameve dhe Organizmave të Radiodifuzionit e 26 Tetorit 1961 (Konventa e Romës);

Marrëveshja e Nisës mbi Klasifikimin Ndërkombëtar të Mallrave dhe Shërbimeve për Qëllim të Regjistrimit të Markave (Gjenevë, 1977, dhe amenduar më 1979);

Komiteti i Përbashkët mund të vendosë që ky paragraf do të përfshijë edhe të tjera konventa shumëpalëshe

Palët kontraktuese konfirmojnë rëndësinë që lidhen me detyrimet që rrjedhin nga konventave shumëpalëshe të mëposhtëme:

Konventa e Bernës për Mbrojtjen e Veprave Letrare dhe Artistike e datës 9 shtator 1971 (Akti i Parisit, 1971);

Konventa e Parisit për Mbrojtjen e Pronësisë Industriale e datës 20 mars 1883 (Akti i Stokholmit, 1967 dhe amenduar në 1979).

Traktati i Bashkëpunimit për Patentat (Uashington, 1970, amenduar në 1979 dhe modifikuar në 1984).

PROTOKOLLI 1

PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT “PRODUKTE ORIGJINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV

PASQYRA E LËNDËS

Titulli I	Dispozita të përgjithëshme
Neni 1	Përkufizime
Titulli II	PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT "PRODUKTE ORIGJINUESE"
Neni 2	Kërkesa të përgjithëshme
Neni 3	Kumulimet dypalëshe
Neni 4	Produktet tërësisht të përfituara
Neni 5	Produkte të punuara mjaftueshëm ose të përpunuara
Neni 6	Punime ose operacione të pamjaftueshme
Neni 7	Njësia e kualifikimit
Neni 8	Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat
Neni 9	Setet, kompletet
Neni 10	Elementët neutrale
TITULLI III	KËRKESAT TERITORIALE
Neni 11	Parimet e territorialitetit
Neni 12	Transporti direkt
Neni 13	Ekspozitat
TITULLI IV	TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI
Neni 14	Ndalimi i tërheqjes prej, ose përjashtimeve nga, tarifatat doganore
TITULLI V	VËRTETIMI I ORIGJINËS
Neni 15	Kërkesa të përgjithëshme

Neni 16	Procedurat për lëshimin e certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1
Neni 17	Çertifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar a posteriori
Neni 18	Lëshimi i dublikates të certifikatës të qarkullimit të mallrave EUR.1
Neni 19	Lëshimi i certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar apo bërë më parë
Neni 20	Kontabiliteti (llogaritje) i veçantë
Neni 21	Kushtet për prodhimin e një deklarate fature
Neni 22	Eksportuesi i aprovuar
Neni 23	Vlefshmëria e deklaratës së origjinës
Neni 24	Depozitimi i deklaratës së origjinës
Neni 25	Importimet me dërgesë të parë
Neni 26	Përfshirjet nga deklarata e origjinës
Neni 27	Dokumentat mbështetëse
Neni 28	Ruajtja e deklaratës së origjinës dhe e dokumentave mbështetëse
Neni 29	Mospërputhjet dhe gabimet formale
Neni 30	Shumat e shprehura në Euro

TITULLI VI RREGULLIMET PËR BASHKËPUNIM ADMINISTRATIV

Neni 31	Asistenca e përbashkët
Neni 32	Verifikimi i vërtetësive të origjinës
Neni 33	Zgjidhja e mosmarrëveshjeve
Neni 34	Penalitetet
Neni 35	Zonat e lira

TITULLI VII DISPOZITAT PER FUNDIMTARE

Neni 36	Nën-Komiteti për çështjet e doganave dhe origjinës
Neni 37	Anekset
Neni 38	Mallrat në tranzit dhe magazinim

Lista e Anekseve

Aneksi I: Shënimet prezantuese të listës në aneksin II

Aneksi II: Lista e punimeve ose proceseve të domosdoshme për t'u kryer ndaj materialeve jo-origjinuese, me qëllim që produkti i prodhuar të mund të marrë statusin origjinues.

Aneksi III: Kopja e certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe kërkesa për certifikatë të qarkullimit të mallrave EUR.1

Aneksi IV: Teksti i deklaratë fature

Deklarata e përbashkët

TITULLI I DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1 **Përkufizimet**

Për qëllime të këtij protokoll:

a) "prodhim" do të thotë çdo lloj punimi ose procesi duke përfshirë operacione bashkimi ose specifike;

b) "material" do të thotë çdo lloj përbërësi, lëndë e parë, përbërës ose pjesë etj., të përdorura në prodhimin e produktit;

c) "produkt" do të thotë produkti që është përpunuar, edhe nëse ai është për t'u përdorur më vonë në një proces tjetër prodhimi;

d) "mallra" përfshin së bashku, materialet dhe produktet;

e) "vlera doganore" do të thotë vlera e përcaktuar në përputhje me Marrëveshjen mbi zbatimin e nenit VII t[Marrëveshjes së përgjithëshme mbi tarifat dhe tregtinë GATT 1994 (Marrëveshja e OBT-së mbi vlerësimin doganor);

f) "çmimi ex-work" do të thotë çmimi i paguar për produktin ex-work tek prodhuesit e produktit në Palën kontraktuese e të cilës ndërmerret procesi apo puna përfundimtare, që siguron çmimin që përfshin vlerën e të gjitha materialeve të përdorura, minus taksat e brendshme, të cilat janë ose mund të jenë ripaguar kur produkti i përfutur eksportohet;

g) "vlera e materialeve" do të thotë vlera doganore në kohën e importimit të materialeve të përdorura joorigjinuese ose, nëse kjo nuk është e njohur dhe nuk mund të përcaktohet, çmimi i parë i përcaktuar i paguar për materialet në Palën Kontraktuese;

h) "vlera e materialeve origjinuese" do të thotë vlera e materialeve të tilla, siç është përcaktuar në nënparagrafin (g) të aplikuara mutatis mutandis;

i) "vlera shtesë" merret nga çmimi ex-work minus vlerën doganore të secilit nga materialet e përfshira, të krijuar në Palën tjetër kontraktuese ose, kur vlera doganore nuk është e njohur ose nuk mund të jetë e vërtetuar, çmimi i parë i vërtetuar i paguar për materialet në një Palë Kontraktuese;

j) "kapituj" dhe "krerët" do të thotë kapitujt dhe krerët (kodet katërshifrore) të përdorura në nomenklaturë, të cilat përbëjnë përshkrimin e harmonizuar të mallrave dhe sistemin e kodeve, referuar në këtë protokoll si "Sistemi i harmonizuar" ose "HS";

k) "i klasifikuar" i referohet klasifikimit të një produkti ose materiali nën një kre të veçantë;

l) "dërgesa" do të thotë produkte që janë dërguar në mënyrë të njëkohshme nga një eksportues te një marrës ose të shoqëruara me një dokument të vetëm transporti që mbulon transportimin e tyre nga një eksportues te një marrës ose, në mungesë të një dokumenti të tillë, nga një faturë e vetme;

m) "territore" përfshijnë ujërat territoriale;

n) "euro" do të thotë monedha e vetme e Unionit Monetar Europian.

TITULLI II PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT "PRODUKTE ORIGJINUESE"

Neni 2 **Kërkesa të përgjithshme**

Për qëllime të zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, produktet e mëposhtme do të konsiderohen si origjinuese në Palën Kontraktuese:

a) produktet tërësisht të përfituara në një Palë Kontraktuese në përputhje me kuptimin e nenit 4 të këtij protokoll;

b) produkte të përfituara në Palën Kontraktuese që përfshijnë materiale që nuk kanë qënë tërësisht të përfituara atje, me kusht që materiale të tilla kanë kaluar në punime apo procese të mjaftueshme në këtë Palë Kontraktuese në përputhje me nenin 5 të këtij protokoll.

Neni 3

Kumulimi bilateral i origjinës

Materialet origjinuese në një import nga Palët Kontraktuese do të konsiderohen si materiale origjinuese në Palën Kontraktuese eksportuese kur përfshihen në një produkt të përfutur atje.

Nuk është e nevojshme që materiale të tilla të kenë kaluar punime apo procese të mjaftueshme, me kusht që t'i jenë nënshtruar punimeve apo proceseve përtej atyre që u referohet neni 6 (1) të këtij protokolli.

Neni 4

Produkte tërësisht të përfutura

1. Produktet e mëposhtme do të konsiderohen si tërësisht të përfutura në Palën Kontraktuese:
 - a) produkte minerale të nxjerra nga shtresat e tyre tokësore dhe nëntoka ujore e detit;
 - b) produktet bimore të korrura atje;
 - c) kafshët e gjalla të lindura dhe të rritura atje;
 - d) produkte nga kafshët e gjalla të rritura atje;
 - e) produkte të përfutura nga gjuetia apo peshkimi të kryera atje;
 - f) produkte të peshkimit ose produkte të tjera të marra nga deti jashtë ujërave territoriale të Palëve Kontraktuese nga barkat e tyre;
 - g) produkte të prodhuara në bordet e anijeve të tyre fabrikë ekskluzivisht nga produktet e referuara në nënparagrafin (f);
 - h) artikujt e përdorur, të mbledhur atje, që përshtaten vetëm për mbulimin e lëndëve të para, duke përfshirë gomat e përdorura të përshtatshme vetëm për ritrajtim ose që përdoren si mbetje;
 - i) mbetje dhe skrape të rezultuara nga operacionet e përpunimit të kryera atje;
 - j) produkte të nxjerra nga shtresat ose nënshtresat tokësore në ujërat detare, jashtë ujërave të tyre territoriale, me kusht që ato kanë të drejtën vetëm këto shtresa apo nënshtresa;
 - k) mallra të prodhuara atje ekskluzivisht nga produktet e specifikuar në nënparagrafin nga (a) deri (j).
2. Termi “barkat e tyre” dhe “anijet e tyre fabrike” në paragrafin 1(f) dhe (g) do të aplikohen vetëm për barkat dhe anijet fabrikë:
 - a) të cilat janë të regjistruara ose të mbajtura në Palën Kontraktuese;
 - b) të cilat lundrojnë nën flamurin e Palës Kontraktuese;
 - c) të cilat janë në pronësi të mbi të paktën 50 për qind nga nënshtetasit e Palës Kontraktuese, ose nga një kompani me zyrat e saj kryesore në një nga këto shtete, menaxheri apo menaxheret e të cilëve, kryetari i Bordit të Drejtorëve ose Bordi Supërvizor dhe shumica e anëtarëve të bordeve të tilla janë nënshtetas të Palëve Kontraktuese dhe të cilët, në shtesë, në rastin e bashkëpronësisë ose kompanive të kufizuara, të paktën gjysma e kapitalit i përket këtyre shteteve ose institucioneve publike apo nënshtetasve të shteteve të mësipërme;
 - d) e të cilit pronarët dhe zyrtarët janë nënshtetas të Palëve Kontraktuese;
 - e) e të cilit të paktën 75 për qind e ekuipazhit janë nënshtetas të Palëve Kontraktuese.

Neni 5

Produkte të punuar ose të përpunuar në masë të mjaftueshme

Për qëllime të nenit 2, produktet të cilat nuk janë tërësisht të përfutura konsiderohen të punuara ose të kaluara në proces të mjaftueshëm kur kushtet e vendosura në listën e aneksit II të këtij Protokolli janë plotësuar.

Kushtet e referuara në paragrafin e mësipërm, për të gjitha produktet që mbulon kjo Marrëveshje, punimi ose përpunimi nën të cilat do të kalojnë materialet joorigjinuese të përdorura për prodhim dhe do të aplikohen vetëm në lidhje me materiale të tilla. Përkatësisht nëse një produkt i cili ka kërkuar statusin e origjinës duke plotësuar kushtet e vendosura në listë, është përdorur në prodhimin e një produkti tjetër, kushtet e aplikueshme ndaj një produkti në të cilin ai është bashkuar nuk aplikohen në të, dhe nuk do të merren parasysh materialet jo origjinuese të cilat mund të jenë përdorur në prodhimin e tij.

Pavarësisht nga paragrafi 1, materialet joorigjinuese të cilat, sipas kushteve të vendosura në listë, nuk do të përdoren në prodhimin e një produkti, mund edhe të përdoren, pasi të sigurohet që :

- a) vlera e tyre totale nuk i kalon 10 për qind të çmimit ex-works të produktit;
- b) ndonjë nga përqindjet e dhëna në listë për maksimumin e vlerës së materialeve jo origjinuese nuk tejkalohen përmes aplikimit të këtij paragrafi.

Ky paragraf nuk do të aplikohet për produktet që rrjedhin nga kapitulli 50 deri në 63 të sistemit të harmonizuar.

3.Paragrafët 1 dhe 2 do të aplikohen si objekt i dispozitave të nenit 6.

Neni 6

Operacionet e punimeve ose përpunimeve të pamjaftueshme

1. Pa paragjykuar paragrafin 2, operacionet e mëposhtme do të konsiderohen si punime ose përpunime të pamjaftueshme për t'i dhënë statusin e origjinës së produktit, nëse janë plotësuar ose jo kërkesat e nenit 5:

a) kryerja e operacioneve për të siguruar që produkti mbahet në kushte të mira gjatë transportit dhe magazinimit;

b) thyerjet dhe bashkimet e paketimeve;

c) larja, pastrimi, heqja e pluhurit, oksideve, vajit, njollave apo mbetjeve të tjera;

d) hekurosja ose presimi i tekstileve;

e) operacionet e thjeshta të lyerjeve apo shkëlqimit;

f) tharja, zbardhimi i pjesshëm ose i përgjithshëm, shkëlqimi dhe ndriçimi i farërave dhe orizit;

g) operacionet e ngjyrosjes së sheqerit ose dhënia e formave të ndryshme sheqerit;

h) qërimi, pastrimi i pjesës së brendshme të frutave, perimeve dhe arrave;

i) ndarjet, bluarjet ose prerjet e thjeshta;

j) heqja e pjesëve mbuluese, mbrojtja nga dëmtuesit e jashtëm, përzgjedhjet, klasifikimi, përshkallëzimet dhe matjet (duke përfshirë vendosjen e pjesëve të artikujve);

k) thjesht vendosjet në shishe, kanaçe, epruveta, çanta, valixhe, kuti, sirtarë, fiksime në to i letrave ose mbështjellësve, si dhe të gjithë operacionet e tjera të paketimit të thjeshtë;

i) fiksime ose printime të markave, etiketave, logove, si dhe të shenjave të tjera të dallueshme mbi produkte ose mbi paketimin e tyre;

m) përzierje të thjeshtë të produkteve, nëse po ose jo i llojeve të ndryshme;

n) bashkimi i thjeshtë i pjesëve të artikujve për të përfunduar një material të plotë ose ndarja e produktit në pjesë;

o) kombinimi i dy ose më shumë operacioneve të specifikuara në nënparagrafët nga (a) në (n);

p) therrja e kafshëve.

2. Të gjitha operacionet që kryhen në Palën Kontraktuese në një produkt të caktuar do të konsiderohen së bashku, në rastet kur përcaktohet se punimet ose proceset mbi të cilat ka kaluar produkti, janë të pamjaftueshme brenda kuptimit të paragrafit 1.

Neni 7

Njësia e kualifikimit

1. Njësia e kualifikimit për aplikimin e dispozitave të këtij protokollit do të jetë produkti i veçantë, i cili konsiderohet si njësi bazë kur për përcaktimin e klasifikimit përdoret nomenklatura e Sistemit të Harmonizuar.

Përkatësisht, procedohet si më poshtë:

a) kur një produkt i përbërë nga një grup ose bashkim artikujsh është i klasifikuar nën termat e sistemit të harmonizuar në një kre të vetëm, e tëra përbën njësinë e klasifikimit;

b) kur një dërgesë përfaqëson një numër produktesh identike të klasifikuara nën të njëjtin kre të Sistemit të Harmonizuar, çdo produkt duhet të merret individualisht në rastin e aplikimit të dispozitave të këtij protokollit.

2. Kur, nën rregullin e përgjithshëm 5 të sistemit të harmonizuar, paketimi përfshihet bashkë me produktin për qëllime klasifikimi, ai do të përfshihet për qëllim të përcaktimit të origjinës.

Neni 8

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentet

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat të lidhura me një pjesë pajisjeje, makine, aparati apo mjeti, të cilat janë pjesë e një pajisjeje normale dhe përfshihen në çmim të saj ose nuk janë të ndara dukshëm në faturë, do të konsiderohen si një me pjesën e pajisjes, makinës, aparatit ose mjetit në fjalë.

Neni 9

Kompletet

Kompletet, sipas përcaktimit në rregullin e përgjithëshëm 3 të sistemit të harmonizuar, do të konsiderohen si origjinues kur të gjitha produktet përbërëse janë origjinues. Megjithatë, kur një komplet përbëhet nga produkte origjinues dhe joorigjinues, kompleti si i tërë do të konsiderohet si origjinues, me kusht që vlera e produkteve joorigjinues të mos kalojë 15 për qind të çmimit “ex work” të kompletit.

Neni 10

Elementet neutrale

Me qëllim që të përcaktohet nëse një produkt është origjinues, nuk është e nevojshme të përcaktohet origjina e zërave të mëposhtëm të cilët mund të jenë përdorur gjatë prodhimit të tij:

- a) energjia elektrike dhe karburanti;
- b) toka dhe pajisjet;
- c) makineritë dhe veglat;
- d) mallrat të cilat nuk hyjnë dhe të cilat nuk synohen të përfshihen në përbërjen finale të produktit.

TITULLI III

KËRKESAT TERRITORIALE

Neni 11

Parimet e territorialitetit

1. Përveçse siç përcaktohet në nenin 3 dhe paragrafin 3 të këtij neni, kushtet për përfitim të statusit origjinues përcaktuar në titullin II, duhet të plotësohen pa ndërprerje në Republikën e Moldavisë ose në Republikën e Shqipërisë.

2. Përveçse siç përcaktohet në nenin 3, kur mallrat e eksportuara origjinues nga Republika e Moldavisë ose nga Republika e Shqipërisë në një vend tjetër kthehen, ato duhet të konsiderohen si joorigjinues, ndryshe kjo gjë duhet demonstruar me qëllim që autoritetet doganore të binden se:

- a) mallrat e kthyer janë të njëjta me ato që janë eksportuar;
- b) ato nuk kanë kaluar në ndonjë proces tjetër përtej atyre të nevojshme për t'i ruajtur ato në kushte të mira gjatë kohës që kanë ndenjur në atë vend ose gjatë eksportimit.

3. Përfitimi i statusit origjinues në përputhje me kushtet e përcaktuara në titullin II nuk do të ndikohen nga punime apo përpunime të kryera jashtë Republikës së Moldavisë ose Republikës së Shqipërisë ndaj materialeve të eksportuara nga Republika e Moldavisë ose nga Republika e Shqipërisë dhe riimportuar atje, duke siguruar që :

a) Materialet në fjalë janë plotësisht të përfutuara në Republikën e Moldavisë ose në Republikën e Shqipërisë ose mbi to janë kryer punime apo përpunime përtej operacioneve që i referohen nenit 7 përpara se të jenë të eksportuara;

b) Të demonstron për të bindur autoritetet doganore që:

i) mallrat e riimportuara kanë qenë përftuar nga punime apo procese të materialeve të eksportuara; dhe

ii) vlera totale e shtuar e përftuar jashtë Republikës së Moldavisë ose Republikës së Shqipërisë

sipas zbatimit të dispozitave të këtij neni, nuk kalon 10 % të çmimit “ex work” të produktit përfundimtar për të cilin është kërkuar statusi origjinues.

4. Për qëllime të paragrafit 3, kushtet për përfitimin e statusit origjinues përcaktuar në titullin II nuk do të zbatohen për punime apo procese të bëra jashtë Republikës së Moldavisë ose Republikës së Shqipërisë. Në rastet kur, në listën e aneksit II, rregulli i përcaktuar që ka të bëjë me vlerën maksimale të të gjithë materialeve të bashkëngjitura joorigjinuese, zbatohet në përcaktimin e statusit të origjinës së produktit përfundimtar, vlera totale e materialeve të bashkëngjitura jo origjinuese në territorin e Palës së interesuar, marrë së bashku me vlerën totale të shtuar të përfutur jashtë Republikës së Moldavisë ose Republikës së Shqipërisë sipas zbatimit të dispozitave të këtij neni, nuk duhet të tejkalojë përqindjen e përcaktuar.

5. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 3 dhe 4, “vlera totale e shtuar” do të merret në kuptimin e të gjithë kostove të bëra jashtë Republikës së Moldavisë ose Republikës së Shqipërisë, përfshi dhe vlerën e materialeve të bashkëngjitura atje.

6. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen ndaj produkteve që nuk përmbushin kushtet e përcaktuara në listën e Aneksit II ose të cilat mund të konsiderohen të punuara ose përpunuara në masë të mjaftueshme vetëm nëse zbatohet toleranca e përgjithëshme e përcaktuar në Nenin 5 (2).

7. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen për produktet e kapitujve nga 50 në 63 të sistemit të harmonizuar.

8. Për ndonjë lloj punimi apo procesi që është objekt i dispozitave të këtij neni dhe është kryer jashtë Republikës së Moldavisë ose Republikës së Shqipërisë, duhet proceduar me marrëveshje të proceduara jashtë Palëve ose marrëveshje të ngjashme.

Neni 12

Transporti i drejtpërdrejtë

1. Trajtimi preferencial i siguar në Marrëveshje aplikohet vetëm për produktet, që plotësojnë kërkesat e këtij protokolli, të cilat janë transportuar drejtpërsëdrejti mes Palëve Kontraktuese. Sidoqoftë, produktet që përbëhen nga një dërgesë e vetme mund të transportohen nëpërmjet territoreve të tjerë dhe, nëse paraqitet e nevojshme, levizje transit ose magazinim i përkohshëm në këto territore, me kusht që ato të mbeten nën vëzhgimin e autoriteteve doganore të vendit transit ose të magazinimit dhe nuk kryejnë operacione të tjera veç atyre të ngarkim-shkarkimit, ose ndonjë operacion tjetër me synim për t'i mbajtur ato në kushte të mira.

Produktet origjinuese mund të transportohen me nënkalime përmes territorit, përveçse ndryshe nga ato të Palëve Kontraktuese.

2. Të dhënat që vërtetojnë se kushtet e vendosura në paragrafin 1 janë plotësuar tërësisht duhet t'i jepen autoriteteve doganore të vendit importues, të cilat duhet të përfshijnë:

a) një dokument të vetëm transporti që tregon kalimin nga vendi eksportues përmes vendit transit: ose

b) një certifikatë të lëshuar nga autoritetet doganore të vendit transit:

i) duke dhënë një përshkrim të saktë të produkteve;

ii) duke paraqitur datat e shkarkimit dhe ngarkimit të produkteve dhe, nëse është e zbatueshme, emrat e anijeve ose llojet e tjera të transportit të përdorur; si dhe

iii) një vërtetim të kushteve nën të cilat ka qëndruar produkti në vendin transit:

c) nëse nuk mundësohen këto dokumente, ndonjë dokument tjetër thelbësor.

Neni 13

Ekspozitat

1. Produktet origjinuese, të dërguara për ekspozim në një vend tjetër jashtë Palëve Kontraktuese dhe të shitura pas ekspozitës për importim në njërën prej Palëve Kontraktuese do të përfitojë në lidhje me këtë importim, nga dispozitat e Marrëveshjes, pasi të ketë siguar autoritetet doganore që:

a) një eksportues i ka dërguar këto produkte nga njëra Palë Kontraktuese në vendin në të cilin bëhet ekspozita dhe i ka ekspozuar ato atje;

b) produktet janë shitur ose në të kundërt i janë vënë në dispozicion nga ky eksportues personit në një nga Palët Kontraktuese;

c) produktet janë dorëzuar gjatë ekspozitës ose menjëherë pas tij në shtetin në të cilin ato janë dërguar për ekspozim; dhe

d) produktet nuk janë përdorur, që nga momenti kur ato u dërguan në ekspozitë, për ndonjë qëllim tjetër veçse atij të ekspozimit.

2. Vërtetimi i origjinës duhet të jetë lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e titullit V dhe të jetë depozituar pranë autoriteteve doganore të vendit importues në formë normale. Emri dhe adresa e ekspozitës duhet të jenë të shprehura qartë në të. Kur paraqitet e nevojshme, mund të kërkojnë të dhëna shtesë dokumentare në lidhje me kushtet e ekspozimit të produkteve.

3. Paragrafi 1 do të aplikohet për çdo lloj ekspozimi, prezantimi të thjeshtë apo panairi publik tregtar, industrial, bujqësor, ose për mjete udhëtimi apo transportimi, të cilët nuk duhet të jenë të organizuara për qëllime private në dyqane apo biznese me synimin e shitjes së mallrave nga jashtë dhe gjatë të cilëve produktet i nënshtrohen kontrollit doganor.

TITULLI IV TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI

Neni 14

Ndalimi i tërheqjes prej, ose përjashtimeve nga, tarifat doganore

1. Materialet joorigjinuese të përdorura në prodhimin e një produkti origjinues në Republikën e Moldavisë ose në Republikën e Shqipërisë, për të cilat vërtetimi i origjinës është lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e titullit V nuk do të jenë subjekt në Republikën e Moldavisë ose në Republikën e Shqipërisë, subjekt tërheqjeje prej, ose përjashtimi nga, detyrimet doganore të çdo lloji.

2. Ndalimi në paragrafin 1 do të aplikohet për çdo lloj rregullimi për rimbursim, anulimi i borxheve ose jopagesave, pjesore ose tërësore, të detyrimeve doganore ose detyrimeve të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në Republikën e Moldavisë ose në Republikën e Shqipërisë, për materialet e përdorura në prodhim, ku rimbursimet, anulimet e borxheve ose mospagimet e tilla aplikohen, shprehimisht ose me efekt, kur produktet e përfutuara nga materialet e mësipërme janë eksportuar dhe jo kur ato mbahen për përdorim shtëpiak atje.

3. Eksportuesi i produkteve mbuluar nga vërtetimi i origjinës duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë me kërkesën e autoriteteve doganore, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë se asnjë tërheqje nuk është bërë në lidhje me materialet joorigjinuese të përdorura në prodhimin e produkteve në fjalë dhe se të gjitha detyrimet doganore ose detyrimet e tjera më të njëjtin efekt të aplikueshme në të tilla materiale aktualisht kanë qënë paguar.

4. Dispozitat e paragrafëve nga 1 në 3, gjithashtu do të aplikohen në përputhje me paketimin brenda kuptimit të nenit 7(2), aksesoret, pjesët e këmbimit dhe instrumentet, brenda kuptimit të nenit 8 dhe produktet në një komplet, brenda kuptimit të nenit 9, kur përbërës të tillë nuk janë origjinues.

5. Dispozitat e paragrafëve nga 1 në 4, do të aplikohen vetëm për materialet të cilat janë të llojit për të cilat aplikohet Marrëveshja. Për më tepër, nuk përjashtohet aplikimi i ndonjë sistemi të rimbursimit të eksporteve për produktet bujqësore, të aplikueshme për eksportet në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes.

6. Pavarësisht nga paragrafi 1, Republika e Moldavisë dhe Republika e Shqipërisë mund të aplikojnë rregullimet për tërheqje prej, ose përjashtime nga, tarifat doganore ose detyrime të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në materialet e përdorura në prodhimin e produkteve origjinuese, subjekt i dispozitave të mëposhtme:

a) një normë 5 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga kapitulli 25 deri 49 dhe nga 64 deri 97 të sistemit të harmonizuar, ose norma të tilla më të ulta siç është në fuqi në Palën Kontraktuese;

b) një norme 10 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga kapitulli 50 deri 63 të sistemit të harmonizuar, ose norma të tilla më të ulta siç është në fuqi në Palën kontraktuese.

7. Dispozitat e këtij neni nuk do të aplikohen ku Palët Kontraktuese së bashku do të bëhen anëtarë të Bashkimit Europian.

TITULLI V VËRTETIMI I ORIGINËS

Neni 15

Kërkesa të përgjithshme

1. Produktet origjinuese në një Palë kontraktuese gjatë importimit në Palën tjetër kontraktuese, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje me paraqitjen ose të:

- a) një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1, një formë e së cilës tregohet në aneksin III ose
- b) në rastet e specifikuara në nenin 21(1), të një deklaratë, që këtu e më pas referuar si : “Deklaratë faturë”, dhënë nga eksportues për një faturë, një notë dërguese apo një dokument tjetër tregtar ku të përshkruhen produktet në detaje të mjaftueshme për tu identifikuar ; teksti i deklaratës faturë paraqitet në aneksin IV

2. Pavarësisht nga paragrafi 1, produktet origjinuese në kuptimin e këtij protokolli, përta i takon rasteve të specifikuara në nenin 26, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje, pa qënë e nevojshme të depozitojnë ndonjë nga dokumentet e përmendur më sipër.

Neni 16

Procedurat për lëshimin e një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1

1. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të vendit eksportues mbështetur në aplikimin e bërë me shkrim nga eksportuesi ose, nën përgjegjësinë e eksportuesit, nga përfaqësuesi i tij i autorizuar.

2. Për këtë qëllim, eksportuesi ose përfaqësuesi i tij i autorizuar do të plotësojnë të dyja dokumentet, certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe formën e aplikimit, një shembull i së cilës tregohet në aneksin III. Këta formularë do të plotësohen në një nga gjuhët me të cilat kjo Marrëveshje është nënshkruar dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vendas të vendit eksportues. Nëse ato janë të shkruara me dorë, ato do të plotësohen me bojë me germa kapitale. Përshkrimi i produkteve duhet të jepet në një kuti të rezervuar për këtë qëllim pa lënë ndonjë rresht bosh. Kur kutia nuk është e plotësuar tërësisht, një vijë horizontale duhet të hiqet poshtë vijës së fundit së përshkrimit, përmes hapësirës boshe.

3. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të përkatitet për të depozituar në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vendit eksportues ku certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 është lëshuar, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë statusin e origjinës së produktit në fjalë, si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli.

4. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të një Palë Kontraktuese, nëse produktet në fjalë mund të konsiderohen me origjinë në një nga Palët Kontraktuese dhe e plotësojnë kërkesat e tjera të këtij protokolli.

5. Autoritetet doganore që lëshojnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 do të ndërmarrin masa apo hapa të nevojshëm për të verifikuar statusin e origjinës së produkteve dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli. Për këtë qëllim, ato kanë të drejtë të kërkojnë çdo evidencë apo të ndërmarrin ndonjë inspektim të llogarive financiare të eksportuesit ose ndonjë kontroll tjetër që ata e konsiderojnë të nevojshëm. Autoritetet doganore në lëshimin e certifikatave të tilla, gjithashtu do të sigurojnë që formularët referuar paragrafit 2 janë të plotësuar përkatësisht. Në veçanti, ata do të kontrollojnë nëse hapësira e rezervuar për përshkrimin e produkteve është plotësuar në mënyrë të tillë që përjashton të gjitha mundësitë për shtesa fallco.

6. Data e lëshimit të një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të tregohet në kutinë 11 të certifikatës.

7. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet lëshuese dhe do të bëhet e vlefshme për eksportuesin sa më shpejtë që eksportimi aktual të jetë kryer ose siguruar.

8. Termi "autoritete lëshuese" në kuptimin e këtij artikulli do të nënkuptohen Drejtoria e Përgjithshme e Doganave e Republikës së Shqipërisë dhe Dhoma e Tregtisë e Republikës së Moldavisë.

Neni 17

Certifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 të lëshuara retrospektivisht

1. Pavarësisht nga neni 17(7), një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 mund përjashtimisht të lëshohet pas eksportimit të produkteve të cilëve iu referohet, nëse:

a) ajo nuk është lëshuar në kohën e eksportimit për shkak të gabimeve ose mungesave të pavullnetshme ose rrethanave të veçanta; ose

b) është demonstruar pranë autoriteteve doganore që një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 është lëshuar po nuk është pranuar gjatë importimit për arsye teknike.

2. Për zbatimin e paragrafit 1, eksportuesi duhet të tregojë në aplikimin e tij vendin dhe datën e eksportimit të produkteve për të cilat certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshohet dhe të tregojë arsyet për këtë kërkesë.

3. Autoritetet doganore mund të lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 aposteriori vetëm pasi të jetë verifikuar se informacioni i dhënë nga eksportuesi në aplikim është i njëjtë me atë të dosjeve korresponduese.

4. Certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar aposteriori duhet të mbyllet me një nga frazat e mëposhtme:

"LËSHUAR APOSTERIORI",

"EMIS RETROACTIV"

"ISSUED RETROSPECTIVELY",

5. Mbyllja referuar paragrafit 4 do të vendoset në kutinë "vërejtje" të certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1.

Neni 18

Lëshimi i dublikatit të një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1

1. Në rast vjedhjeje, humbjeje apo shkatërrimi të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1, eksportuesi mund të aplikojë tek autoritetet doganore të cilat e kanë lëshuar atë për një dublikatë që bëhet në bazë të dokumenteve të eksportit në zotërim të tyre

2. Dublikata e lëshuar në këtë mënyrë duhet të mbyllet me një nga fjalët e mëposhtme;

"DUPLICAT"

"DUPLICATË"

"DUPLICATE"

3. Shenimi i referuar në paragrafin 2 do të vendoset në kutinë "Vërejtje" të dublikatës të certifikatës të qarkullimit të mallrave EUR.1.

4. Dublikata e cila duhet të tregojë dhe datën e lëshimit të certifikatës origjinale të qarkullimit të mallrave EUR, do të ketë fuqi dhe nga ajo datë.

Neni 19

Lëshimi i certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar ose bërë më parë

Kur produktet origjinuese janë vendosur nën kontrollin e një zyre doganore në Palën kontraktuese, do të jetë e mundur të zëvendësohet me vërtetimin origjinal të origjinës me një ose më shumë certifikata të qarkullimit të mallrave EUR.1 për qëllime të dërgimit të të gjitha ose disa nga këto produkte diku brenda Palës kontraktuese. Zëvendësimi i certifikatës/ave të qarkullimit të mallrave EUR.1 do të lëshohet nga zyra doganore nën kontrollin e së cilës janë të vendosura këto produkte.

Neni 20

Kontabiliteti (llogaritje) i veçantë

Kur shkaktohen shpenzime (kosto) të konsiderueshme apo vështirësi materiale në lidhje me mbajtjen e materialeve stok origjinuese ose joorigjinuese, të cilët janë të identifikuar dhe të zhvendosshëm, autoritetet doganore me kërkesë me shkrim nga të interesuarit, mund të autorizojnë të përdoret e ashtuquajtura metodë e “llogaritjes veçan” për menaxhimin e stoqeve të tilla.

Kjo metodë do të sigurojë që për një periudhë reference specifike, numri i produkteve të marra të cilat konsiderohen si origjinuese është i njëjtë me ato të cilët janë marrë nëse ka pasur rast të ndarjes veçan fizike të tyre në stoqe.

Autoritetet doganore mund të japin autorizime të tilla, për raste të besueshme.

Kjo metodë regjistrohet dhe aplikohet bazuar në parimet e përgjithshme të kontabilitetit të zbatueshme në vendin ku janë prodhuar produktet.

Përfituesit nga kjo lehtësi mund të lëshojnë ose të aplikojnë vërtetimin e origjinës, nëse paraqitet rasti, për sasinë e produkteve, të cilat mund të konsiderohen si origjinuese. Me kërkesë të autoriteteve doganore, përfituesit duhet të paraqesin me një shkrese mënyrën se si janë menaxhuar sasi të.

Autoritetet doganore do të mbikëqyrin mënyrën e përdorimit të autorizimit dhe kanë të drejtë ta tërheqin atë në çdo kohë kur përfituesi e shndërron në të keqpërdorur këtë autorizim ose kur dështohet në përmbushjen e kushteve të tjera që përcakton ky protokoll.

Neni 21

Kushtet për lëshimin e një deklarate faturë

1. Një deklaratë faturë, siç i referohet në nenin 15(1) (b) mund të përgatitet:
 - a) nga një eksportues i aprovuar në kuptimin e nenit 22, ose
 - b) nga një eksportues i ndonjë dërgese të përbërë nga një ose më shumë paketime që përmbajnë produkte origjinuese vlera totale e të cilave nuk i kalon 6 000 Euro.
2. Një deklaratë faturë mund të lëshohet nëse produktet në fjalë konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët Kontraktuese dhe plotëson të gjitha kërkesat e tjera të këtij protokoll.
3. Eksportuesi që përgatit një deklaratë faturë duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vendit eksportues, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë statusin origjinues të produkteve në fjalë, si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokoll.
4. Një deklaratë faturë duhet të lëshohet nga eksportuesi, duke shtypur, stampuar ose printuar mbi faturën, notën shpërndarëse ose ndonjë dokument tjetër tregtar, teksti i së cilës jepet në aneksin IV, duke përdorur një nga versionet gjuhësore të përcaktuara në atë aneks dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vendas të vendit eksportues. Nëse deklarata është e shkruar me dorë, duhet të shkruhet me bojë në germa kapitale.
5. Një deklaratë faturë duhet të ketë firmën origjinale të eksportuesit të shkruar me dorë. Sidoqoftë, një eksportues i aprovuar në kuptimin e nenit 22, nuk do t'i kërkohej të nënshkruajë deklarata të tilla, duke siguruar që u paraqet autoriteteve doganore të vendit eksportues një deklaratë me shkrim, ku ai pranon të gjitha përgjegjësitë për një deklaratë faturë e cila e identifikon atë me ç'ka është nënshkruar me shkrim dore prej tij.
6. Një deklaratë faturë mund të bëhet nga një eksportues, kur produktet me të cilat ai ka lidhje eksportohen, ose mbas eksportimit me kusht që ai është paraqitur në vendin importues jo më vonë se dy vjet mbas importimit të produkteve të cilave ai i referohet.

Neni 22

Eksportuesi i aprovuar

1. Autoritetet doganore të vendit eksportues mund të autorizojnë çdo eksportues, këtu e më pas të referuar si “eksportuesi i aprovuar”, që bën dërgesa të shpeshta të mallrave sipas kësaj Marrëveshjeje, të lëshojë deklarata faturë, pavarësisht nga vlera e produkteve në fjalë. Një eksportues që kërkon një autorizim të tillë, duhet të paraqesë, sipas kërkesave të autoriteteve doganore, të gjitha garancitë e nevojshme për të vërtetuar statusin e origjinës së produkteve, si dhe plotësimin e

kërkesave të tjera të këtij protokolli.

2. Autoritetet doganore mund të japin statusin e eksportuesit të aprovuar, kur ata e gjykojnë të përshtatshme

3. Autoritetet doganore do t'i japin eksportuesit të aprovuar një numër autorizimi doganor i cili do të shfaqet në deklaratën faturë.

4. Autoritetet doganore do të kontrollojnë përdorimin e autorizimeve nga eksportuesi i aprovuar.

5. Autoritetet doganore mund të tërheqin autorizimin në çdo kohë. Ata mund ta bëjnë këtë kur eksportuesi i aprovuar nuk ofron garancitë referuar paragrafit 1, si dhe nuk plotëson kërkesat referuar paragrafit 2, ose në të kundërt kryen përdorim jokorrekt të autorizimit.

6. Autoritetet kompetente doganore për zbatimin dhe verifikimin e deklaratës së origjinës, në kuptimin e nenit 32 të këtij Protokolli, mund të informojnë njëri-tjetrin për ndryshimet në autorizimet e lëshuara për eksportuesit e aprovuar dhe mundet gjithashtu të bëjnë shkëmbime reciproke të listave të adoptuara. Bashkëpunimi administrativ në këtë fushë do të bëhet në rrugë komunikimi ndërmjet personave zyrtar të caktuar. Palët Kontraktuese do të shkëmbejnë emrat dhe koordinatat e zyrtarëve brenda një muaji kur kjo Marrëveshje është nënshkruar.

Neni 23

Vlefshmëria e vërtetimit të origjinës

Vërtetimi i origjinës do të jetë i vlefshëm për katër muaj nga data e lëshimit në vendin eksportues dhe duhet depozituar brenda kësaj periudhe tek autoritetet doganore të vendit importues.

Vërtetimi i origjinës i cili është depozituar pranë autoriteteve doganore të vendit importues pas datës së fundit për paraqitje, e specifikuar në paragrafin 1, mund të pranohen me qëllim zbatimin e trajtimit preferencial, kur nuk është arritur depozitimi i këtyre dokumenteve deri në datën përfundimtare, shkaktuar nga rrethana të jashtëzakonshme.

Në rastet e tjera të depozitimeve shumë të vonuara, autoritetet doganore të vendit importues mund ta pranojnë vërtetimin e origjinës, kur produktet janë depozituar përpara datës përfundimtare.

Neni 24

Paraqitja e vërtetimit të origjinës

Vërtetimi i origjinës duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore të vendit importues në përputhje të plotë me procedurat që aplikohen në atë vend. Autoritetet e mësipërme mund të kërkojnë një përkthim të vërtetimit të origjinës dhe, gjithashtu mund të kërkojnë deklaratën e importit që duhet t'i bashkëngjitet një deklarami nga importuesi që vërteton se produktet plotësojnë kushtet e kërkuara për zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 25

Importi me dërgesë të parë

Kur, me kërkesën e importuesit dhe me kushtet e parashtuara nga autoritetet doganore të vendit importues, produktet e ndara ose jo të grupuara në kuptimin e rregullit të përgjithshëm 2(a) të sistemit të harmonizuar, që është në seksionin XVI dhe XVII apo në krerët nr. 7308 dhe 9406, janë importuar me dërgesë të parë, një vërtetim i origjinës për të tilla produkte duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore gjatë importimit të dërgesës së parë.

Neni 26

Përfundimet nga vërtetimi i origjinës

1. Produktet e dërguara në paketime të vogla nga persona privatë tek personat privatë ose që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtarëve do të pranohen si produkte origjinuese pa kërkuar paraqitjen e vërtetimit të origjinës, nëse sigurohet se këto produkte nuk janë importuar për qëllime tregtie dhe janë deklaruar se plotësojnë kërkesat e këtij protokolli dhe aty ku nuk ka dyshim te vërtetësia e një deklarimi të tillë. Në rastin e produkteve të dërguara me postë, kjo deklaratë mund të

bëhet në deklarin doganor CN22/CN23 ose në një fletë të veçantë letre që do t'i aneksohet atij dokumenti.

2. Importet të cilat janë të rastësishme dhe përbëjnë vetëm produkte për përdorim personal nga marrësi ose udhëtarë ose familjarët e tyre nuk do të konsiderohen si importe për qëllime tregtie nëse nisur nga pikëpamja e natyrës dhe sasisë së produkteve është evidente që nuk ka qëllime tregtie për to.

3. Për më tepër, vlera totale e këtyre produkteve nuk duhet të tejkalojnë 500 euro në rastin e pakove të vogla ose 1 200 Euro në rastin e produkteve që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtarëve.

Neni 27

Dokumentet Mbështetëse

Dokumentet referuar në nenin 16(3) dhe 21(3) që përdoren për qëllime vërtetimi se produktet e shoqëruara me një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 ose një deklaratë faturë, mund të konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët kontraktuese dhe që plotësojnë të gjitha kërkesat e tjera të këtij protokoll, si dhe mund të konsistojnë midis të tjerave si të mëposhtmet:

a) evidencë direkte e proceseve të kryera nga eksportuesi ose ofruesi për të përfituar produktet në fjalë, që mbahen për shembull në llogaritë ose në librat e kontabilitetit të tij të brendshëm;

b) dokumentet që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në një nga Palët Kontraktuese ku këto dokumente përdoren në përputhje me ligjin vendas;

c) dokumentet që vërtetojnë punimet ose proceset e prodhimit të materialeve në një nga Palët kontraktuese, të lëshuara ose të bëra në këtë Palë Kontraktuese, ku këto dokumente janë përdorur në përputhje me ligjin vendas;

d) certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 ose deklaratë faturë që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në Palën kontraktuese në përputhje me këtë protokoll.

Neni 28

Ruajtja e vërtetimit të origjinës dhe e dokumenteve mbështetëse

1. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 duhet t'i mbajë dokumentet referuar në nenin 16 (3) për të paktën tre vjet.

2. Eksportuesi që bën një deklaratë faturë duhet të mbajë për të paktën tre vjet një kopje të kësaj deklarate, si dhe dokumentet referuar në nenin 21 (3).

3. Autoritetet doganore të vendit eksportues që lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 duhet të mbajnë për të paktën tre vjet formularin e aplikimit të referuar në nenin 16(2).

4. Autoritetet doganore të vendit importues duhet të mbajnë për të paktën tre vjet certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1, si dhe deklaratën faturë që iu paraqiten atyre.

Neni 29

Mospërputhjet dhe gabimet formale

1. Në rast se gjenden mospërputhje të vogla në deklarinimet e bëra në vërtetimin e origjinës dhe ato të bëra në dokumentet e paraqitura në zyrën doganore për qëllime të kryerjes së formaliteteve për importimin e produkteve, kjo nuk do të sjellë pavlefshmërinë e vërtetimit të origjinës, nëse është evidentuar se ky dokument i korrespondon produkteve të paraqitura.

2. Gabimet formale të dukshme të tilla si gabime gjatë shtypjes në vërtetimin e origjinës nuk do të bëhen shkas që ky dokument të anulohet, nëse këto gabime nuk janë të tilla që të krijojnë dyshime në lidhje me korrektësinë e deklarinimit të bërë në atë dokument.

Neni 30

Sasitë e shprehura në euro

1. Në zbatim të dispozitave të nenit 21(1)(b) dhe nenit 26(3) në rastet kur produktet faturohen

në një monedhë tjetër veç euros, sasia në monedhën kombëtare të Palëve Kontraktuese, ekuivalente me shumën e shprehur në euro, duhet të fiksohet çdo vit nga secila Palë Kontraktuese.

2. Një dërgesë malli duhet të përfitojë nga dispozitat e nenit 21(1)(b) dhe nenit 26(3), duke ju referuar monedhës në të cilën është përgatitur fatura, sipas shumës së fiksuar nga vendi që ka të bëjë me të.

3. Shumat për t'u përdorur në çdo lloj monedhe kombëtare duhet të jenë të barabarta me këtë monedhë të shumës së shprehur në euro, si në ditën e parë të punës së muajit tetor dhe do të zbatohen nga 1 janari i vitit në vazhdim. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 2 gjatë importimit Palët Kontraktuese duhet të pranojnë shumën përkatëse të njoftuar nga vendi përkatës ose nga Komisioni Europian.

4. Një Palë kontraktuese mund të rumbullakosë më lart ose më poshtë shumën që rezulton nga konvertimi në monedhën e vet kombëtare të një shume të shprehur në euro. Sasia e rumbullakosur nuk duhet të ndryshojë nga sasia e rezultuar prej konvertimit me më shumë se 5%. Një Palë kontraktuese mund të mbajë të pandryshuar ekuivalentin e monedhës së saj kombëtare të një shume të shprehur në euro, në rast se gjatë kohës së axhustimeve vjetore, sipas paragrafit 3, konvertimi i kësaj shume, përpara rumbullakosjes, rezulton me një rritje më pak se 15% në ekuivalentin e monedhës kombëtare. Ekuivalenti i monedhës kombëtare mund të mbahet i pandryshuar në rast se konvertimi do të rezultonte në një pakësim në këtë vlerë ekuivalente.

5. Shumat e shprehura në euro duhet të rishikohen nga Komiteti i Përbashkët me kërkesë të secilës nga Palët Kontraktuese. Kur të kryejë këtë rishikim, Komiteti i Përbashkët duhet të konsiderojë dëshirën e Palëve Kontraktuese për t'u mbrojtur nga pasojat e efekteve të kufizimeve në terma reale. Për këtë qëllim, ai mund të vendosë për të modifikuar shumën e shprehur në euro.

TITULLI VI RREGULLIME PËR BASHKËPUNIMIN ADMINISTRATIV

Neni 31

Asistenca reciproke

1. Autoritetet doganore të Palëve Kontraktuese duhet t'i sigurojnë njëra-tjetrës kopje të llojit të vulave të përdorura në zyrat e tyre doganore për lëshimin e certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe adresat e autoriteteve përgjegjëse doganore për të vërtetuar këto certifikata dhe deklarata faturë.

2. Me qëllim që të sigurohet aplikimi i duhur i këtij protokoll, Palët Kontraktuese duhet të ndihmojnë njëra-tjetrën, nëpërmjet administratave doganore kompetente, në kontrollin e origjinalitetit të certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 ose të deklaratave faturë, si dhe korrektesinë e informacionit të dhënë në këto dokumente.

Neni 32

Verifikimi i vërtetimit të origjinës

1. Verifikimet e duhura të vërtetimit të origjinës duhet të kryhen me metodën e zgjedhjes së rastit ose sa herë që autoritetet doganore të vendit importues kanë dyshime të arsyeshme për origjinalitetin e dokumenteve të tillë, për statusin e origjinës së produkteve përkatëse ose për përmbushjen e kërkesave të tjera të këtij protokoll.

2. Për qëllimet e zbatimit të dispozitave të paragrafit 1, autoritetet doganore të vendit importues duhet t'ia kthejnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1, si dhe deklaratën faturë, në rast se është paraqitur, ose një kopje të këtyre dokumenteve, autoriteteve doganore të vendit eksportues, duke u dhënë, atëherë kur është e nevojshme, arsyet për hetimin. Çdo dokument dhe informacion i marrë, i cili thotë se informacioni i dhënë mbi vërtetimin e origjinës është jokorrekt, duhet t'i bashkëngjitet në mbështetje të kërkesës për verifikim.

3. Verifikimi duhet të kryhet nga autoritetet doganore të vendit eksportues. Për këtë qëllim,

ato duhet të kenë të drejtën të thërrasin për çdo dokument dhe të kryejnë çdo inspektim të llogarive të eksportuesit ose çdo lloj kontrolli që konsiderohet i nevojshëm.

4. Në rast se autoritetet doganore të vendit importues vendosin të pezullojnë përkohësisht dhënien e trajtimit preferencial për produktet respektive, ndërkohë që presin rezultatet e verifikimit, importuesit duhet t'i ofrohet mundësia për të mos i bllokuar produktet, vetëm në rastet e marrjes së ndonjë masë kujdesi kur gjykohet e nevojshme.

5. Autoritetet doganore që kërkojnë verifikimin duhet të informohen për rezultatet e këtij verifikimi sa më shpejt që të jetë e mundur. Këto rezultate duhet të tregojnë qartë kur dokumentet janë origjinale dhe kur produktet përkatëse mund të konsiderohen si produkte që janë origjinuese në Palët kontraktuese si dhe që plotësojnë kërkesat e tjera të këtij protokoll.

6. Në rast se për një dyshim të arsyeshëm, nuk ka përgjigje brënda 10 muajve nga data e kërkesës së verifikimit, ose në qoftë se përgjigja nuk përmban informacion të mjaftueshëm për të përcaktuar origjinalitetin e dokumentit në fjalë ose origjinën e vërtetë të produkteve, autoritetet doganore kërkuese të hetimit, me përjashtim të rrethanave të jashtëzakonshme, duhet të refuzojnë dhënien e preferencave.

Neni 33

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Kur ka mosmarrëveshje lidhur me verifikimin e procedurave të nenit 32, të cilat nuk mund të zgjidhen mes autoriteteve doganore që kërkojnë një verifikim dhe autoriteteve doganore përgjegjëse për kryerjen e këtij verifikimi, ose kur ato ngrejnë një çështje lidhur me interpretimin e këtij protokoll, ato duhet t'i paraqiten Komitetit të Përbashkët. Në të gjitha rastet, zgjidhjet e mosmarrëveshjeve ndërmjet importuesit dhe autoriteteve doganore të vendit importues duhet të respektojnë legjislacionin e vendit importues.

Neni 34

Gjobat

Gjobat duhet të vendosen mbi çdo person që fsheh, ose shkakton fshehjen e një dokumenti që përmban informacion jorregull për qëllimin e marrjes së trajtimit preferencial për produktet.

Neni 35

Zonat e lira

1. Palët kontraktuese do të marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar që produktet e tregtuara që janë objekt i vërtetimit të origjinës dhe që gjatë transportit përdorin një zonë të lirë që është në territorin e tyre, të mos zëvendësohen nga mallra të tjera dhe të mos pësojnë përpunim tjetër veç veprimeve normale që parandalojnë përkeqësimin e gjendjes së mallrave.

2. Në kuptimin e një përjashtimi nga dispozitat që përmban paragrafi 1, kur produktet origjinuese në një Palë kontraktuese, importohen në një zonë të lirë me një vërtetim origjine dhe pësojnë trajtim ose përpunim, autoritetet përkatëse duhet të lëshojnë një certifikatë të re EUR.1 me kërkesë të eksportuesit, në rast se trajtimi dhe përpunimi i pësuar është në përputhje me dispozitat e këtij protokoll.

TITULLI VII

DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 36

Nënkomiteti mbi doganat dhe çështjet e origjinës

Një nënkomitë i doganave dhe çështjeve të origjinës duhet të ngrihet brenda strukturës së Komitetit të Përbashkët në përputhje me nenin 34 të kësaj Marrëveshjeje për ta ndihmuar atë në kryerjen e detyrave të tij dhe për të siguruar një informacion të vazhdueshëm dhe proces konsultimesh mes ekspertëve.

Ai duhet të përbëhet nga ekspertë prej të dyja Palëve Kontraktuese përgjegjëse për çështjet që lidhen me doganat dhe problemet e origjinës.

Neni 37

Anekset

Anekset I, II, III, IV dhe Deklarata e Përbashkët të këtij protokollit do të jetë pjesë integrale në të.

Neni 38

Mallrat në tranzit dhe magazinim

Mallrat që konform dispozitave të titullit II dhe të cilat në datën e hyrjes në fuqi të Marrëveshjes janë transportuar ose kanë qëndruar në njërin nga Palët Kontraktuese për qëllime magazinimi të përkohshëm, në depo apo në zona të lira, mund të pranohen si produkte origjinuese për të depozituar, brenda katër muajve nga kjo datë, tek autoritetet doganore të Palës importuese, vërtetimin e origjinës, lëshimin e një dokumenti të tillë pasi është kryer veprimi, si dhe të ndonjë dokumenti tjetër që mbështet me të dhëna kryerjen e transportit.

ANEKS I I PROTOKOLLIT 1

SHENIME PREZANTUESE TË LISTËS NË ANEKSIN II

Shenim 1:

Lista vendos kushtet e kërkuara për të gjitha produktet për t'u konsideruar si të punuara ose përpunuara mjaftueshëm brënda kuptimit të nenit 5 të këtij protokollit.

Shenim 2:

2.1 Dy kolonat e para në listë përshkruajnë produktin e përfutur. Kolona e parë jep numrin e kreut ose numrin e kapitullit, të përdorur në sistemin e harmonizuar dhe kollona e dytë jep përshkrimin e mallrave të përdorura në atë sistem për atë kre apo kapitull. Për secilën hyrje në dy kolonat e para një rregull specifikohet në kollonën 3 ose 4. Ku, në disa raste, hyrja në kollonën e parë parapritet nga një "ex" kjo nënkupton se rregullat në kollonën 3 ose 4 aplikohen vetëm për pjesën e atij kreu sikurse është përshkruar në kollonën 2.

2.2 Ku shumë numra krerësh grupohen së bashku në kollonën 1 ose një numër kapitulli jepet dhe përshkrimi i produkteve në kollonën 2 prej këtej jepet në terma të përgjithshëm, rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4 aplikohen për të gjitha produktet, të cilat, nën sistemin e harmonizuar klasifikohen në krerët e kapitullit ose në çdo kre të grupuar së bashku në kollonën 1.

2.3 Kur ka rregulla të ndryshme në listën që aplikohet për produkte të ndryshme brenda një kreu, secila pikë përmban përshkrimin e asaj pjese të kreut të mbuluar nga rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4.

2.4 Kur, për një hyrje në dy kollonat e para, një rregull specifikohet në të dyja kolonat 3 dhe 4, eksportuesi mund të zgjedhë, si alternativë, që të aplikojë ose rregullin e vendosur në kollonën 3, ose atë të vendosur në kollonën 4. Në rast se nuk jepet ndonjë rregull origjine në kollonën 4, duhet të aplikohet rregulli i vendosur në kollonën 3.

Shenim 3:

3.1 Dispozitat e nenit 5, përsa i përket produkteve që kanë marrë statusin origjinues, të cilat janë përdorur në prodhimin e produkteve të tjera, duhet të aplikohen, pa pasur parasysh nëse statusi është marrë brenda në fabrikën ku këto produkte po përdoren ose në një tjetër fabrikë në Palën Kontraktuese.

Shembull:

Një motor i kreut 8407, për të cilin rregulli thotë se vlera e materialeve joorigjinuese të cilat mund të përfshihen në të nuk mund të kalojë 40% të çmimit "ex-works" është bërë nga "aliazh tjetër prej çeliku i formatuar për kudhër" të kreut ex 7224.

Në rast se ky çelik i temperuar është temperuar në një Palë Kontraktuese nga një lëndë e parë joorigjinuese, ky çelik ka marrë tashmë statusin origjinues sipas rregullit për kreun ex 7224 në listë. Temperimi mund të llogaritet atëherë si origjinues në vlerën e llogariur për motorin, pavarësisht nëse çeliku u prodhua në të njëjtën fabrikë ose në një tjetër në Palën Kontraktuese. Vlera e lëndës së parë joorigjinuese në këtë mënyrë nuk merret parasysh kur shtohet vlera e materialeve joorigjinuese të përdorura.

3.2 Rregulli në listë përfaqëson sasinë minimale të kërkuar të punës ose të përpunimit, si dhe kryerja e më shumë pune apo përpunimi gjithashtu i jep statusin origjinues; në të kundërt, kryerja e më pak pune apo përpunimi nuk mund t'i japë statusin origjinues. Kështu, në rast se një rregull thotë se një material joorigjinues, në një nivel të dhënë të prodhimit mund të përdoret, atëherë përdorimi i këtij materiali në një stad të hershëm të prodhimit lejohet dhe përdorimi i tij në një stad të mëvonshëm.

3.3 Pa paragjykim për shenimin 3.2, kur një rregull thotë se “materialet e çdo kreu” mund të përdoren, materialet e të njëjtit kre si produkti mund të përdoren, por ato janë subjekt, sidoqoftë, i ndonjë kufizimi specifik, i cili gjithashtu mund të përmbahet në rregull.

Sidoqoftë, shprehja “prodhim nga materiale të çdo kreu, duke përfshirë materiale të tjera të kreut nr...” do të thotë që vetëm materiale të klasifikuara në të njëjtin kre, si dhe produkti dhe të një përshkrimi të ndryshëm nga ai i produktit sikurse i dhënë në kollonën 2 të listës, mund të përdoren.

3.4 Kur një rregull në listë specifikon se një produkt mund të prodhohet nga më shumë se një material, kjo do të thotë që një ose më shumë materiale mund të përdoren. Ai nuk kërkon që të gjitha materialet të përdoren.

Shembull:

Rregulli për fabrikate të krerëve 5208 deri 5212 thotë se fibrat natyrale mund të përdoren dhe se materialet kimike, ndërmjet materialeve të tjera, gjithashtu mund të përdoren. Kjo nuk do të thotë që të dyja duhet të përdoren; është e mundur të përdoret njëra ose tjetra, ose që të dyja.

3.5 Kur një rregull në listë specifikon se një produkt duhet të prodhohet nga një material i veçantë, ky kusht, duket se nuk parandalon përdorimin e materialeve të tjera, sepse, për shkak të natyrës së tyre, nuk mund të kënaqin rregullin. (shiko gjithashtu shënimin 6.2 më poshtë në lidhje me tekstilet)

Shembull:

Rregulli për ushqimet e përgatitura në kreun 1904, i cili në mënyrë specifike përjashton përdorimin e drithërave dhe derivateve të tyre, nuk parandalon përdorimin e kripërave minerale e kimikateve dhe shtesave të tjera, të cilat nuk janë prodhime nga drithërat.

Megjithatë, kjo nuk aplikohet tek produktet, të cilat edhe pse nuk mund të prodhohen nga materiale të veçanta të specifikuara në listë, mund të prodhohen nga një material i së njëjtës natyrë në një stad më të hershëm të prodhimit.

Shembull:

Në rastin e një artikulli veshjeje të ex kapitulli 62, i përbërë nga materiale jo të thurrura, në rast se përdorimi i vetëm i fillit joorigjinues lejohet për këtë lloj artikulli, nuk është e mundur të fillosh nga pëlhure jo e thurur – edhe nëse pëlhurat jo të thurrura normalisht nuk mund të bëhen prej filli. Në raste të tilla, materiali fillestar duhet të jetë në një stad përpara të qenit fill, pra në gjendjen fibër.

3.6 Kur, në një rregull në listë, jepen dy përqindje për vlerën maksimale të materialeve jo origjinuese që mund të përdoren, atëherë këto përqindje mund të mos shtohen së bashku. Me fjalë të tjera, vlera maksimale e të gjitha materialeve joorigjinuese të përdorura nuk mund kurrë të kalojë përqindjen më të lartë të dhënë. Për më tepër, përqindjet individuale nuk duhet të tejkalohen, në lidhje me materialet e veçanta për të cilat ato aplikohen.

Shenim 4:

4.1 Termi "fibra natyrale" përdoret në listë për t'iu referuar fibrave të tjera nga ato artificiale ose sintetike. Kufizohet për statet përpara se të ndodhë tjerja, duke përfshirë mbetjet dhe, nëse nuk specifikohet ndryshe, përfshin fibrat të cilat janë përdredhur, krehur ose përpunuar ndryshe, por që nuk janë kthyer në fill.

4.2 Termi "fibra natyrale" përfshin qimen e kalit të kreut nr. 0503, mëndafshin e krerëve 5002 dhe 5003, po ashtu, si dhe fibrat e leshit dhe qime të imët ose të ashpër kafshe të krerëve 5101 deri 5105, fibra pambuku të krerëve 5201 deri 5203, si dhe fibra të tjera vegjetale të krerëve 5301 deri 5305.

4.3 Termat "pulp tekstili", "materiale kimike" dhe "materiale për prodhim letre" përdoren në

listë për të përshkruar materialet, e paklasifikuara në kapitujt 50 deri 63, të cilat mund të përdoren për të prodhuar fibra ose fije artificiale, sintetike ose letre.

4.4 Termi "fibra kryesore të bëra nga njeriu" përdoret në listë për t'iu referuar filamenteve artificiale apo sintetike, fibrave zëvendësuese ose mbetjeve, të kërreëve 5501 deri 5507.

Shenim 5:

5.1 Aty ku, për një produkt të dhënë në listë, i referohet këtij shenimi, kushtet e vendosura në kolumnën 3 nuk duhet të aplikohen për ndonjë material bazë tekstili të përdorur në prodhimin e këtij produkti dhe të cilat, të marra së bashku, përfaqësojnë 10% ose më pak të peshës totale të materialeve bazë tekstile të përdorura. (Shiko gjithashtu shenimet 5.3 dhe 5.4 më poshtë)

5.2 Sidoqoftë, toleranca e përmendur në shënimin 5.1 mund të aplikohet vetëm tek produktet e përziera, të cilat janë bërë nga dy ose më shumë materiale tekstili bazë.

Materialet tekstile bazë, jepen si më poshtë :

- mëndafsh,
- lesh,
- qime kafshe e ashpër,
- qime kafshe e hollë,
- qime kali,
- pambuk,
- materiale për prodhim letre dhe letër,
- fije liri,
- fije këрпи,
- jute dhe fibra të tjera tekstili,
- sisal dhe fibra të tjera të gjinisë "Agave",
- fibra nga arra kokosi, abaka, ramie dhe fibra të tjera vegjetale tekstile,
- filamente sintetike të bëra nga njeriu,
- filamente artificiale të bëra nga njeriu,
- filamente percjellëse rryme,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polipropileni,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliesteri,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliamidi,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliakrilonitrili,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliimidi,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej politetrafluoroetileni,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polifenileni sulfid,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polivinilkloridi,
- fibra të tjera sintetike të bëra nga njeriu,
- fibra artificiale të bëra nga njeriu prej viskoze,
- fibra të tjera artificiale të bëra nga njeriu,
- fill i bërë nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibël prej polieteri, i përdredhur ose jo,
- fill i bërë nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibël prej poliesteri, i përdredhur ose jo,
- produkte të kreut 5605 (fill i metalizuar), që përmban një rrip të përbërë prej shtrese alumini ose një mbulesë prej filmi plastik, mbuluar ose jo prej pluhuri alumini, me një gjerësi që nuk kalon 5 mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik,
- produkte të tjera të kreut 5605.

Shembull:

Një fill, i kreut 5205, i bërë nga fibra pambuku të kreut 5203 dhe fibra sintetike të kreut 5506, është një fill i përzier. Për këtë arsye, fibrat sintetike joorigjinuese, të cilat nuk plotësojnë rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike ose pulp tekstili) mund të përdoren deri 10% ndaj peshës së fillit.

Shembull:

Një copë pëlhurë leshi e kreut 5112, e bërë prej filli leshi të kreut 5107 dhe filli sintetik prej fibrash të kreut 5509, është një pëlhurë e përzier. Për këtë arsye, filli sintetik i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike pulp tekstili), ose filli i leshit, i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga fije natyrale, jo të përdredhura apo tjerrura, ose të përgatitura ndryshe për fill), ose një kombinim i të dyjave, mund të përdoret, në rast se pesha e tyre totale nuk e kalon 10% të pëlhurës.

Shembull:

Pëlhurë tekstile, xhufke, e kreut 5802, e bërë prej filli pambuku të kreut 5205 dhe pëlhurë pambuku të kreut 5210, është vetëm një produkt i përzier në rast se pëlhura e pambukut është në vetvete një pëlhurë e përzier, e prodhuar nga filli të klasifikuara në dy krerë të ndryshëm, ose në rast se filli i pambukut i përdorur është vetë një përzierje.

Shembull:

Nëse pëlhura tekstile, xhufkë në fjalë do të ishte e përberë nga fill pambuku i kreut 5205 dhe pëlhurë sintetike e kreut 5407, atëherë, në mënyrë të dukshme, fijet e përdorura janë dy materiale bazë tekstili të veçanta dhe pëlhura tekstile xhufkë është, mbi këto baza, një produkt i përzier.

5.3 Në rastin e produkteve që përfshijnë “fill të bërë nga poliuretani i segmentuar me segmente fleksibël të polieterit, të përdredhur ose jo”, kjo tolerancë është 20% në lidhje me këtë fill.

5.4 Në rastin e produkteve që përfshijnë “rrip i përbërë nga një shtresë alumini ose nga një shtresë prej filmi plastik, të mbuluar ose jo me pluhur alumini, me një gjërësi që nuk e kalon 5mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik, kjo tolerancë është 30% në lidhje me këtë rrip.

Shenim 6:

6.1 Ku në listë, i referohesh këtij shënimi, materialet tekstile (me përjashtim të linjave dhe interlinjave), të cilat nuk plotësojnë rregullin e vendosur në listë në kolumnën 3 për produktin në fjalë, mund të përdoren, me kusht që ato janë klasifikuar në një kre ndryshe nga ai i produktit dhe që vlera e tyre të mos kalojë 8% të çmimit “ex-works” të produktit.

6.2 Pa paragjykuar shënimin 6.3, materialet, të cilat nuk janë klasifikuar brenda kapitujve 50 deri 63, mund të përdoren lirshëm në prodhimin e produkteve tekstile, përmbajnë apo jo tekstile.

Shembull:

Në rast se një rregull në listë thotë që, për një lloj të veçantë tekstili (të tilla si pantallonat) duhet përdorur fill, kjo nuk parandalon përdorimin e gjërave metalike, të tilla si butonat, për arsye se butonat nuk janë të klasifikuar në kapitujt 50 deri 63. Për të njëjtën arsye, nuk parandalohet përdorimi i zinxhirëve, edhe pse zinxhirët normalisht përmbajnë tekstil.

6.3 Kur një rregull përqindjeje aplikohet, vlera e materialeve të cilat nuk klasifikohen brenda kapitujve 50 deri 63, duhet të merren parasysh kur llogaritet vlera e materialeve joorigjinuese të përfshira.

Shenim 7:

7.1 Për qëllimet e krereve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, “proceset specifike” janë si më poshtë:

a) distilim në vakum;

b) ridistilim nga një proces shumë i plotë fraksionimi ;

c) ndarja;

d) riformimi;

e) përfthimi me ndihmën e solventëve selektive

f) procesi që përfshin të gjitha operacionet e mëposhtëme: përpunimi me acid sulfurik të përqendruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;

g) polimerizimi;

h) alkilizimi;

i) izomerizimi.

7.2 Për qëllimet e krereve 2710, 2711 dhe 2712, “proceset specifike” janë si më poshtë:

a) distilim në vakum

b) ridistilim nga një proces shumë i plotë fraksionimi ;

c) ndarja;

d) riformimi;

e) ekstraktimi me ndihmën e solventeve selektive;
f) procesi që përfshin të gjitha veprimet e mëposhtme: përpunimi me acid sulfurik të përqendruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;

g) polimerizimi;

h) alkilizimi;

ij) izomerizimi;

k) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, desulfurizimi me hidrogjen, i cili rezulton nga një pakësim prej së paku 85 % të përmbajtjes së sulfurit të produkteve të përpunuara (Metoda ASTM D 1266-59 T);

l) në lidhje vetëm me produktet e kreut 2710, deparafinimi nga një proces tjetër nga filtrimi;

m) në lidhje vetëm me vajërat e rënda të kreut ex 2710, trajtimi me hidrogjen, në një presion prej më shumë se 20 bar dhe një temperaturë prej më shumë se 250 °C, me përdorimin e një katalizatori, tjetër nga sjellja e desulfurizimit, kur hidrogjeni përbën një element aktiv në një reaksion kimik. Trajtimi i mëtejshëm me hidrogjen i vajrave lubrifikante të kreut ex 2710 (p.sh. hidrombarimi ose çngjyrimi), me qëllim që, në mënyrë më specifike, të përmiresohet ngjyra ose stabiliteti; ky trajtim nuk duhet sidoqoftë të konsiderohet një proces specifik;

n) në lidhje vetëm me vajrat për karburante të kreut ex 2710, distilim atmosferik, në kushte kur më pak se 30 %, sipas volumit, e këtyre produkteve distilohet, duke përfshirë humbjet, në 300 °C, me metodën ASTM D 86;

o) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të tjera nga vajrat e gazrave dhe vajrat për karburante të kreut ex 2710, trajtim me anë të shkarkesave fshirëse të tensionit të lartë.

p) në lidhje vetëm me produktet bruto për ç'vajosjen me kristalizim të pjesshëm (përveç xhelatinës të naftës, ozekerite, dyll linjiti apo dyll bitumi, dyll parafine që përmban ndaj peshës më pak se 0.75% vaj) të kreut ex 2712.

7.3 Për qëllimet e krerëve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, operacione të thjeshta, të tilla si pastrimi, dekantimi, çkripëzimi, ndarja e ujërave, filtrimi, ngjyrimi, vendosja e markës, përfundimi i përmbajtjes sulfure si rezultat i përzierjes të produkteve me përmbajtje të ndryshme sulfuri, ose çdo lloj kombinimi të këtyre operacioneve ose operacioneve të ngjashme, nuk japin origjinë.

ANEKSI II, PROTOKOLLI 2

LISTA E OPERACIONEVE TË PËRPUNIMIT OSE PROÇESEVE QË KËRKOHET T'I NËNSHTROHEN MALLRAT JO-ORIGINUESE, NË MËNYRË QË PRODUKTI PËRFUNDIMTAR TË PËRFITOJË STATUSIN E ORIGINËS

Produktet e përfshira në këtë listë ndoshta jo të gjitha janë të mbuluara nga kjo Marrëveshje. Kjo e bën të domosdoshme konsultimin me pjesët e tjera të Marrëveshjes.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Kapitulli 1	Kafshët e gjalla	Të gjitha kafshët e kapitullit 1 të përdorura janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 2	Mishi dhe të brëndëshmet e ngrënëshme të mishit	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitujve 1 dhe 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 3	Peshku e kafshët guackore të nenujëshme, molusqet e kafshët e tjera jovertebrore ujore	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Ex Kapitulli 4 0403	Produktet bulmetore; vezet e zogjve; mjalte natyral; produkte të ngrënëshme me origjinë prej kafshëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër, përveç: Dhalle, qumesht e krem i prerë, kos, kefir e qumësht e krem tjetër të fermentuara ose të acidifikuara, nëse janë ose jo të koncentruara ose që përmbajnë sheqer shtesë ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose lëndë aromatizuese ose që përmbajnë fruta, arra ose kakao shtesë	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese Prodhime në të cilat : - Të gjitha materialet e Kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese - Të gjitha lëngjet e frutave (përjashtuar ato të ananasit, qitros ose greipfrutit) të kreut 2009 të përdorur janë origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur të Kapitullit 17 nuk kalon vlerën prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
Ex Kapitulli 5 ex 0502	Produktet me origjinë prej kaf-shëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër; përveç Qime dhe lesh të derrave të përgatitur, derrave të tredhur ose derrave të egër	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 5 të përdorur janë tërësisht origjinuese Pastrimi, disifektimi, ndarja dhe drejtimi i qimeve dhe leshit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Kapitulli 6	Pemët dhe bimët e tjera, të gjalla; zhardhokët, rrënjët dhe të ngjash-met me to; lulet e prera dhe gjeth-najat zbukuruese	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 6 të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur nuk kalon vleren prej 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 7	Zarzavatet e ngrënëshme dhe rrenjet dhe tuberat perkates	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 7 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 8	Frutat dhe arrat e ngrënëshme; lëkurat e agrumeve ose të pjeprave	Prodhime në të cilat : - të gjitha frutat dhe arrat të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon vleren prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 9	Kafe, çaj, mate dhe erëza, përveç :	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 9 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
0901	Kafe, nëse është ose jo e pjekur ose e dekafezuar; lëvoret e lëkurat e kafesë; zëvendësuesit e kafesë që përmbajnë kafe në çdo porcion	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
0902	Çaj, nëse është ose jo i aromatizuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
ex 0910	Përzierje të erëxave	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
Kapitulli 10	Drithërat	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 10 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Kapitulli 11	Produktet e industrisë bluajtëse; malt; niseshtetë; inuline; gluteni i grurit, përveç	Prodhime në të cilat të gjitha drithrat, zarzavatet e ngrënëshme, rrënjët e tuberat e Kreut 0714 ose fruta të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 1106	Miell, kokrriza e pluhur i zarzavateve të thara leguminoze të kreut Nr. 0713	Tharja dhe bluarja e zarzavadeve leguminoze të kreut 0708	
Kapitulli 12	Farat vajore e frutat me përmbaj-tje vajore; kokrra, fara e fruta të përziera; bimët industriale ose medicinale; kashta e tagjia	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 12 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
1301	Lac; gomë natyrale, rrëshirat, gomërrëshirat e oleo-rrëshirat (për shëmbull, balsamet)	Prodhime në të cilat vlera e çdo ma-teriali të kreut 1301 të përdorur nuk mund të kalojë 50% të çmimit ex-works të produktit	
1302	Lëngje e ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet e pektatet; agar-agar e lëndë të tjera ngjitëse e trashëse, nëse janë ose jo të modifikuara, të rrjedhura nga produktet vegje-tale : - Ngjitësa dhe trashësa, të modi-fikuara ose të rrjedhura nga produktet vegjetale - Të tjera	Prodhime nga ngjitësat dhe trashësat e pamodifikuar Prodhime në të cilat vlera të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 14	Materialet vegjetale që përdoren përthurje; produktet vegjetale të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime në të cilat të gjitha ma-teriale të Kapitullit 14 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Kapitulli 15	Vajra e dhjamra prej kafshëve ose vegjetale e produktet e ndar-jes së tyre; yndyrna të përgatitura të ngrënëshme; dyllët prej kafshëve ose vegjetale, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
1501	Dhjam derri (përfshirë sallon) e dhjami i shpendëve, ndryshe nga ai i kreut 0209 ose 1503 :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0203, 0206 ose 0207 ose kockave të kreut 0506	
	- Dhjamra prej kockave ose mbetjeve	Prodhime prej mishit ose të brendshmeve të ngrënëshme të shpendëve të kreut 0207	
	-Të tjera		
1502	Dhjami i gjedhëve, deleve ose dhive, ndryshe nga ato të kreut 1503	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0201, 0202, 0204 ose 0206 ose kockave të kreut 0506	
	- Dhjamra prej kockave ose mbetjeve		
1504	- Të tjera	Prodhime në të cilat të gjitha materi-alet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
	Dhjamra e vajra dhe fraksionet e tyre, të peshkut ose të sisorëve detare, nëse janë ose jo të rafinu-ara, por jo të modifikuara kimikisht :	Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1504	
	- Fraksione solide		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 1505	- Të tjera	Prodhime në të cilat të gjithë materialet e Kapitujve 2 dhe 3 të përdorur duhet të jenë tërësisht origjinuese	
1506	Lanolin e rafinuar		
1506	Dhjamra e vajra të tjera me origji-në prej kafshëve e fraksionet e tyre, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht :	Prodhime prej vajrave të leshit të papërpunuar të kreut 1505	
	- Fraksione solide	Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1506	
	- Të tjera	Prodhime në të cilat të gjithë materi-alet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
1507 to 1515	Vajra vegjetale e fraksionet e tij :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
	- Soje, kikiriku, palme, kopre, thelb palme, babasu, vaj tungu e oitika, dyllë mersine e japonez, fraksionet e vajit të jajobës e vajra për përdorime teknike e indus-triale të ndryshme nga prodhimet e ushqimit për konsum njerëzor	Prodhime prej materialeve të tjera të kreut 1507 deri 1515	
	- Fraksionet solide, përjashtuar ato të vajit jajoba	Prodhime në të cilat të gjitha materialet vegjetale të përdorura janë tërësisht origjinuese	
	-Të tjera		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1516	Yndyrna me origjinë prej kafshëve ose vegjetale dhe vajra dhe fraksionet e tyre, tërësisht ose pjesërisht të hidrogjenizuara, të intersterifikuara, të riesterifikua-ra ose të elaidinifikuara, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo më tej të përgatitura	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese - të gjithë materialet vegjetale të përdorur janë tërësisht origjinuese. Megjithatë, materialet e krerëve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund të përdoren	
1517	Margarinë; përzierjet ose përgatitjet e ngrënëshme të vajrave e dhjamrave vegjetale ose prej kafshëve ose vajra ose të fraksioneve të yndyrave ose vajrave të ndryshme të këtij Kapitulli, të ndryshme nga yndyrnat ose vajrat e ngrënëshme ose të fraksioneve të tyre të kreut 1516	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese - të gjithë materialet bimore të përdorur janë tërësisht origjinuese. Megjithatë, materialet e krerëve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund të përdoren	
Kapitulli 16	Ushqimet e përgatitura prej mishit, prej peshkut ose prej krustaceve, prej molusqeve ose prej kafshëve të tjera jovertebrore ujore	Prodhime: - prej kafshëve të Kapitullit 1, dhe/ose - në të cilët të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 17 ex 1701	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej sheqeri, përveç : Sheqer i prodhuar nga kallam sheqeri ose nga panxhar sheqeri e saharoza kimikisht e pastër, në gjëndje të ngurtë, të aromatizuar ose lëndë ngjyruese	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1702	Sheqerëra të tjera, përfshirë laktozen, maltozen, glukozen e fruktozen kimikisht të pastra, në gjëndje të ngurtë; shurupet e sheqerit që nuk përmbajnë lëndë aromatizuese e ngjyruese shtesë; mjaltë artificial, nëse është ose jo i përzier me mjaltë natyral; karamel : - Maltoza dhe fruktoza të pastra kimikisht - Sheqerëra të tjera në forma të ngurta, të aromatizuara ose të ngjyrosura -Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përfshirë materiale të tjera të kreut 1702 Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat të gjithë materialet e përdorur janë origjinuese	
ex 1703	Melasat e rezultuara nga eks-tragimi ose rafinimi i sheqerit, të aromatizuara ose të ngjyrosura	Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1704	Embëlsirat prej sheqerit (përfshirë çokollatën e bardhë), që nuk përmbajnë kakao	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 18	Kakao e përgatitjet prej kakaos	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1901	Ekstrakt malti; përgatitjet ushqimore prej miellit, kokrrizave, niseshtesë ose ekstraktit të maltit, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës me pak së 40% të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të paspecifikuara e të papërfshira diku tjetër; përgatitjet ushqimore të mallrave të krerëve Nr.0401 deri 0404, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak së 5 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër - Ekstrakt malti -Të tjera	Prodhime prej drithrave të Kapitullit 10 Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1902	Brumrat, nëse janë ose jo të gatu-ar ose të mbushur (me mish ose me substanca të tjera) ose të përgatitur ndryshe, të tilla si spageti, makarona, makarona petë, lasa-nje, gnocchi, ravioli, kaneloni; couscous nëse janë ose jo të përgatitur :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1903	- Me përmbajtje 20% ose me pak sipas peshës të mishit, të brëndësmeve të mishit, peshkut, krustan-ceve ose molusqeve - Me përmbajtje më shumë se 20% sipas peshës të mishit, të brëndëshmeve të mishit, peshkut, krustanceve ose molusqeve Tapioka e zëvendësuesit e tij përgatitur nga niseshteja, në formën e fetëzave, kokrrave, margaritarëve, topthash ose në forma të ngjashme	Prodhime në të cilat të gjithë drithrat e nënproduktet e tyre (përjashtuar mie-llin durum e nënproduktet e tij) të përdorur janë tërësisht origjinuese Prodhime në të cilat : - të gjitha drithrat dhe nënproduktet (përveç miellit durum dhe nënproduk-teve të tij) të përdorura janë tërësisht origjinuese, dhe - të gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese Prodhime prej materialeve të çdo kapitulli, përveç niseshtësë së patates të kreut 1108	
1904	Ushqimet e përgatitura fituar prej bymimit ose pjekjes së drithrave ose të produkteve të tyre (p.sh. fetëza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) në formë kokrrë ose në formë fetëzash ose kokrra të punuara ndryshe (përveç miellit e kokrrizave të miellit), të paragatuara ose të përgatitura ndryshe, të papërfshira ose të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1806, - në të cilat të gjithë drithrat e miellrat (përveç miellit durum e nënproduktve të tij e misrit zea indurata) të përdorur janë tërësisht origjinuese, dhe - në të cilën vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
1905	Bukë, torta, kek, biskota e produkte të tjera të furrëtarit, nëse përmbajnë ose jo kakao; nafore, hapet (kapsulat) bosh të një lloji të përshtatshëm për qellime far-maceutike, vaferet me shtresa, letër orizi e produkte të ngjashme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të Kapitullit 11	
ex Kapitulli 20	Përgatitje prej zarzavateve, fruta-ve, arrave ose pjesëve të tjera të bimëve, përveç :	Prodhime në të cilat të gjithë frutat, arrat ose zarzavatet e përdorura janë tërësisht origjinuese	
ex 2001	Yams, panxhar e pjesë të tjera të ngrënëshme të ngjashme të bimëve-ve, me përmbajtje 5% ose më shumë sipas peshës të niseshtesë, të përgatitura ose të ruajtura në uthull ose në acid acetic	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit	
ex 2004 and ex 2005	Patate në formë mielli, mielli të trashë ose ciflash, të përgatitura ose të ruajtura ndryshe nga në uthull ose në acid acetik	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit	
2006	Zarzavate, fruta, arra, lëkura fru-tash e pjesë të tjera të bimëve, të ruajtura në sheqer (të thara, të sheqerosura ose të kristalizuara)	Prodhime në të cilën vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
2007	Reçelet, peltet e frutave, marma-latat, pure frutash ose arrash e brum frutash ose arra, që janë përgatitje të gatuar, nëse përmbajnë ose jo sheqer ose lëndë të tjera ëmbësuese shtesë	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2008	- Arra, që nuk përmbajnë sheqer ose aromatikë shtesë - Gjalp kikiriku; përzierje të bazu-ara në drithra; zemra palme; misër (drith) - Të tjera, përveç frutave dhe arra-ve të gatura ndryshe nga me avull ose vlim me ujë, duke mos për- mbajtur sheqer shtesë, të ngrira	Prodhome në të cilat vlera e arrave dhe vajrave bimore origjinuese të kreut 0801, 0802 dhe 1202 deri 1207 të përdorur e kalon 60% të çmimit ex-works të produktit Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
2009	Lëngje frutash (përfshirë mushtin e rrushit) e lëngje zarzavatesh, të pafermentuara e që nuk përmbajnë lëndë alkoolike shtesë, nëse përmbajnë sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 21	Përgatitje të ndryshme të ngrënëshme, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
2101	Ekstrakte, esenca e konçentrate, të kafesë, çajit ose matesë dhe përgatitjet me bazë të këtyre pro-dukteve ose me bazë të kafesë, çajit ose matesë; çikore e pjekur e zëvendësuesit e tjerë të pjekur të kafesë, dhe ekstraktet, esencat dhe konçentratet prej tyre	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat të gjitha çikoret e përdorura janë tërësisht origjinuese	
2103	Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziara e aromatizues të përzi-er; miell e kokrriza mielli mustar-de e mustarde të përgatitur :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2104	- Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziera e aromatizues të përzierë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë miell e kokrriza mielli mustardë dhe mustardë e përgatitur mund të përdoren	
2106	- Miell mustarde dhe ushqim dhe mustardë e përgatitur Supat e lëngjet e mishit si dhe përgatitjet prej tyre Përgatitje ushqimore të papër-fshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime prej materiale të çdo kreu përveç zarzivateve të përgatitura ose të ruajtura të kreut 2002 deri 2005 Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 22	Pijet, alkoolët dhe uthullat; përveç :	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat i gjithë rrushi ose çdo nënprodukt rrushi i përdorur janë origjinuese	
2202	Ujrat, përfshirë ujrat minerale e ujrat e gazuar, që përmbajnë she-qer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose aromatizuese, shtesë, e pije të tjera jo-alkoolike, pa përfshirë lëngun e frutave ose të zarzavateve të kreut Nr. 2009	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit, dhe - në të cilat çdo lëng frutash të përdorur (përveç lëngjeve të ananasit, qitros dhe greit-frutit) janë origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2207	Alkool etilik jo i denatruar i një force alkoolike ndaj volumit prej 80% vol ose më e lartë; alkool etilik e alkoolle të tjera, të denatruara, të çdo lloji force	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënprodukti nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tërësisht origjinues, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	
2208	Alkool etilik jo i denatruar i një force alkoolike ndaj volumit prej më pak se 80 % vol; pije alkoolike, likere e alkoolle të tjera	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënprodukti nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tërësisht origjinues, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	
ex Kapitulli 23	Mbetjet e kthimet nga industritë ushqimore; tagjia e përgatitur për kafshët; përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2301	Ushqim balene, miell, ushqim dhe toptha prej peshku ose krustacesh, molusqesh e kafshëve të tjera jovertebrore ujore, të papërshtatshme për konsum njerëzor	Prodhome në të cilat të gjitha materialet e Kapitujve 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinues	
ex 2303	Mbetjet prej prodhimeve të nisë-shtesë së mistrit (përgatitur lën-gjet e koncentruar së tepërmi), me përmbajtje proteine të llogaritur ndaj produktit të thatë që kalon 40% ndaj peshës.	Prodhome në të cilat të gjitha misrat e përdorur janë tërësisht origjinues	
ex 2306	Vaj i trashë dhe mbetje të tjera të forta, përfutur nga përpunimi i vajit të ullirit, që përmban më shumë se 3% vaj ulliri.	Prodhome në të cilat të gjithë ullinjtë e përdorur janë tërësisht origjinues	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2309	Përgatitjet e një lloji të përdorur në ushqimin e kafshëve	Prodhime në të cilat : - të gjithë drithrat, sheqeri ose mala-sat, mishi ose qumështi i përdorur janë tashmë origjinues, dhe - të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinues	
ex Kapitulli 24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit; përveç :	Prodhime në të cilat të gjithë materialet e Kapitullit 24 të përdorur janë tërësisht origjinues	
2402	Puro, cigare e cigarillos, prej duhanit ose prej zëvendësuesve të duhanit	Prodhime në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinues	
ex 2403	Duham për pirje	Prodhime në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinues	
ex Kapitulli 25	Kripërat; sulfuret; oksidet e gurët, materialet suvatuese, gëlqere e çimento; përveç :	Prodhime me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2504	Grafit natyral kristalin, me për-mbajtje karbon të pasuruar, pas-truar dhe bazë (natyral)	Pasurimi i karbonit në grafit, pastrimi e bluarja e grafitëve kristaline të papërpunuar	
ex 2515	Mermer, thjesht i prerë, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drejtkëndëshe (përfshirë katrorin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharre ose ndryshe, të mermerit (edhe në së tashme është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, shkëmbinjtë ranor e gurë të tjerë monumentale dhe ndërtimore, të prera thjesht, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drej-këndëshe (përfshirë edhe katro-rin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharre ose ndryshe, të mermerit (edhe në sërë tashme është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	
ex 2518	Dolomite të kalçinuara	Kalçinimi i dolomiteve të pakalçinuar	
ex 2519	Karbonat magnezi natyral i bluar (magnezite), në konteinerë her-metikë të mbyllur, dhe okside magnezi, nëse janë ose jo të pas-tra, të ndryshëm nga magnezi i shkrirë ose magnezi i vjetëruar (sintered)	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, karbonati i magnezit natyral (magne-zitet) mund të perdoret	
ex 2520	Gipse në mënyrë speciale përgati-tur për dentiste	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2524	Fibra natyrale asbesti	Prodhime prej koncentratit asbesti	
ex 2525	Pluhur mike	Bluarje të mikes ose të mbetjeve të mikes	
ex 2530	Bojra dheu, të kalçinuar ose pluhëruar	Kalçinimi ose bluarja e bojrave të dheut	
Kapitulli 26	Xeherorët, zgjyrat dhe hiri	Prodhime me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale e produktet e distilimit të tyre; substancat bituminoze; dyllët minerale, përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2707	Vajra në të cilat pesha e përbërë-sve aromatike kalon ato joaroma-tike, duke qënë vajra të ngjashëm me ato minerale përftuar nga destilimi në temperatura të larta të katranit të qymyrit; prej të cilës më shumë së 65% të volumit destilohet në një temperaturë deri në 250°C (përfshirë përzjerjet e naftës spirit e benzolit), për përdorim si lëndë djegëse për energji ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasif-ikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2709	Vajra të papërpunuara të përfitu-ara prej mineraleve bituminoze	Destilim shkaterrues i materialeve bituminoze	
2710	Vajrat e naftës e vajra të fituara prej materialeve bituminoze, ndryshe nga bruto; përgatitje të paspecifikuara ose të papërfshira diku tjetër, që përmbajnë ndaj peshës 70% ose më shumë vajra nafte ose vajra të fituara nga materialet bituminoze, këto vajra duhet të jenë përbërësit bazë të përgatitjes	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2711	Gazet e naftës dhe hidrokarbure të tjera gazoike	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2712	Xelatinë nafte; dyll parafine, dyllë, mikrokristaline prej naftës, dyll i lëngshëm, ozokerit, dyll linjiti, dyll torfe, dyllë të tjera minerale, e produkte të ngjashme fituar nga sinteza ose nga procese të tjera, nëse janë ose jo të ngjyrosur	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2713	Koks nafte, bitum nafte e mbetje të tjera të vajrave të naftës ose të vajrave të fituar prej materialeve bituminoze	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2714	Bitum e asfalt natyral; rreshpë bituminoze ose rreshpë naftë e rërë katrani; asfaltitet e gurët asfaltik	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2715	Përzierje bituminoze të bazuara në asfaltin natyral, në bitumin natyral, në bitumin e naftës, në katanin mineral ose në terpeninën e katanit mineral (psh, mastiçet bituminoze, bitum i lëngëzuar)	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 28	Kimikatet inorganike; përbërjet organike ose inorganike të meta-leve të çmuar, të metaleve të rrallë, të elementëve radioaktivë ose të izotopeve, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2805	“Mischmetall”	Prodhime me trajtim elektrolitik ose termik në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
		Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2811	Trioksid sulfuri	Prodhime prej dioksidit të sqfurit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2833	Sulfat alumini	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2840	Perbonat sodiumi	Prodhime prej disodium tetraborate pentahydrate	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 29	Kimikate organike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produkti
ex 2901	Hidrokarbonet aciklike, për për-dorim si lëndë djegëse fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2902	Ciklanet dhe ciclenet (të ndrysh-me nga azulenet), benxen, toluol, ksilol për përdorim si lëndë djegese fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) Ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2905	Metal alkolatet e alkoolit të këtij kreu dhe të etanolit	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 2905. Megjithatë, metale alkolatet e këtij kreu mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2915	Acidet monokarboksilike aciklike të saturuara e anhidritet, halidet, peroksidet e peroksiacidet e tyre; nënproduktet e tyre të halogjeni-zuara, të sulfonatuara, të nitratuara ose të nitrosaturuara	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2915 dhe 2916 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2932	- Eteret e brëndëshme dhe nën-produktet e tyre halogjene, sulfo-nate, nitrate ose nitrosate - Acetate ciklike dhe hemiacetatet e brëndëshme dhe nënproduktet e tyre halogjene, sulfonate, nitrate ose nitrosate	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2909 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialesh të çdo kreu	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
2933	Përbërjet heterociklike vetëm me heteroatome(t) e azotit	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2932 dhe 2933 të përdorur të mos kalojë 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2934	Acidet nukleike e kripërat e tyre; përbërje të tjera heterociklike	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2932, 2933 dhe 2934 të përdorur të mos kalojë 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2939	Koncentratet e kërcellit të lule-kuqes, që përmbajnë jo më pak se 50% të peshës alkaloide	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 30	Produkte farmaceutike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e të njëjtit kre me të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
3002	Gjaku i njerëzve; gjaku i kafshëve i përgatitur për përdorime terapi-ke, profilaktike ose diagnostikue-se; antisera e fraksione të tjera të gjakut e produktet e modifikuara imunologjike, nëse janë ose jo të fituara me anë të proëeseve bioteknologjike; vaksinat, toksinat, kulturat e mikroorganizmave (përfshijë tharmin) e produkte të ngjashme :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Produkte që konsistojnë në dy ose më shumë përbërës të cilat kanë qënë së bashku të përzierë për përdorim terapeutik ose pro-filaktik ose produkte të papërziera për këto përdorime, të vendosura në doza të peshuara ose në forma ose të paketuara për shitje me pakicë - të tjera - - Gjak human	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produk-tit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	- - Gjak kafshësh përgatitur për përdorim profilaktik ose terapeutik - - Fraksione gjaku, të ndryshme nga antisera, homoglobina, globulinat e gjakut e globulinat serum	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3003 dhe 3004	- - Hemoglobina, globulinat e gjakut dhe globulinat serum	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejt pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	--Të tjera	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejt pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	Medikamentet (përfshirë mall-rat e krerëve 3002, 3005 ose 3006) :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithë-shme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	- të përfituara nga amikacina e kreut 2941	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex- works të produktit	
	-Të tjera		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3006	Mbetje farmaceutike, të specifi-kuara në notën 4 (k) të këtij Kapitulli	Origjina e produktit në klasifikimin e vet origjinal duhet të ruhet	
ex Kapitulli 31	Plehrat kimike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3105	Plehruesit minerale ose kimike që përmbajnë dy ose tre prej ele-mentëve plehrues nitrogjen, fosfor e potasi; plehrues të tjerë; mallrat e këtij Kapitulli në tableta ose në forma ose në paketa të ngjashme të një peshe bruto jo më tepër se 10 kg, përveç : - nitrat sodiumi - sulfat potasium magnesi - kyanamide kaliumi - sulfat potasiumi	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 32	Ekstraktet ngjyrosëse e tanike; ta-ninet e derivatet e tyre; ngjyrosë-sit, pigmentet e lëndë të tjera ngjyrosëse; bojrat e llustrosësit; stuko e mastiçet e tjera; bojrat e shkrimit, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3201	Taninet e kripërat e tyre, esteret, eteret e derivate të tjera	Prodhime prej ekstrakte të taninit me origjine vegjetale	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3205	Llaqet ngjyruese; përgatitjet e bazuara në llaqet ngjyrosëse siç janë të specifikuara në Shënimin 3 të këtij Kapitulli (3)	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç kreut 3203, 3204 dhe 3205. Megjithatë materialet nga kreu 3205 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Chapter 3 3	Vajrat thelbësore e rrëshirë; përgatitjet e parfumerisë, kozmetikës ose të tualetit, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3301	Vajrat thelbësore (të terpuara ose jo), përfshirë vajrat "konkrete" e "absolute"; rezinoidet; oleo-resinat e ekstraktuara; koncentratet e vajrave thelbësore në formë yndyre, vaji yndyror, në formë dylli ose në forma të ngjashme, të fituara nëpërmjet procesit të zbutjes ose procesit të heqjes së esencave; nënproduktet terpenike të fituara nëpërmjet procesit të de-terpentimit të vajrave thelbësore; distilatet ujore e solucionet ujore të vajrave thelbësore	Prodhime prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e "grupeve" (4) të ndryshme në kete kre. Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e përgjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Kapitulli 34	Sapuni, agjentët organikë me veprim të sipërfaqshëm, preparatet larëse, preparatet lubrifikuese, dyllët artificiale, dyllët e perga-titura, preparatet llustrosëse ose pastruese, qirinjtë e artikujt të ngjashëm, pastat modeluese, "dyllët dentare" e preparatet dentare me bazë allçie; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3403	Përgatitje lubrifikuese me për-mbajtje vajra naftë ose vajra me prejardhje prej mineraleve bitu-minoze me kusht që ato të përfa-qësojnë deri në 70% të peshës.	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3404	Dyllët artificiale dhe dyllët e përgatitura : - Me një bazë parafine, dyllra naftë, dyllra të përfituara nga mineralet bituminoze, dyll slack ose dyll scale	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	-Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç : - vajra të hidrogjenuara që kane karakterin e dyllëve të kreut 1516 - acidra yndyrore të papercaktuar kimikisht ose alkole yndyrore industriale që kane karakterin e dyllrave të kreut 3823, dhe - materiale të kreut 3404 Megjithatë, këto materiale mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit .	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 35	Substanca albuminoidale; niseshtete e modifikuara; ngjitesat; enzimë; përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3505	Dekstrinat e niseshtete e tjera të modifikuara (psh, niseshtete e esterefikuar ose të paraxhelati-nuara); ngjitesat e bazuara në niseshtete, ose mbi deksrinat ose mbi niseshtete e tjera të modifikuara : - esteret dhe eteret e niseshtetësë -Të tjera	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materialet të tjera të kreut 3505 Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1108	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3507	Enzimët e përgatitura të paper-fshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 36	Eksplozivet; produktet pirotekni-ke; shkrepsët; lidhjet piroforike; preparatet e caktuara të djegshme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Chapter 37	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3701	Pllakat fotografike e filma jo në role prej çdo lloj materiali, të ndjeshëm e të paeksponuar, për-veçse letres, kartonit ose teksti-leve; filma fotografike të menjehershëm jo në role, të ndjeshme, të paeksponuar, nëse janë ose në paketa - Filma të çastit për fotografi me ngjyra, në pako	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3702	-Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3704	Filma fotografike në role, të ndje-shem, të paeksponuara, prej çdo lloj materiali përveç letres, karto-nit ose tekstileve; filma fotogra-fike të menjehershëm në role, të ndjeshëm të paeksponuar Pllaka, filma, letër, karton e material tekstili fotografik, të ekspozuara por jo të zhvilluara	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 38	Produkte të ndryshme kimike; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3801	- grafitet koloidal në suspension në vaj dhe grafitë gjysem koloidale; pasta karbonike për elektroda - grafitë në formë paste, në përzierje me më shumë së 30% sipas peshës së grafitit me vajrat minerale	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 3403 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3803	Vaj tall i rafinuar	Rafinime të vajit tall të paperpunuar	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3805	Rreshira të sulfatit të terpentines; të rafinuar	Pasurimi nëpërmjet destilimit ose rafinim të rreshires të paperpunuar të sulfatit të terpentines	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3806	Gomat estere	Prodhime prej acideve të rezines	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3807	Katranet e drurit (terpentina e drurit)	Destilim i drurit katran	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3808	Insekticidet, rodenticidet, fungici-det, herbicidet, produktet kunder rritjes e rregullatoret e rritjes së bimeve, disinfektantet e produkte të ngjashme, vendosur në forma ose paketa për shitjen me pakicë ose si preparate ose artikuj (psh, fasho e trajtuar me sulfur, fitile e qirinj, e letër për kapje mizash)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3809	Agjentët ilustrues, mbajteset e bojës për të shpejtuar ngjyrosjen ose fiksimin e bojërave e produkte e preparate të tjera (per shembull, materialet lidhese e fiksuese), të një lloji përdorur në industrinë e tekstilëve, të letres, lekures ose në industri të ngjashme, të pa specifikuar ose përfshirë diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3810	Preparatet për piklim për sipërfaqet metalike; flukset e preparate të tjera ndihmese për saldim, saldim të ngurtë ose për tegel saldimi; pluhurat e pastat për saldim, saldim të ngurtë ose për tegel saldimi që perbehet nga metale ose materialeve të tjera; preparatet e një lloji të përdorur si zemer ose shtesë për elektodat ose shufrat e saldimi	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3811	Preparatet kunder plasese, frenues oksidimi, stabilizator rreshire, permiresues viskoziteti, prepara-tet kunder korrozionit e elemente të tjera të përgatitura shtesë, për vajrat minerale (përfshirë gazoli-nen) ose për lëngje të tjera të përdorura për qellime të njejta si edhe vajrat minerale : - Preparatet kunder korrozionit për vajrat lubrifikante, me permbytje të vajrave të naftës ose vajra të perftuara nga mineralet bituminoze -Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 3811 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3812	Pershpejtuesit e përgatitur prej gomes; plastifikues të perbere për plastike e gome, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; preparatet antioksidues dhe stabilizatore të tjerë të perbere për gome ose plastike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3813	Preparatet dhe ngarkesat për zjarrfikeset; ngarkesat për grana-dat zjarrfikese	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3814	Solventet e trashësit e perbere organike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; zhvendo-sesit e përgatitur të bojrave ose të llustrosesve	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3818	Elementet kimike të stimuluar për përdorim në elektronike, në formën e disqeve, pllakave ose formave të ngjashme; përbërjet kimike të stimuluar për përdorim në elektronike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3819	Likuidet për frenat hidraulike e likuide të tjera të përgatitura për transmetim hidraulik, që nuk përmbajnë ose që përmbajnë me pak së 70 % ndaj peshës vajra naftë ose vajra të fituara nga mineralet bituminoze	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3820	Preparatet anti-ngrirje dhe fluide të përgatitura për shkrirje akulli	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3822	Reagentet diagnostikues ose laboratorik mbi një bazament e reagentet e përgatitur diagnostikues ose laboratorik nëse janë ose jo mbi një bazament, ndryshe nga ato të kreut 30.02 ose 30.06	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3823	Acidet yndyrore monokarboksili-ke industriale; vajrat acide nga rafinimi; alkoolet industriale yndyrore - Acide yndyrore monokarbocik-like industriale, vajra acide nga rafinimi - Alkoole yndyrore industriale	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej materialesh të çdo kreu përfshirë materiale të tjera të kreut 3823	
3824	Lidhesit e përgatitur për format ose kallepet ose zemrat në fonde-ri; produktet kimike e preparatet kimike të industrive kimike ose të lidhjeve (përfshirë ato që konsistojnë në përzierjen e produkteve natyrore), të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër; mbetjet e industrive kimike ose industrive të lidhjeve, të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- të meposhtemet e këtij Kreu : -- Preparat lidhese për formi-min në fonderi ose në zemra të bazuara në produkte rreshinore naturale -- Acide naftanike, kripërat e tyre të patreteshme dhe esteret e tyre -- Sorbitol i ndryshëm nga ai i kreut 2905 perftuara nga mine-ralet bituminoze dhe kripërat e tyre -- Sulfonate të naftës, përjashtuar sulfonatet e naftës së metaleve alkaline, të amoniakut ose të ethanolamines; acideve sulonike thioefenate të vajrave të prodhuar për pastrimin e gazit qymyror -- Jone të shkembyseshme -- Thithesit për tuba vakumi -- Okside alkaline të çelikut për pastrimin e gazit -- Lëngje të gazit amoniak dhe okside të lodhur te -- Acide sulfonatfenike, kripërat e tyre të patretesh-me dhe esteret e tyre -- Vaj avioni dhe vaj Dippel -- Përzierje të kriperave që kane anione të ndryshme -- Brumera të kopjuara me bazë xhelatinen, nëse janë ose jo në bazament letre ose tekstile	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	-Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3901 to 3915	Plastikat në forma primare, mbetjet, prerjet e kthimet prej plastike; përveç Kreut ex 3907 dhe 3912, për të cilat rregullat janë percaktuar si me poshte :		
	- Produkte plotesuese të homo-polimerizuara në të cilat një monomer i thjeshtë kontribon me më shumë se 99% sipas peshës të totalit të polimereve	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 3907	- Kopolimeret, të bera nga polikarbonatet dhe kopolimeret akrilonitrile-butadiene-styrene (ABS)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë materialet e të njejtit kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50 % të çmimit ex-works të produktit (5)	
	- Poliester	Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit dhe/ose prodhime nga polikarbonatet të tetrabromo (bisfenol A).	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
3912	Celuloze e derivatet e saj kimike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër, në forma primare	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të te njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
3916 to 3921	Gjysem produktet dhe artikuj prej plastike, përveç Kreu No. ex 3916, ex 3917, ex 3920 dhe ex 3921, për të cilat rregullat janë percaktuar si me poshte : - Produkte të sheshta, të punuara me tej së sa punimi sipërfaqësor ose i prerë në forma të ndryshme nga drejtkendore (përfshirë katro-re); produkte të tjera të punuara më shumë së sa punimi sipërfaqësor. -Të tjera: - Produkte plotesuese të homopo-limerizuara në të cilat një mono-meter i thjeshtë kontribon me më shumë së 99% sipas peshës të totalit të polimereve --Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
		Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5) Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 3916 dhe ex 3917	Tuba dhe forma profilesh	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm vlera e të gjitha materialeve në të njëjtin kre me atë të produktit nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 3920	- Film ose flete jonomeresh	Prodhime prej kripe termoplastike të pjesëshme e cila është një kopolimer i acidit të etilenit dhe metakrilik pjesë-riht neutralizuar me jone metalike, kryesisht zinku dhe sode	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	- Flete celuloze, poliamide ose politileni, e rigjeneruar	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 3921	Flete plastike, të metalizuara	Prodhime prej flete poliesteri me tran-sparence të lartë të një trashësie deri në 23 mikron (6)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
3922 deri 3926	Artikuj plastike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 40	Goma dhe artikujt e tij, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4001	Pllaka të laminuara prej gome crepe për kepuce	Laminimi i faqeve të gomave natyrale	
4005	Gomat e perbera, të pavullkanizu-ara, në forma primare ose në for-me pllake, flete ose shiriti	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur, përveç goma-ve natyrale, nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
4012	Goma rrote të përdorura ose të riveshura pneumatike prej gome; goma rrote të forta ose të mbushura, ve-shje të nderrueshme të rrotave prej gome e mbyllesit e tyre prej gome - Goma rrote pneumatike, të forta ose të mbushura, prej gome -Të tjera	Riveshja e gomave të përdorura Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 4011 dhe 4012 Prodhime prej gomave të forta	
ex 4017	Artikuj prej gomave të forta		
ex Kapitulli 41	Lekuret e papërpunuara (përveç së gezofeve) e lekuret e përpunuara; përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4102	Lekuret e papërpunuara të deleve ose qengjave, pa qime mbi to	Heqja e leshit prej lekures të deleve ose gjingjave, me qime në to	
4104 deri 4106	Lekuret e përgjura ose e qethur dhe lekure, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, por jo të përpunuara me tej	Regjia e lekureve të përgjura, ose Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4107, 4112 dhe 4113	Lekure e përpunuar me tej pas regjejes ose qethjes, përfshirë lekuren e përpunuar me pergamen, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, prvec lekure të kreut 4114	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç krerëve 4104 deri 4113	
ex 4114	Lekure e ilustruar dhe lekure e la-minuar e ilustruar; lekure e metalizuar	Prodhime prej materialeve të krerëve 4104 deri 4106, me kusht që vlera e përgjithëshme e tyre nuk kalon 50% të cmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 42	Artikujt prej lekure; samaret e ta-kemet e kalit; mallrat e udhetimit, çantat e dores e konteniene të ngjashem; artikuj prej të brendsh-meve të kafshëve (përveç të zorreve të krimbit të mendafshit)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 43	Gezofet e lekures dhe ata artifici-ale; prodhimet prej tyre; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4302	Gezofet e lekures, të rregjur ose të punuar, të bashkuar : - në formë flete, të kryqezuar dhe të ngjashme -Të tjera	Zbardhimi ose ngjyrimi, në plotesim të prerjes dhe bashkimit të gezofeve të regjur të pabashkuar ose punuar Prodhime prej gezofeve të regjur të pabashkuar ose punuar Prodhime prej gezofeve të regjur të pabashkuar ose punuar të kreut 4302	
4303	Artikuj të veshjes, të rrobave plo-tesuese e artikuj të tjerë prej gezofi		
ex Kapitulli 44	Druri dhe artikujt prej druri; qymyri i drurit; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4403	Dru i prerë ashper në formë katrore.	Prodhime prej druri të ashper, nëse është apo jo i zhveshur nga levozhga ose vetëm i ç'ashpersuar.	
ex 4407	Dru i sharruar ose i prerë për së gjati, i prerë në feta ose i qeruar, nëse është ose jo zdrukthtuar, poliruar me shpan ose ngjitur nga kllapat bashkuese, të një trashësie me teper së 6 mm	I lemuar, kokrrizuar ose degezuar	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4408	Fleta rimesoje e fleta për kompesate, të një trashësie jo me teper së 6 mm, e tkurrur, dhe dru tjetër i sharruar për së gjati, të prerë në feta ose qeruar, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, kokrrizua-ra ose degezuara të një trashësie jo me teper së 6 mm	I tkurrur, i lemuar, kokrrizuar ose degezuar	
ex 4409	Dru të profiluar në mënyrë të vazhdueshme përgjatë çdo nga anet ose faqet e tij, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, të kokrrizuar ose degezuar :		
	- kokrrizuar ose degezuar	Kokrrizimi ose degezimi	
	- listela dhe dru i petezuar	Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4410 deri ex 4413	Listela dhe dru i petezuar, duke përfshirë pllaka të presuara dhe mbajtëse të presuara	Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4415	Kutite paketuese, arka, senduqe, tambure e paketues të ngjashëm, prej druri	Prodhime prej derrase, jo të prera me permasa	
ex 4416	Fuçite, bucelat, cilindrat, kadet, govatat apo vaskat e artikuj të tjerë të vozaxhinjve si dhe pjesët e tyre, prej druri	Prodhime prej derrasave të copetuara, jo të perpunuara me tej së sa të prera në dy sipërfaqe kryesore	
ex 4418	- Artikuj të zdrukthtarisë dhe pjesët e armaturave prej druri të përdorura në ndërtim	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, panelet celulare të drurit, patavrat e çative, mund të përdoren.	
	- Listela dhe dru i petezuar	Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4421	Pafte metalike; varse druri e pafte metalike për veshjet e kembeve	Prodhime prej druri të çdo kreu, përveç drurit të përshkruar në Kreun 4409	
ex Kapitulli 45	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
4503	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 46	Prodhimet e kashtes, të espartos ose të materialeve të tjera thurese; punimet në xunkth dhe me kalla-ma	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 47	Brumi i drurit ose i materialeve të tjera fibroze celulozike; letër e karton i rikuperueshem (mbetje e kthime)	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 48	Letra dhe kartoni; artikuj prej brumit të letres, prej letre ose kartoni, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4811	Letër, karton të vijezuara, lineare ose katrore	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
4816	Letër karboni, letër vetekopjuese e letra të tjera kopjuese ose transferuese (përveçse atyre të kreut 48 09, klishe fotokopjimi e stere-otipe ofset, prej letre, nëse janë ose jo të vendosura në kuti	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
4817	Zarfet, kardat, kartolinat e thje-shta e kartat e korrespondences, prej letre ose prej kartoni; kutite, qeset, kuletat e konspektet e shkrimit, prej letre ose prej karboni, që përmbajnë një asortiment të artikujve prej letre	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 4818	Letër tualeti	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
ex 4819	Kartonet, kutite, valixhet, cantat e konteniere paketues, prej letre, kartoni, mbushjeve celulozike apo tekstileve prej fibrave celulozike.	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4820	Letër regjistri	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 4823	Letër të tjera, karton, mbushje celulozike dhe tekstile të fibrave celulozike, të prera me permasa apo në forma	Prodhime prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
ex Kapitulli 49	Librat, revistat, pikturat e produk-te të tjera të industrisë së shtypit; doreshkrimet, shtypshkrimet e projektet, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4909	Kartolina të shtypura ose të ilustruara; karta të shtypura për pershendetje personale, mesazhe ose lajmerime, nëse janë ose jo të ilustruara, me ose pa zarfe ose zbukurime	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
4910	Kalendare të çdo lloji, të shtypura, përfshirë blloqet kalendar : - Kalendare të tipit “te vazhdu-eshem” ose me blloqe të vendose-shme në bazamente, të ndryshme nga letrat dhe kartonet -Të tjera	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
ex Kapitulli 50	Mendafshi; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 5003	Mbetje mendafshi (përfshirë ku-kulet e mendafshit të papershtat-shme për tu mbeshjtjelle në rotez, mbetje fijesh e fijet e hequra prej pelhurave) të krehura ose të pastruar	Krefje ose pastrimi i mbetjeve të men-dafshit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5004 deri ex 5006	Fije mendafshi e fije të tjerrura nga mbetje mendafshi	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, - fibrave të tjera natyrale jo të krehura ose pastruara ose përpunuara ndryshe për tjerrje, - materialeve kimike ose pulpit të tekstilit, ose - materialeve për prodhimin e letres	
5007	Pelhura të endura nga mendafshi ose prej mbetjeve të mendafshit : - të trapezuara me fije kauçuku -Other	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerrje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose	
		Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk ka-lon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 51	Leshi, qime të holla ose të ashpra kafshes; fije prej flokeve të kalithe pelhura të endura prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5106 deri 5110	Fije prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5111 deri 5113	Pelhura të endura prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit : - të trapezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbar-dhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, per-fundimi, dekatizimi, ngopja, mere-metimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 52	Pambuku; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5204 deri 5207	Fije dhethurje pambuku	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5208 deri 5212	Pelhura të endura prej pambuku : - të trupezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) : Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 53	Fibra të tjera tekstile vegjetale; fill letre dhe pelhura të endura prej fijeve prej letre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5306 deri 5308	Fije prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; fije letre	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5309 deri 5311	Pelhura të endura prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; pelhura të endura prej fijeve të letres : - të trapezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) : Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfun- dimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e for- tesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5401 deri 5406	Fije, filamente të shumefishta e filamente të thurura me doren e njeriut	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5407 dhe 5408	Pelhura të endura me fill filamenti të bere me dore : - të trupezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
5501 deri 5507	Fibra kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej materiale kimike ose brum tekstili	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5508 deri 5511	Fill për qepje prej fibrave kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5512 deri 5516	Pelhura kryesore të endura të bera me dore nga njerezit - të trapezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy procese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 56	Mbushje, shajak e pelhura të paendura; fijet speciale; spango, kordone, litare e kablllo dhe artikujt prej tyre; përveç :	Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5602	Shajak, nëse është ose jo e ngopur, veshur, mbuluar ose laminuar : - Shajak tezgjahu -Të tjera	Prodhime prej (7) : - fibrave natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili , Megjithatë : - filament i polipropilenit i kreut 5402- fibrat e polipropilenit të kreut 5503 ose 5506, ose - filli i filamentit të polipropileni i kreut 5501, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak së 9 decitex, mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej (7) : - fibrave natyrale - fibrave kryesore të bera nga dora e njeriut të prodhuara prej kaseine, ose - materialeve kimike ose brumi tekstil	
5604	Fije e korda gome, të mbuluara me tekstil; fije tekstile, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, të ngopura, veshura, mbuluara ose mbrojtur me gome ose plastike : - Fije dhe korda gome të mbuluara me tekstil -Të tjera	Prodhime prej korda gome të pa mbu-luara me tekstil. Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo të krehura ose pas-truara ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, - materiale kimike së pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5605	Fije të metalizuara, nëse janë ose jo në formë spirale, që janë fije tekstile, ose shirrita ose të ngjashmet e tyre të kreut 54.04 ose 54.05, të kombinuar me metal në formë të fijeve, shirritave ose pudres ose mbuluar me metal	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5606	Fije në formë spirale, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, në formë spirale (përveç atyre të kreut 5605 e fijeve nga floket e kalit në formë spirale); fije me tufa (përfshirë fijet me tufa në formë flokesh); fill me tegel të trashur për laqe	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
Kapitulli 57	Qylyma e veshje të tjera të dyshemese prej tekstili : - prej shajaku të thurur	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose pulp tekstili Megjithatë: - Filamenti polipropilen i kreut 54.02, - Fibrat polipropilene të kreut 55.03 ose 55.06, ose - Fillet e filamentit të propilenit të kreut 55.01, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak së 9 decitex, mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithësh-me nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Pelhura e jutes mund të përdoret si një forcues i mbrapem	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- prej shajakeve të tjerë -të tjera	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo të krehura ose pas truara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - Materiale kimike ose pulp tekstili. Prodhime prej (7) : - filli të dredhur ose fill jute, - fije të thurura sintetike ose artificiale - fibra natyrale, ose - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje Pelhura e jutes mund të perdoret si një forcues i mbrapem	
ex Kapitulli 58	Pelhura speciale të endura; pelhurat tekstile me xhufka; tantellat; tapicerite; zbukurimet; qendismat, përveç : - të kombinuara me file gome -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - Stampime të shoqeruara nga mini-mumi dy proçese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbar-dhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, mereme-timi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5805	Tapicerite e endura me dore të llojit Gobelins, Flanders, Aubu-sson, Beauvais e të ngjashmet e tyre, tapicerite e punuara me gjilpërë (psh, me pika të vogla ose me syth kryq), nëse janë ose jo të ndertuara Qendismat në copa, në shirrita ose në motive	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
5810		Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
5901	Pelhura tekstile të veshur me ngjites ose substanca nisështetje, të një lloji të përdorur për mbulues të jashtëm të librave ose të te ngjashmeve të tyre; tekstil i tejdukshëm; kanavace e përgatitur për piktura; pelhura të ngrira për lidhjen e librave e pelhura të ngjashme tekstile të ngrira të një lloji të përdorur për skeletet e kapeleve Pelhura prej spangove për rrota prej fijeve me viskozitet të lartë prej nejloni ose poliamideve të tjera, prej poliestereve ose prej mendafshit artificial - Me përmbajtje jo më shumë se 90% sipas peshës të materialeve tekstile -Të tjera	Prodhime prej filli	
5902		Prodhime prej filli Prodhime prej materialesh kimike ose brumi tekstili	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5903	Pelhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbuluara ose të laminuara me plastike, përveç atyre të kreut 5902	Prodhime prej filli ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pasta-muara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
5904	Linoleum, nëse është ose jo e prerë në forma; mbuluesit e dyshemese që perbehen nga një veshje ose mbulese të aplikuar mbi një bazë tekstile, nëse janë ose jo të prera në forma	Prodhime prej filli (7)	
5905	Mbuluesit tekstile të mureve : - të mbushur, të veshur, të mbu-luar ose të laminuar me gome plastike ose materiale të tjera -Të tjera	Prodhime prej filli Prodhime prej : (7) - filli i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpunu-ara ndryshe për tjerje, ose -materiale kimike ose brum tekstili, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pasta-mpuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5906	Pelhura tekstile të gomuara, përveç atyre të kreut 5902 : - Fabrikime të thurura ose me grep - Fabrikime të tjera të bera me fije filamentesh sintetike, me përmbajtje më shumë se 90% sipas peshës të materialeve tekstile	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili Prodhime prej materialesh kimike	
5907	-Të tjera Pelhura tekstile të ngopura, të veshura ose të mbuluara, ndryshe; kanavace e pikturuar për skena teatrale, sfondet e atelieve ose të ngjashmet e tyre	Prodhime prej filli Prodhime prej filli, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy procese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), ku vlera e pelhurave të pasta-mpuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
5908	Fitila tekstile, të endura, të gershetuara ose të thurura më shumë file, për llampat, sobat, çakmaket, qirinjte ose për të ngjashmet e tyre; rrjetat inkande-shente të gazit e pelhurat tubulare të thurura më shumë file për to, nëse janë ose jo të ngopura - Mbulesa gazi inkadenshent, të ngopura -Të tjera	Prodhime prej pelhurave tubulare të mbulesa të fabrikuara për gaz Prodhime në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5909 deri 5911	Artikuj tekstili të një lloji të përshtatshëm për përdorim indus-trial : - Pastrues disqesh, të ndryshëm nga shajaku i kreut 59.11 - Fabrikime të endura, të një lloji të përdorimit të perbashket në prodhimin e letres ose përdorime të tjera teknike, e shajakuar ose jo, neqoftese është ose unazash ose jo i ngopur ose shtresuar, tubular ose i pafund me fije njesh ose shumefijesh të perkulur dhe/ ose weft, ose endje të sheshta me perkulje shumefishe dhe/ose weft të kreut 5911	Prodhime prej filli ose mbetje të fabri-kuara ose lecka të kreut 6310 Prodhime prej (7) - fill i dredhur - materialeve të meposhteme : - - fill prej politetrafluoroetilenit (8), - - fill apo shume filjesh prej polia-mide, veshur apo mbuluar me resina fenoli, - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poli-amidave aromatike, perftuar prej poli-kondensimit të m-fenilemediami-nes dhe acidit izofthalik -- fill njesh i politetrafluoraetilenit (8), - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poli-p-fenilene terrafalamide, - - fill fibrash qelqi të veshura me rezi-ne fenoli e gimped me fill akrilik (8) - - shumefije kopilesteri prej poliesteri dhe resine të acidit tereftalik dhe 1,4-cyclohexanediethanol, dhe acidit izo-thalik - - fibra natyrale - - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpu-nua ra ndryshe për tjerrje, ose - - materiale kimike ose brum tekstili uoroethylene , (8)	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo originues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	-Të tjera	Prodhime prej (7) : - fill i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
Kapitulli 60	Pelurat e thurura me një file ose më shumë file	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
Kapitulli 61	Artikuj të veshjes e rroba plotesu-ese, të thurura me një ose me shu-me file - Përfutur nëpërmjet bashkimeve me qepje ose ndonjë formë tjetër, të dy ose më shumë pjesëve të pelhurave, të thurura me një ose më shumë file të cilat janë të prera në forma ose të përfutur drejtpërdrejt në këto forma -Të tjera	Prodhime prej filli (7) (9) Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
ex Kapitulli 62	Artikuj të veshjes dhe plotesues të veshjeve, jo të thurura me një ose më shumë file; përveç :	Prodhime prej filli (7) (9)	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 dhe ex 6211	Veshje për gra, vajza dhe femije dhe aksesore veshjesh për femije, të qendisura	Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave të paqendi-sura me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
ex 6210 dhe ex 6216	Pajisje rezistence ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliestër të aluminuar	Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave të paveshura me kusht që vlera e pelhurave të paveshura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
6213 dhe 6214	Shamite, shall për qafe, për koke apo supe, shallët e qendisur, perçet dhe artikuj të ngjashëm: - të qendisura	Prodhim prej filli njësh të pazbardhur (7) (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqendisu- ra me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
	-Të tjera	Prodhim prej filli njësh të pazbardhur (7) (9), ose Përpunime të metejshme nëpërmjet printimit të shoqeruara me të pakten dy operacione përgatitore ose perfun- dimtare (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), me kusht që vlera e të gjithë mallrave të pa-printuara, të kreut 6213 dhe 6214 të përdorura nuk kalon 47.5 % të çmimit ex-works të produktit	
6217	Plotesues të tjerë të ndertuar të veshjeve; pjesë të veshjeve ose plotesuesve të veshjeve, ndryshe nga ato të kreut 6212 :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- të qendisura - Pajisje rezistenca ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete polies-ter alumini - Pajisje rezistenca ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliester alumini -Të tjera	Prodhim prej filli (9) ose Prodhim prej pelhurave të paqendisu-ra me kusht që vlera e pelhurave të pa-qendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqepura me kusht që vlera e pelhurave të paqepura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqepura me kusht që vlera e pelhurave të paqepura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9)	
ex Kapitulli 63 6301 deri 6304	Artikuj të tjerë tekstile të ndertuar; grupet e artikujve tek-stile; veshjet e përdorura e artikuj tekstile të përdorur; leckë mbetu-rine; përveç : Batanijet e zakonshme e batanijet e trasha për udhetim, shtresa krevati, etj.; perdet, etj.; artikuj të tjerë mobilues : - Prej shajaku, prej të paendurave -Të tjera: - - të qendisura --Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim prej (7) : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili Prodhim prej filli njesh të pazbardhur (9) (10), ose Prodhim prej pelhurave të paqendi-sura (te ndryshme nga të thurura ose thurura me grep) me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim prej fillit njesh të pazbardhur (9) (10)	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
6305	Thaset e çantat, të një lloji të përdorur për paketimin e mallrave	Prodhim prej (7): - fibrave natyrale - fibrave të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
6306	Pelhure rezistente ndaj ujit trajtuar me katran, tenda mbrojtëse ndaj shiut e tenda dielli; tenda; velat për anijet ose për varkat me vela; mallra kampingu: - të paendura -Të tjera		
6307	Artikuj të tjerë të ndertuar, përfshirë pjesë të veshjeve		
6308	Grupet e perbera nga pelhure e endur e fije, nëse janë ose jo plotësues, për tu ndertuar, në rru-gica, tapisteri, mbulesa zbukurimi tavoline ose në peceta tavoline të qendisura, ose në artikuj të ngjashëm tekstile, vendosur në paketa për shitjen me pakicë		
ex Kapitulli 64	Veshjet e kembeve, gjynjaket e të ngjashmet e tyre; pjesët e artikujve të tillë; përveç :	Prodhime prej bashkimeve të ngjitura sipër me një sholle të brëndëshme ose perberes shoresh të kreut	6406

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
6406	Pjesët e veshjeve të kembeve (përfshirë suprinen nëse është ose jo e ngjitur tek shualli përveçse shuallit të jashtëm);shualli i brendshëm i levizshëm, mbushje të takave e artikuj të ngjashëm; gjynjaket, mbajtëse kercinjsh e artikuj të ngjashëm, e pjesët e tyre	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 65	Veshjet e kokes dhe pjesët prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
6503	Kapelet prej shajaku e veshje të tjera të kokes prej shajaku, bere nga trupi i kapeleve, kapaku ose disku të kreut 6501, nëse janë ose jo të linjezuara ose e zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)	
6505	Kapelet e veshje të tjera koke, të thurura me një file ose më shumë file, ose të bera nga qendisje, sha-jakut ose pelhurave të tjera teksti-le, në copa (por jo në shirita), ne-se janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara; rrjetat e flokeve prej çdo lloj materiali, nëse janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)	
ex Kapitulli 66	Çadrat, çadrat e diellit, bastunet, bastunet mbështëtes, kamzhiqet, artikuj për gjueti dhe pjesët e tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
6601	Çadrat e çadrat e diellit (përfshirë çadrat-bastun, çadrat e kopshtit e çadra të ngjashme)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Kapitulli 67	Puplat e pushi i përgatitur e arti-kujt e bere nga puplat e pushi; lulet artificiale; artikujt prej floke-ve të njerëzve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 68	Artikujt prej guri, allçie, çimentoje, asbesti, mike ose materiale të ngjashme; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 6803	Artikuj prej rrasa guri ose rrasa guri të aglomeruara	Prodhim prej rrasa guri të punuara	
ex 6812	Artikuj prej asbesti; artikuj të përzierë me bazë azbestin ose të përzierjeve me bazë asbestin e karbonatin e magneziumit	Prodhim prej materialesh të çdo kreu	
ex 6814	Artikuj prej mike, përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuar, me një mbështetje në letër, karton ose materiale të tjera	Prodhim prej mike të punuar (përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuara)	
Kapitulli 69	Produkte qeramike	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 70	Qelqi dhe prodhimet prej qelqi; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7003, ex 7004 dhe ex 7005	Qelq me një shtrese jo-reflektuese	Prodhim prej materialeve të kreut 7001	
7006	Qelq i kreut 7003, 7004 ose 7005, të perkulura, të punuara tek anet, të gdhendura, të brimuar, të emaluara ose të punuara ndryshe, por jo të pershtatura ose të skele-tuara me materiale të tjera - Shtresa të qelqit, shtresuar me film të holle dialektrik, dhe të një skalle gjysemperçuesi në perpu-thje me SEMII-standartet (11)	Prodhim prej shtresash qelqi të paveshura, të kreut 7006	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7007	-Të tjera Qelq pa ciflosje, që perbehen nga qelqi i temperuar ose i laminuar	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7008	Masa izoluese me faqe të shume-fishta prej qelqi	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7009	Pasqyra prej qelqi, nëse janë ose jo me kornize, përfshirë pasqyrat prapashikuese	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7010	Damixhane, shishe, faqore, poce, ampula e konteniere të tjerë, prej qelqi, të një lloji të përdorur për mbajtjen ose paketimin e mallrave; poce prej qelqi për konservi-min e mallrave; tapa, kapaqe e mbylles të tjerë, prej qelqi	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7013	Artikuj prej qelqi të një lloji të përdorur në tavolina, kuzhine, banje, zyra, zbukurime të brende-shme ose qellime të ngjashme (përveç atyre të krerëve 7010 ose 7018)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , ose Dekoracione me dore (përveç stampi-meve me mendafsh) të produkteve të qelqit me fryerje, me kusht që vlera e pergjithëshme e të qelqit me fryerje nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7019	Artikuj (te ndryshme nga fijet) të fibrave të qelqit	Prodhim prej : - ashklave, fill ose fije të prera, të pa ngjyrosura, ose - lesh xhami	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Kapitulli 71	Perlat natyrale ose të kultivuara, gurët e çmuar ose gjysem të çmuar, metalet e çmuara, metale të veshur me metal të çmuar, dhe artikujt prej tyre; imitacionet e bizhuterive; monedhat; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7101	Perlat, natyrale ose të kultivuara, të klasifikuar dhe perkohesisht të vena në fije për lehtësi transporti	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7102, ex 7103 dhe ex 7104	Gurët e çmuar dhe gjysem të çmuar të punuar (natyrale, sintetike ose të rindertuar)	Prodhim prej gurëve të çmuar ose gjysem të çmuar të papunuar	
7106, 7108 dhe 7110	Metale të çmuar : - të papunuar	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 7106, 7108 dhe 71.10, ose Ndarja elektrolitike, termike ose kimi-ke të metaleve të çmuar të krerëve 7106, 7108 ose 7110, ose Lidhje të metaleve të çmuara të kreut 7106, 7108 ose 7110 midis tyre ose me metalet bazë	
ex 7107, ex 7109 dhe ex 7111 dhe 7116	- Gjysem të perpunuar ose në for-me pluhuri Metale të veshur me metale të çmuar, gjysem të perpunuar Artikuj të perlave natyrale ose të kultivuara, të gurëve të çmuar ose gjysem të çmuar (natyrale, sintetike ose të rindertuara)	Prodhim prej metaleve të çmuar të papunuara Prodhim prej metaleve të veshur me metale të çmuar, të papunuara Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7117	Imitacionet e bizhuterive	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prodhim prej pjesëve të metaleve bazë, të pa derdhur ose mbuluar me metale të çmuar, me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 72	Giza dhe celiku; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7207	Gjysem produktet prej gize e celi-ku të palidhur	Prodhim prej materialeve të kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205	
7208 deri 7216	Produkte të petezuara me rrul, shufra, profile, forma dhe seksio-ne të çelikut dhe të gizes së pa lidhur	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206	
7217	Tela prej gize dhe celiku jo të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7207	
ex 7218, 7219 deri 7222	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara me rul, shu-fra e shkopinj, profile, forma e seksione prej çelikut të pandryshkshem	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7218	
7223	Tela prej çeliku të pandryshkshem	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7218	
ex 7224, 7225 deri 7228	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara, shufra, profile, të perdredhura në formë të çrregullt, prej lidhjeve të tjera të çelikut	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206, 7218 ose 7224	
7229	Tela prej celiqeve të tjerë të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7224	
ex Kapitulli 73	Artikuj prej gizes dhe celikut; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7301	Pllaka mberthimi	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7302	Materialet e ndertimit për hekurudhat e tramvajet prej gize e celiku, të meposhtmet: shinat, shinat drejtuese e kremalieret, shinat ndarese, kryq i kryqezimit qorr, shufrat për pikezim e pjesë të tjera për kryqezim, traversat, lidhjet buze me buze e shinave, nenshtroje shinash, pykat e këtyre nenshtrojeve, pllakat mbështëtese, pllakat shtrenguese të shinave, pllake bazamenti, lidheset e materialet e tjera të specializuara për bashkimin e fiksimit e shinave	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	
7304, 7305 dhe 7306	Tuba, tubacione e profile të zgaveruara, prej gize (të tjera nga giza e forte) ose çeliku	Prodhim prej materialesh të kreut 7206, 7207, 7218 ose 7224	
ex 7307	Tuba ose tubacione të pershtatur nga çelik i pastër (ISO No.X5CrNiMo 1712), të perftuar nga disa pjesë	Tornim, shpim, frezim, çarje, sprucim me rërë e pluhurezimeve të furrës së shkrirjes vlera e të cilave nuk kalon 35% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7308	Konstruksionet (perjashto para-fabrikatet e kreut Nr. 94.06) e pjesët e konstruksioneve (psh, urat e seksionet e urave, porta shluze, kullat, shtylla për grillat, catite, skeletet e cative, dyert e dritaret e skeletet e tyre e pragjet për dyert, parmake, shtylla e kolona) prej gize e celiku; pllaka, shufra, kende, forma, seksione, tuba e të ngjashmet e tyre, të per-gatitur për përdorim në konstruksionet, prej gize e celiku	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë kende të salduara, forma dhe seksione të kreut 7301 nuk mund të përdoren	
ex 7315	Zinxhir frenues	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 7315 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 74	Bakri dhe artikujt prej bakri; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7401	Metalinat e bakrit; baker i cimen-tuar (baker i precipituar)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7402	Baker i parafinuar; anodat e bakrit për rafinimin elektrolitik	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7403	Baker i rafinuar e lidhjet e bakrit, të papërpunuara :		
	- Baker i rafinuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
	- Lidhje bakri dhe baker i rafinuar me përmbajtje të elementëve të tjerë	Prodhim prej bakri të rafinuar, baker të papunuar, ose mbetje e kthime bakri	
7404	Mbetje dhe kthimet e bakrit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7405	Master lidhjet e bakrit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 75	Nikeli dhe artikujt prej tij, përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7501 deri 7503	Metale nikeli, aglomerat i oksidit të nikelit e produkte të tjera ndërmjetese në metalurgjinë e nikelit, nikel i përpunuar; mbetje dhe kthime të nikelit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 76	Alumini dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7601	Alumin i përpunuar	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit, ose Prodhim prej trajtimeve termike, ose Elektrolitike të aluminit të palidhur ose mbetjeve dhe kthimeve të aluminit	
7602	Mbetje dhe kthime alumini	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 7616	Artikuj të tjerë prej alumini të ndryshëm nga gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrikime të elementëve perforcuese dhe materiale të ngjashme (përfshirë shiri-tat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrika-me të elementëve perforcuese dhe ma-teriale të ngjashme (përfshirë shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete mund të përdoren, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 77	Rezervuar për përdorim në të ardhmen në HS		
ex Kapitulli 78	Plumbi dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7801	Plumb i paperpunuar : - Plumb i rafinuar -Të tjera	Prodhime prej plumbi “bullion” ose “te punuar”. Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7802 nuk mund të përdoren	
7802	Mbetje dhe kthime plumbi	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 79	Zinku dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7901	Zink i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund të përdoren	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7902	Zink i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund të përdoren	
ex Kapitulli 80	Kallaji dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8001	Kallaj i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 8002 nuk mund të përdoren	
8002 dhe 8007	Mbetje dhe kthime kallaji; artikuj të tjerë prej kallaji	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 81	Metale të tjera bazë; metaloqera-mikat; produktet prej tyre : - Të tjera metale bazë, të perpu-nuar; artikujt prej tyre - Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve brenda të njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 82	Veglat e punes, pajisjet e punes, takemet e ngrenies, luget e pirunet, prej metali bazë; pjesët e tyre prej metali bazë; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
8206	Veglat e dy ose më shumë krerëve Nr.82 02 deri 82 05, ven-dosur në një grup për shitjen me pakicë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç krerëve 8202 deri 8205. Megjithatë, veglat e krerëve 8202 deri 8205 mund të jenë përfshirë brenda grupit me kusht që vlera e tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të grupit.	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8207	Vegla të nderrueshme për veglat e dores, nëse janë ose jo të operueshme me fuqi, ose për veglat ma-kine (psh, për shtypje, stampim, prerje, filetim, birim, shpim, shpim me presion, bluarje, ther-mim ose shtrengim vidash), përfshire matricat për nxjerrjen e derdhjeve metalike ose stampim në të nxehte të metaleve, e veglat për birime në shkemb ose për shpime në toke	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8208	Thikat dhe tehet prerës, për makinat ose për pajisjet mekanike	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8211	Thika me tehun prerës, në formë sharre ose jo (përfshirë thikat për krasitje), të ndryshme nga ato të kreut 8208	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, thikat me teh e me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
8214	Artikuj të tjerë të thikapunuesve (psh, gershere për prerjen e flokeve, hanxhare për kuzhinen ose për kasapet, thika për grirje ose për prerje në feta, thika për letrat); instrumentat e paisjet për lyerje e kujdesje thonjsh (perfshi-re limat e thonjeve)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
8215	Luget, pirunet, garuzhde, biralie, sherbyese keku, thika peshku, thika gjalpi, kapese sheqeri e paisje të ngjashme për tavoline ose për kuzhine	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Kapitulli 83	Artikuj të ndryshëm me metale bazë; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 8302	Mbajtese, pajisje e artikuj të tjerë të thjështë të përshtatshëm për ndertime e mbylles automatik të dyerve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e tjera të kreut 8302 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8306	Statuja dhe ornamente të tjera, me metale bazë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e tjera të kreut 8306 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 84	Reaktoret nukleare, boileret, makinerite e pajisjet mekanike; pjesët e tyre; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8401	Elemente djeges për reaktoret nukleare	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit (12)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8402	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndryshëm nga bolieret me ujë të nxehtë me nxe-hje qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogël); bolierat me ujë super të nxehtë	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8403 dhe ex 8404	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndryshëm nga bolieret me ujë të nxehte me nxe-hje qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogël); bolierat me ujë super të nxehte	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve.8403 ose 8404	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8406	Turbinat e avullit të ujit e turbinat e avujve të tjerë	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8407	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me levizje të nder-sjellte ose levizje rrotulluese me shkëndije ndezjeje	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8408	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me injektim-shtytje (motoret diesel ose gjysem diesel)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8409	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me motoret e kreut Nr. 8407 ose 8408	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8411	Motoret turbo-reaktivet, motoret me turbohelike e turbinat e tjera me gaz	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8412	Motoret e tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 8413	Pompa çvendosese rrotulluese pozitive	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 8414	Ventilatorët industriale, fryresit dhe të ngjashëm	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8415	Kondicionerët e ajrit, që për-mbajnë një ventilator të drejtuar me motor e elemente për ndryshimin e temperaturës e lageshtisë, përfshi këto makina në të cilat lageshtia nuk mund të rregullohet vec	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8418	Frigoriferët, ngrirësit e paisje të tjera ftohëse ose ngrirëse, elek-trike ose të tjera; pompat e nxeh-tesise të ndryshme nga kondicio-nerët e ajrit të kreut Nr. 8415	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilën vlera e të gjitha materiale- ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 8419	Makineri për industrinë e drurit, brumit të letres dhe kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtë kre me atë të produktit të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8420	Makinat kalendruese ose makina të tjera petezuese, ndryshe nga për metalet ose për qelqe, dhe cilindrato e tyre	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtë kre me atë të produktit të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8423	Peshoret (përfshijë peshoret e një ndjeshmerie prej 5cg ose më të mëdha), përfshijë peshoret e operuara për llogaritje ose kontrollim; peshat e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8425 deri 8428	Ashensore, makineri ngritëse, mbajtëse, ngarkuese dhe shkarkuese	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorur nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8429	Buldozeret vetelevizës, këndëzuesit, niveluesit, skrapërat, lopatat mekanike, ekskavatorët, ngarkuesit me lopatë, makinat ngjeshëse e rulet e rrugëve : - Rulet e rrugëve	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8430	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8431	Makineri të tjera levizese, sheshi-mi, nivelimi, gerryerje, ekskavati-mi, ngjeshjeje, kompaktimi, nxje-rrjeje ose shpimi, për token, mineralet ose xeheroret; makinat e vendosjes së kolonave e të nxjerrjes së kolonave; makinat pastruese të debore e ato gerryese të debore	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8439	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht për rulet e rugeve	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
	Makineri për berjen e brumit të materialeve fibroze celulozike ose për berjen ose perfundimin e letres ose kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njejtit kre me ate të produktit të perdo-rura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8441	Makineri të tjera për berjen e bru-mit të letres, letres ose kartonit, përfshi makinat e prerjes të të gjitha llojeve	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtë kre me atë të produktit të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8444 deri 8447	Makinerite e këtyre krerëve për përdorim në industrinë tekstilë	Prodhim në të cilat vlera e të të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8448	Makineri ndihmese për tu përdorur me makinat e kreut Nr. 8444 dhe 8445	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
8452	Makinat qepese, të ndryshme nga makinat e qepjes së librit të kreut Nr.8440; mobilje, baza e mbulesa të projektuara posacerisht për makinat qepese; gjilperat e makinave qepese : - Makinat qepese (shiko vetëm për qepje) me koke të një peshe që nuk kalon 16 kg, pa motor ose 17 kg me motor -Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur në krijimin e kokes (pa motor) nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur, dhe - mekanizmat e tendosjes së fillit, kryqezimit dhe zig zakut të përdorur janë origjinuese Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8456 deri 8466	Veglat e makinave, makinerite dhe pjesët e aksesoret e tyre të krerëve 8456 deri 8466	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8469 deri 8472	Makineri për përdorim në zyra (per shembull makina shkrimi, makina llogaritese, makina të llogaritjes automatike të te dhe-nave, makina kopjuese, makina dublikimi	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8480	Kutite kallepe për fonderine e metaleve; bazat e kallepeve; mos-trat e kallepeve; kallepet për me-talet (te ndryshme nga kallepet për shkrirje metali), karbiteve, qelqit, materialeve minerale, për gommat ose plastikat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8482	Kuzhinetat me sfera ose cilindra	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materia-leve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8484	Permistopet e bashkimet e ngja-shme prej flete metali të kombi-nuar me materiale të tjerë ose prej dy ose më shumë shtresash prej metali; grupet ose asortimentet prej permistopesh e bashkimeve të ngjashme, jo të ngjashme në përbërje, të vendosura në qese, zarfa ose paketues të ngjashem; vulosesit mekanike	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8485	Pjesët e makinerive, që nuk për-mbajnë lidhesa, izolatore, kontak-te bobinash elektrike ose karak-teristika të tjera elektrike, jo të specifikuara ose perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 85	Makineri e paisje elektrike e pje-set e tyre; regjistruerat e ripro-dhuesit e tingullit; regjistruerat e riprodhuesat e imazhit televiziv e zerit, pjesët e plotesuesit të këtyre artikujve; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8501	Motoret e gjeneratoret elektrike (perjashto grup gjeneratoret)	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8503 të përdorur nuk kalojne vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8502	Grup gjeneratoret elektrik e kon-vertuesat e rrotullimit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8501 dhe 8503 të përdorur nuk kalojne vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8504	Njesi të thjeshta fuqie për perpu-nimin automatik të te dhenave	Njesi të thjeshta fuqie për përpunimi n automatik të te dhenave	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 8518	Mikrofonet e stativet e tyre; alto-parlantet, të montuar ose jo në rrethinat e tyre, amplifikatorët elektrike të audiofrekuencës; grupet elektrike të amplifikimit të tingullit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8519	Gramafonet, luajtesit e regjistri-mit, luajtesit e kasetes e aparatura të tjera për riprodhimin e tingullit, që nuk përfshijnë një paisje regjistrimi të zerit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8520	Regjistruesat me shirit magnetik e aparatura të tjera të regjistrimit të tingullit, nëse kanë ose jo një paisje riprodhimi tingulli	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8521	Aparatet e riprodhimit e regjistrimit video, nëse kanë ose jo të lidhur një kerkues video	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8522	Pjesët e plotësuesit e pershtatsh-me për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparatet e kreut 8519 deri në 8521	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8523	Mjedise të përgatitura të pare-gjistruara për regjistrimin e tingujllit ose regjistrimin e ngjashëm të fenomeneve të tjera, të ndryshme nga produktet e Kapitullit 37	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8524	Pllakat, kasetat e mjedise të tjera të regjistruara e fenomene të tjera të ngjashme të regjistruara, per-fshire matricat e drejtuesit për prodhimin e pllakave, por perja-shto produktet e Kapitullit 37 : - Matricat e drejtuesit për prodhimin e pllakave -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjithë materialeve të kreut 8523 të përdorur nuk e kalojnë vlerën 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8525	Aparatet e transmetimit për radio-telefoni, radio-telegrafi, radio-transmetim ose televizion, nëse kanë ose jo të bashkëngjitur aparate marrese ose aparate regjis-truese ose riprodhuese të tingullit; kamerat televizive; kamerat video të imazhit të palevizshme e rregjistruarit e tjerë video kamera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8526	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8527	Aparatet marres për radio telefo-ni, radio telegrafi ose radio transmetim, nëse janë ose jo të kom-binuara, në të njëjten fole, me aparatet e regjistrimit e riprodhimit të tingullit ose një ore	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8528	Aparate marrese për televizion, nëse janë ose jo të bashkangjitur me marresa radio ose aparate regjistrimi ose riprodhimi video ose të tingullit; monitoret video dhe video projektoret	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8529	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparaturat e kërësve Nr. 8525 deri në 8528 : - të pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparatura regjistrimi ose riprodhimi video -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8535 dhe 8536	Aparaturat elektrike për kycjen ose mbrojtjen e qarqeve elektrike ose për të bere lidhjen me ose në qarqet elektrike	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8537	Bordet, panelet, konsolat, tavoli-nat, kabinetet e baza të tjera, të paisura me dy ose më shumë aparate të kreut 8535 ose 8536, për kontroll elektrik ose shpern-darjen e elektricitetit, perfshi ato bashkengjitur instrumentave ose aparateve të Kapitullit 90, e apa-ratet e kontrollit numerik, ndryshe nga aparaturat e hapjes ose mbyll-jes të kreut 8517	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8541	Diodat, tranzistoret dhe gjysem-perçuesit e thjështë devices, përjashtuar vaferet që nuk janë prerë ende në copeza	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produkti
8542	Qarqet e integruar elektronike e mikrombledhesit:		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8544	- Qarqe të integruar monolitike	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vleren 10 % të çmimit ex-works të produktit , ose operacione të difuzionit (në të cilat qa-rqet e integruara janë formuar në një nenshrse gjysempercuere nëpërmjet një zgjedhje selktive të një dopandi të përshtatshëm), në së janë ose jo të bashkuara dhe/ose të testuara në një vend tjetër, të ndryshëm nga palet të specifikuara në Artikujt 3 dhe 4	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	Telat e izoluar (perfshi të zmal-tuar ose të anodizuara) kabllot e izoluar (perfshi kabllot koaksiale) e percjellesa të tjerë elektrike të izoluar, të pershtatur lloji të per-dorur për qellimet elektrike ose jo me lidhesa; kabllot me fibra opti-ke, të bere nga fibra individuale me levozhge, nëse janë të mon-tuara ose jo me percjellesa elek-trike ose të pershtatur me lidhesa	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8545	Elektrodat prej karboni, furcat prej karboni, karbonet e llampave, e tjerë prej grafiti ose pre karboni tjetër, me ose pa metal, të një karbonat e baterive e artikujt	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8546	Izolatoret elektrike prej çdo mate-riali	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8547	Armaturat izoluese për makinat elektrike, zbatimet ose paisjet, që janë tërësisht të armuara me mate-rial izolues vec nga çdo përbërje sado e vogël prej metali (psh, fle-tat e prizave) të bashkelidhur gjatë dhenies formë vetëm për qelli-me montimi, përveç izolatoret e kreut Nr. 8546; tubat e kanaleve elektrike e bashkimet e tyre, prej bazë metali të linjzuar me mate-rial izolues	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8548	Mbetje e mbeturina të qelizave primare, baterive primare e akumulatoreve primare; qelizat pri-mare të harxhuara, baterite pri-mare të harxhuara e akumulatoret elektrike të harxhuar; pjesët elektrike të makinerive ose aparaturave, të paspecifikuara ose perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Kapitulli 86	Lokomotivat e hekurudhave ose tramvajeve, vagonet e tyre e pjesët e tyre; fiksuesit e per-shtatjet e shinave të hekurudhave ose tramvajeve e pjesët e tyre; pajisjet mekanike të sinjalizimit (përfshirë ato elektromekanike) të të gjitha llojeve; përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8608	Armaturat e fiksuesit e shinave hekurudhore ose tramvajeve; si-njalizuesit mekanike (perfshi ele-ktromekanike), pajisjet mbrojtjeje ose kontrolli trafiku për heku-rudhat, tramvajet, rruget, rruget ujore brenda vendit, pajisjet e par-kimit, instalimet në port ose aero-porte; pjesë të mallrave të lart-permendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilën vlera e të gjitha materia-leve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 87	Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonet e hekurudhes ose tramvait, pjesët e plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8709	Kamionet e punes, vetelevizes, jo të pershtatur me paisje ngritjeje ose veprimi me krah, të tipit të përdorura në fabrika, magazina për ruajtje malli, hapesirat e kan-tierit ose aeroportet për distanca të shkurtra transporti të mallrave; traktoret të tipit të përdorur në platformat e stacionit hekurudhor; pjesët e mjeteve të transportit të lertpermendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilën vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
8710	Tankset e mjetet e tjera transporti të blinduara, të motorizuara, të pershtatura ose jo me arme e pjesë të mjeteve të tilla transporti	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8711	Motocikletat (përfshi bicikletat me motor) e bicikletat e pershta-tura me një motor ndihmes, me ose pa kosh; koshat : - Me motor me djegie të brende-shme me piston reciprok (vajtje-ardhje) me kapacitet cilindri : - - që nuk kalon 50 cm ³	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit
	- - që kalon 50 cm ³	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 8712	Biçikletat pa aftesi mbajtëse	Prodhime prej materialesh të çdo kreu përveç atyre të kreut 8714	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8715	Karrocat e bebeve e pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8716	Rimorkiot e gjysmrimorkiot; mjete të tjera transporti, të levizur-ra jo mekanikisht; pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 88	Avionet, anijet e hapesires, e pjesët e tyre; përjashtuar për :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 8804	Parashutat	Prodhim prej materialesh të çdo kreu përfshirë materialet e tjera të kreut 8804	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8805	Mekanizmat e leshimit të anijeve të hapesires; kuverta kapese ose mekanizma të ngjashëm; aeroplanet për stervitje mesimore në toke; pjesët e artikujve të lart permendur	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
Kapitulli 89	Anijet, varkat dhe strukturat lun-druese	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë trupat e anijeve të kreut 8906 nuk mund të përdoren	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex Kapitulli 90	Instrumentat e aparatet optike, fotografike, kinemato-grafike, matesë, kontrolli, precizioni, mjeksore ose kirurgjikale; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9001	Fibrat optike e tufat me fibra optike; kabllot me fibra optike të ndryshme nga ato të kreut Nr. 8544; flete e pllaka prej materiali polarizues; lentet (perfshi lentet me kontakt), prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të pamontuara, të ndryshme nga elemente të tille prej qelqi jo të punuara optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9002	Lentet, prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të montuara, që janë pjesë ose pershtatje për instrumentat ose aparatet, të ndryshme nga elemente të tille prej qelqi jo të punuar optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9004	Syzet, syzet mbrojtëse e të ngja-shme, korrigjuese, mbrojtëse ose të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9005	Dylbite, dylbite njeshe, teleskopet e tjerë optike, e skeletet e tyre, përveç teleskopet perthyes astro-nomike dhe skeletet e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 9006	Kamerat fotografike (te ndryshme nga ato kinematografike); aparatet e dritshkelqimit fotografik e llam-pat inkandeshente flash të ndryshme nga llampat me shkarkim	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9007	Kamerat e projektoret kinemato-grafike, nëse janë ose jo të tru-pezuar me aparat e regjistrimit ose riprodhimit të zerit	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9011	Mikroskopet optike të perbere, perfshi ato për fotomikrografi, kinefotomikrografi ose mikropro-jeksion	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 9014	Instrumenta e pajisje të tjera lundrimi	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9015	Instrumenta e paisje survejimi (perfshi vezhguesit fotogrametri- ke), hidrografike, oqeanografike, hidrologjike, meteorologjike ose gjeofizike, perjashto busullat; lar-gesimatesat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9016	Peshoret e një ndjeshmerie prej 5 cg ose më shumë , me ose pa pesha	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9017	Instrumentat vizatues, shenues ose të llogaritjeve matematike (psh, makinat e vizatimit, panto-grafet, kerkuesit, grupet e vizati-mit, rrulat rreshqites, llogaritesit disk); instrumenta për matjen e gjatesise, për përdorim me dore (psh, shufra e shirita mates, mikrometrat, kaliperat), jo të spe-cifikuara ose të pa perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9018	Instrumentat e paisjet e përdorur në mjekesi, kirurgji, shkencat de- ntare ose veterinare, perfshi apa-ratet shintigrafike, aparatura të tjera elektromjeksore e instrume-nta për testimin e shikimit : - Karrikja e dentistit e përfshirë në pajisjen dentare ose në peshty- moren e dentistit	Prodhim prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 9018	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9019	-Të tjera Paisjet mekano-terapike; aparatu-rat e masazhit; aparatet e testimit të aftësisë psikologjike; aparate për terapi ozoni, terapi oksigjeni, terapi aerosoli, të frymemarrjes artificiale ose aparate të tjera terapeutike të frymemarrjes	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9020	Paisje të tjera të frymemarrjes e maskat e gazit, përjashtoj maskat mbrojtëse që nuk kanë as pjesë mekanike as filtra të zevendesueshëm	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9024	Makinat e pajisjet për testimin e fortësisë, forca, ngjeshmërisë, elasticitetit ose vetive të tjera mekanike të materialeve (psh, të metaleve, drurit, tekstileve, letres, plastikave)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9025	Hidrometrat e instrumentat e ngjashëm të lundrimit, termometrat, pirometrat, barometrak, lagështimetat e psikrometrat, rregjistrues ose jo, e ndonjë kombi-nim i këtyre instrumentave	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9026	Instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e rrjedhjes, nivelit, presionit ose variablave të tjera të lëngjeve ose gazeve (psh, rrjedhes matesat, nivelmatesat, manometrat, nxehtesimatesat), perjashto instrumentat e aparatet e kreut 9014, 9015, 9028 ose 9032	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9027	Instrumentat e aparatet për anali-zat fizike ose kimike (psh, polarimetrat, refraktometrat, spektro-metrat, aparatet për analizat e gazit ose tymit); instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e viskozitetit, porozitetit, zgjeri-mit, tensionit sipërfaqësor ose të ngjashme; instrumenta e aparate për matjen ose kontrollin e sasive të nxehtesise, zerit ose drites (per-fshi matesit e ekspozimit); mikro-tomet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9028	Matesit e ushqimit ose prodhimit të gazit, lengut ose elektricitetit, per-fshi kalibrim matesat e tyre : - Pjesë dhe aksesore -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9029	Numuruesit e rrotullimeve, numuruesat e prodhimit, numeratoret e taksive, miljemetesit, pedometrat e të ngjashme; treguesit e shpejtesise e takimetrat, të ndryshme nga ato të kreut 9014 ose 9015; stroboskopet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9030	Oshiloskopet, analizatoret spek-trum e aparate e instrumenta të tjerë për matjen ose kontrollin e madhësive elektrike, përjashtojt matesit e kreut Nr. 9028; instrumentat e aparatet për matjen ose detektimin e rrezatimeve alfa, beta, gama, rreze X, rrezatimeve kozmike ose jonizuese të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9031	Instrumentat mates ose kontro-llues, pajisje e makina, jo të specifikuar ose të pa përfshira diku tjetër në këtë Kapitull;	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9032	projektorët e profilit Instrumenta e aparate të rre-gullimit ose kontrollit automatik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9033	Pjesët e plotësuesit (jo të specifi-kuar ose të pa përfshira diku tjetër në këtë Kapitull) për makinerite, pajisjet, instrumentat ose aparatet e Kapitullit 90	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 91	Oret e të gjitha llojeve e pjesët e tyre; përveç:	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9105	Ore të tjera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9109	Levizësit e ores së murit, komplet dhe të montuara	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve-e të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9110	Levizësit komplet të oreve të dores ose të murit, të pamontuara ose pjesërisht të montuara (grup levizjet); levizësit jokomplete të oreve të murit ose të dores, të montuara; levizësit e paperpunu-ara të oreve të dores ose të murit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 9114 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9111	Kasat e oreve të dores e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9112	Kasat e oreve të murit e kasat e një tipi të ngjashëm për mallrat e tjerë të këtij Kapitulli, e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9113	Rripat e oreve të dores, bandat e oreve të dores e byzylyqe ore, e pjesët e tyre :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Me bazë metal, nëse është ose jo i lare me ar ose argjend, ose metal të mbeshtjellur me metal të çmuar -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 92	Instrumentat muzikore; pjesët dhe plotesuesit e artikujve të tillë	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 93	Armet dhe municionet; pjesët dhe plotesuesit e tyre	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 94	Mobilerite; krevatet, dysheket, mbajteset e dyshekeve, jasteqet e shtresa të ngjashme të mbushura; llambat e pajime ndricimi, jo të perfshira ose të specifikuara diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese dhe të ngjashmet e tyre; ndertesat e parafabrikuara; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 9401 dhe ex 9403	Mobilje me bazë metal, të perfshira me materiale cope pambuku me një peshe prej 300 g/m ² ose më shumë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prodhim prej copa pambuku tashme të bera në formë të gateshme për përdorim në kreun 9401 ose 9403, me kusht që : - vlera e tyre nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit , dhe - të gjitha materialet e tjera të përdorur janë origjinuese e janë klasifikuar në një kre të ndryshëm nga ai 9401 ose 9403	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9405	Llambat e paisje ndricuese perf-shire projektoret e ndricuesit projektore e pjesët e tyre, të pa-përfshirë e të paspecifikuar diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese e të ngjashmet e tyre, të cilet kane një burim drite të fiksuar të perhershëm, e pjesët e tyre të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9406	Ndertesa të parafabrikuara	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 95	Lodrat, pajisjet e lojrave dhe ato sportive; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
9503	Lodra të tjera; modele me permasa (“shkalle”) të zvogeluara e modele të rikrijuara të ngjashëm, që punojne ose jo; rebuset e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9506	Shkopinjte e golfit dhe pjesët e tyre	Prodhim në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, blloqe në forma të forta për prodhimin e kokave të shkopinjve të golfit mund të përdoren	
ex Kapitulli 96	Artikujt të ndryshëm të prodhuar; përjashtuar me :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 9601 dhe ex 9602	Artikuj të gdhendur prej materiale kafshesh, zarzavatesh ose mineralesh	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 9603	Fshesat, furcat (përveç prej shqo-pe e si këto), fshiresit e dysHEME-se mekanike për të operuar me dore, të pa motorizuara; fshiresit e pluhurave me pendë e ato me fitila; xhufkat e nyjet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9605	Grup mallrash për udhetime, të përdorura për tualet personal, për qepje ose për pastrimin e kepuce-ve ose të rrobave	Çdo njesi në kete asortiment duhet të kenaqe rregullin i cili do të aplikohet në kete rast nëse ai nuk do të ishte përfshirë në kete asortiment. Megjithatë, artikujt jo origjinues mund të trupezohen por vlera totale tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të asortimentit.	
9606	Butonat, mberthyesit me shtypje, sustat e komcat, format e butona-ve e pjesë të tjera të këtyre artikujve; vrimat e butonave	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9608	Penat me maje të rrumbullaket; penat e shenuesit me maje të mbushur e të tjerë me maje poroze; stilografat, penatstilograf e pena të tjera; lapsat kopjative; lapsat rreshqites; mbajtesit e lapsave e stilolapsave e mbajtes të ngjashem; pjesët (përfshirë kap-paket e kapesit) e artikujve të sipërpershkruar, përveç atyre të kreut Nr.9609	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë majat e penes dhe majat- pike të penes të klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
9612	Shiritat për makinat e shkrimit ose shirita të ngjashëm, të bo-jatisur ose të përgatitur ndryshe për dhenien e impresioneve, nëse janë ose jo në rotka ose në bobi-na; tamponet e bojës, nëse janë ose jo me boje, me ose pa kuti	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9613	Çakmaket me ndezës piezoelek-trik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 9613 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9614	Çibuqet dhe llullat	Prodhim prej blloqe në formë të fortë	
Kapitulli 97	Veprat e artit, copat e mbledhura nga koleksionistët dhe antikitet	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

ANEKSI III I PROTOKOLLIT 1
KOPJA E CERTIFIKATËS SË ORIGINËS EUR.1 DHE APLIKIMI PËR CERTIFIKATË
ORIGINË EUR.1

Instrukcion për shtypjen:

1. Çdo kërkesë duhet të ketë përmasat 210 x 297 mm, me një deri në plus 8 mm ose në minus 8 mm në gjatësi mund të lejohet. Letra e përdorur duhet të jetë fletë letre e bardhë, brenda përmasave të sipërpërmendura, të mos përmbajë brum mekanik dhe të peshojë më pak se 25 g/m². Ajo duhet të ketë një sfond jeshil-guillche që bën të dukshëm për syrin çdo falsifikim mekanik ose kimik.

2. Autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese rezervojnë të drejtën të shtypin vetë formularin ose mund ta shtypin në shtypshkronja të aprovuara. Në rastin e fundit, secili formular mund të përfshihet në një proces miratimi. Secili formular mund të ketë emrin dhe adresën e shtypshkronjës ose një markë me të cilën shtypshkronja mund të identifikohet. Kjo mund të bëhet gjithashtu me një seri numrash, kushdo i shtypur ose jo, por i cili mund të identifikohet.

ÇERTIFIKATË E QARKULLIMIT TË MALLRAVE EUR.1

1.Eksportuesi (emri, adresa e plotë, vëndi)	EUR.1No A000.000		
	Përpara se të plotësohet formulari duhet të konsultohen me kujdes shënimet e bëra prapa kësaj flete		
	2.Çertifikatë që përdoret në shkëmbimet preferenciale ndërmjet 		
3.Marrësi (emri, adresa e plotë, vëndi) (Plotësohet në mënyrë fakultative)	dhe (Vendor vendet ose grupet e vëndeve ose territoret e përshtatëshme)		
	4.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kanë origjinën	5.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori i destinacionit	
6.Informacione që lidhen me transportin (Plotësohet në mënyrë fakultative)	7.Vërejtje		
8.Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive (1); Përshkrimi i mallrave	9.Pesha bruto (kg) ose ndonjë madhësi tjetër (litra, m3., etj.)	10.Faturat (Plotësohet në mënyrë fakultative)	
. Kontrolli i autoriteteve doganore Deklaratë e verifikuar në përputhje me Dokumenti i eksportimit (2) Vulë Model Nr Zyra doganore : Vendi ku është leshuar çertifikata : Në, më (Firma)	12. Deklarimi i eksportuesit Unë i nënshkruari, deklaroj që mallrat e sipërsënuara plotësojnë të gjitha kushtet e kërkuara për të përfituar këtë çertifikatë. Bërë më,datë (Firma)		

(1) Nëqoftëse mallrat nuk janë të paketuara, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «në total» në mënyrë të përshtatëshme

(2) Kompletohet vetëm kur rregulloret e vëndit të ekportimit ose territori janë plotësuar

13. KËRKESA PËR KONTROLL :	14. RESULTATI I KONTROLLI
Kërkohet kontrolli i vërtetësisë dhe rregullshmërisë së kësaj çertifikate. Bërë në, më Vula (Firma)	Kontrolli i kryer ka bërë të mundur të konstatohet se kjo çertifikate 1) është lëshuar faktikisht nga Zyra Doganore e treguar dhe të dhënat që përmbahen aty janë të sakta. nuk i pergjigjet kushteve të vërtetësisë dhe rregullueshmërisë së kërkuar (shiko vërejtje bashkëlidhur) Bërë në, më..... Vula (Firma) (1) Vendos X në kutinë e përshtatëshme.

SHENIME

1. Çertifikata nuk duhet të ketë as fshirje as korrigjime. Të gjitha modifikimet e mundëshme duhet të kryhen duke u hequr vizë të dhënave të gabuara, nëse janë të nevojshme të dhëna të reja. Çdo modifikim i bërë në këtë mënyrë duhet të firmoset nga ai që e ka plotësuar certifikatën dhe duhet të miratohet nga autoritetet doganore të vendit ku lëshohet.

2. Ndërmjet artikujve në certifikatë nuk duhet të lihen rreshta të zbrazët dhe çdo artikull duhet të paraprihet me një numër rendor. Menjëherë pas shënimit të fundit duhet të hiqet një vizë horizontale. Hapësirat e papërdorura duhet të vijëzohen në mënyrë të tillë që të bëjnë të pamundur çdo shtesë të mëvonshme.

3. Mallrat duhet të përshkruhen sipas përdorimit tregtar dhe me saktësime të tjera që lejojnë identifikimin e tyre.

KËRKESA PËR MARRJEN E ÇERTIFIKATËS SË QARKULLIMIT TË MALLRAVE EUR.1

1.Eksportuesi (emri, adresa e plotë, vëndi)	EUR.1No A000.000		
	Përpara se të plotësohet formulari duhet të konsultohen me kujdes shënimet e bëra prapa kësaj flete		
	2.Çertifikatë që përdoret në shkëmbimet preferenciale ndërmjet		
3.Marrësi (emri, adresa e plotë, vëndi) (Plotësohet në mënyrë fakultative)	dhe (Vendor vëndet ose grupet e vëndeve ose territoret e përshtatëshme)		
	4.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kanë origjinën	5.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori i destinacionit	
6.Informacione që lidhen me transportin (Plotësohet në mënyrë fakultative)	7.Vërejtje		
8.Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive (1); Përshkrimi i mallrave	9.Pesha bruto (kg) ose ndonjë madhësi tjetër (litra, m3., etj.)	10.Faturat (Plotësohet në mënyrë fakultative)	

⁽¹⁾ Nëqoftëse mallrat nuk janë të pakeluar, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «në total» në mënyrë të përshtatëshme

DEKLARATA E EKSPORTUESIT

Unë, i nënshkruari, eksportuesi i mallrave të përshkruara në faqen prapa,

Deklaroj që mallrat plotësojnë kushtet e kërkuara për lëshimin e certifikatës bashkëlidhur.

Specifikoj sa më poshtë rrethanat që kanë mundësuar që këto produkte të plotësojnë kushtet e mësipërme:

.....
.....
.....

Paraqes dokumentet mbështetëse të mëposhtme (1) :

.....
.....
.....

Marr përsipër të paraqes, me kërkesë të autoriteteve të ngarkuara, çdo evidencë mbështetëse që këto autoritete mund të kërkojnë për qëllim të lëshimit të certifikatës bashkëlidhur, dhe marr përsipër, nëse kërkohet, të bie dakord me çdo verifikim të llogarisë sime financiare dhe të çdo kontrolli në procesin e prodhimit të mallrave të mësipërme, të kryera nga këto autoritete;

Kërkoj lëshimin e certifikatës bashkëlidhur, për këto mallra:

.....

(vendi dhe data)

.....

(firma)

(1) Për shembull, dokumente importi, certifikata qarkullimi mallrash, fatura, deklaratë prodhuese, të tjera, referuar produkteve të përdorura në prodhim ose mallrave të rieskportuara në të njëjtin shtet.

ANEksi IV i PROTOkOILit 1

Teksti i deklaratë faturë

Deklarata faturë, teksti i së cilës jepet më poshtë, duhet të bëhet në përputhje me shënimet në

fund të faqes. Sidoqoftë, shënimet në fund të faqes nuk kanë nevojë që të riprodhohen.

Versioni moldav:

Exportatorul de produse cuprinse în acest document (declarația vamală Nr..... (1))
declară că, aceste produse sunt (2) de origine preferențială.

Versioni shqip:

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor nr. (1))
deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë
preferenciale (2).

Versioni anglisht:

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... (1))
declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential
origin (2).

.....3
(Vendi dhe data)

.....4
(Firma e eksportuesit, e shoqëruar me
emrin i personit, i cili nënshkruan deklaratën
të shkruar me germa të qarta)

(1)Kur deklarimi i faturës është bërë nga një eksportues i aprovuar, numri i autorizimit të
eksportuesit të aprovuar duhet të shkruhet në këtë vend. Kur deklarimi i faturës nuk është bërë nga një
eksportues i autorizuar, fjalët në kllapa nuk janë të nevojshme të vendosen ose hapësira duhet të lihet
bosh.

(2)Duhet të përcaktohet origjina e mallit.

(3) Këto të dhëna nuk janë të nevojshme të vendosen në rast se ky informacion përcaktohet në
vetë dokumentin.

(4) Në rastet kur eksportuesit nuk i kërkohet që të nënshkruajë, përjashtimi i firmës përfshin
gjithashtu edhe përjashtimin e shkruajtjes së emrit të vetë nënshkruesit.

DEKLARATË E PËRBASHKËT

1. Palët Kontraktuese bien dakord të ndjekin vazhdimin e zbatimit dhe të amendimit të rregullave preferenciale të harmonizuara të origjinës në përputhje me praktikën e Komunitetit European.

2. Palët Kontraktuese bien dakord të konsiderojnë shtesat e Bashkimit European në sistemin e kumulimit ndërmjet Palëve Kontraktuese si një konditë bazë, për të cilën secila nga Palët Kontraktuese është e detyruar, që ta përmbushë.

LISTA E NËNSHËNIMEVE

- i) Për kushtet speciale që lidhen me “proceset specifike” shiko notat shpjeguese 7.1 dhe 7.3
- ii) Për kushtet speciale që lidhen me “proveset specifike” shiko notën shpjeguese 7.2
- iii) Shënimi 3 i kapitullit 32 thotë që këto preparate janë ato të një lloji të përdorur për ngjyrosjen e çdo materiali ose të përdorura si përbërës në prodhimet e përgatitjeve të ngjyrosura, me kusht që ato të mos jenë klasifikuar në një tjetër kre të kapitullit 32.
- iv) “Grupi” është i lidhur si çdo pjesë e kreut, e ndarë nga mbetja si gjysmëkolonë
- v) Në rastin e produkteve të përbëra nga materiale të klasifikuar së bashku në krahët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krahët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të aplikohet vetëm për ato grupe materiale që dominojnë sipas peshës në produkt.
- vi) Pengesat e mëposhtme do të konsiderohen si transparencë maksimale: Pengesat, turbullitrat optike e të cilave - e matur në përputhje me ASTM-D 1003-16 nga Gardner Hazemeter (Shiko si Hazefaktor)- është më pak se 2%
- vii) Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese nr.5
- viii) Përdorimi i këtij materiali është i kufizuar për prodhimin e pëlhurave të endura të një lloji të përdorur në makineritë për prodhim letre.
- ix) Shiko notën shpjeguese nr.6
- x) Për artikujt e thurura ose thurura me grep, joelastike ose të gomëzuara, të përfuara nga qepja ose bashkimi i pjesëve të fabrikuara të thurura ose të thurura me grep (të prera ose të thurura drejtpërsëdrejti në formë), shiko notën shpjeguese nr.6
- xi) SEMII- Instituti i pajisjeve dhe materialeve gjysmëpërçuese të trupëzuara
- xii) Ky rregull aplikohet deri më 31.12.2005